

## ANNEX

### 1. FREE MOVEMENT OF GOODS

#### A. PUBLIC PROCUREMENT

32005 R 1564: Commission Regulation (EC) No 1564/2005 of 7 September 2005 establishing standard forms for the publication of notices in the framework of public procurement procedures pursuant to Directives 2004/17/EC and 2004/18/EC of the European Parliament and of the Council ([OJ L 257, 1.10.2005, p. 1](#)).

- (a) The following is inserted in Annex II ‘CONTRACT NOTICE’, section IV.3.6 before the entry ‘ES’:

BG

#

and, after the entry ‘PT’:

RO

#.

- (b) The following is inserted in Annex IV ‘PERIODIC INDICATIVE NOTICE — UTILITIES’, Appendix, section IV.3.4 before the entry ‘ES’:

BG

#

and, after the entry ‘PT’:

RO

#.

- (c) The following is inserted in Annex V ‘CONTRACT NOTICE — UTILITIES’, section IV.3.5 before the entry ‘ES’:

BG

#

and, after the entry ‘PT’:

RO

#.

- (d) The following is inserted in Annex IX ‘Simplified contract notice on a dynamic purchasing system’, section IV.2.4 before the entry ‘ES’:

BG

#

and, after the entry ‘PT’:

RO

#.

- (e) The following is inserted in Annex X ‘PUBLIC WORKS CONCESSION’, section IV.2.3 before the entry ‘ES’:

BG

#

and, after the entry ‘PT’:

RO

#.

- (f) The following is inserted in Annex XI ‘CONTRACT NOTICE — Contracts to be awarded by a concessionaire who is not a contracting authority’, section IV.2.4 before the entry ‘ES’:

BG

#

and, after the entry ‘PT’:

RO

#.

- (g) The following is inserted in Annex XII ‘DESIGN CONTEST NOTICE’, section IV.4.5 before the entry ‘ES’:

BG

#

and, after the entry ‘PT’:

RO

#.

## B. FOODSTUFFS

1. 32000 R 1474: Commission Regulation (EC) No 1474/2000 of 10 July 2000 determining the reduced amounts of agricultural components and additional duties applicable from 1 July 2000 to imports into the Community of certain goods covered by Council Regulation (EC) 3448/93 under an Interim Agreement between the European Union and Israel ([OJ L 171, 11.7.2000, p. 11](#)), as amended by:

— 32004 R 0886: Commission Regulation (EC) No 886/2004 of 4.3.2004 ([OJ L 168, 1.5.2004, p. 14](#)).

- (a) In Annex I, the title is replaced by the following:  
 ПРИЛОЖЕНИЕ I — ANEXO I — PŘÍLOHA I — BILAG I — ANHANG I —  
 I LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — I  
 PIELIKUMS — I PRIEDAS — MELLÉKLET I — ANNESS I — BILAGE I —  
 ZAŁĄCZNIK I — ANEXO I — ANEXA I — PRÍLOHA I — PRILOGA I — LIITE  
 I — BILAGA I.

- (b) In Annex I, the subtitle is replaced by the following:  
 Селскостопански компоненти (за 100 kg нетно тегло)  
 Elementos agrícolas (por 100 kilogramos de peso neto)  
 Zemědělské komponenty (za 100 kg čisté hmotnosti)  
 Landbrugselementer (pr. 100 kg nettovægt)  
 Landwirtschaftliche Teilbeträge (für 100 kg Eigengewicht)  
 Αγροτικά στοιχεία (για 100 kg καθαρού βάρους)  
 Põllumajanduslikud komponendid (100 kg netokaalu kohta)  
 Agricultural components (per 100 kilograms net weight)  
 Éléments agricoles (par 100 kilogrammes poids net)  
 Elementi agricoli (per 100 kg peso netto)  
 Lauksaimniecības komponentes (uz 100 kilogramiem tīrsvara)  
 Žemės ūkio komponentai (100-ui kilogramų neto svorio)  
 Mezőgazdasági alkotóelemek (100 kg nettó tömegre)  
 Komponenti agrikoli (kull 100 kilogramma piž nett)  
 Landbouwelementen (per 100 kg nettogewicht)  
 Komponenty rolne (na 100 kg wagi netto)  
 Elementos agrícolas (por 100 quilogramas de peso líquido)  
 Elementul agricol (la 100 de kilograme greutate netă)  
 Poľnohospodárske zložky (na 100 kilogramov netto hmotnosti)  
 Kmetijske komponente (na 100 kilogramov neto mase)  
 Maatalousosat (100 nettopainokilolta)  
 Jordbruksbeståndsdelar (per 100 kg nettovikt).
- (c) In Annex I and Annex II, the title above the first table (PART 1) is replaced by the following:  
 ЧАСТ 1 — PARTE 1 — ČÁST 1 — DEL 1 — TEIL 1 — 1. OSA — ΜΕΡΟΣ 1 —  
 PART 1 — PARTIE 1 — PARTE 1 — 1. DAŁA — 1 DALIS — 1. RÉSZ — PARTI  
 1 — DEEL 1 — CZEŚĆ 1 — PARTE 1 — PARTEA 1 — ČASŤ 1 — DEL 1 — OSA  
 1 — DEL 1.
- (d) In Annex I and Annex II, the references in the table to PART 1 are replaced by the following:
- Код по КН
  - Código NC
  - Kód KN
  - KN-kode
  - KN-Code
  - CN-kood
  - Κωδικός ΣΟ
  - CN code
  - Code NC
  - Codice NC
  - KN kods
  - KN kodas

KN-kód

Kodići KN

GN-code

Kod CN

Código NC

Cod NC

Kód KN

Oznaka KN

CN-koodi

KN-kod.

- (e) In Annex I and Annex II, the asterisk (\*) to the table to PART 1 is replaced by the following:

Виж Часть 2 — Véase parte 2 — Viz část 2 — Se del 2 — Siehe Teil 2 — Vaata 2. osa — Βλέπε μέρος 2 — See Part 2 — Voir partie 2 — Cfr. parte 2 — Skatīt 2. daļu — žr. 2 dalį — Lásd a 2. részt — Ara Parti 2 — Zie deel 2 — Zobacz Część 2 — Ver parte 2 — Vezi Partea 2 — Pozri časť 2 — Glej del 2 — Katso osa 2 — Se del 2.;

- (f) In Annex I and Annex II, the asterisk (\*\*) to the table to PART 1 is replaced by the following:

Виж Часть 3 — Véase parte 3 — Viz část 3 — Se del 3 — Siehe Teil 3 — Vaata 3. osa — Βλέπε μέρος 3 — See Part 3 — Voir partie 3 — Cfr. parte 3 — Skatīt 3. daļu — žr. 3 dalį — Lásd a 3. részt — Ara Parti 3 — Zie deel 3 — Zobacz Część 3 — Ver parte 3 — Vezi Partea 3 — Pozri časť 3 — Glej del 3 — Katso osa 3 — Se del 3.

- (g) In Annex I, footnote (1) to the table to PART 1 is replaced by the following:

Za 100 kg отцедени сладки патати и т.н., или царевица. — Por 100 kg de boniatos, etc. o de maíz escurridos. — Za 100 kg sušených sladkých brambor apod., nebo kukuřice. — Pr. 100 kg afløbne søde kartofler osv. eller majs. — Pro 100 kg Süßkartoffeln usw. oder Mais, abgetropft. — 100 kilogrammi nõrgunud maguskartuli jne., või maisi kohta. — Ανά 100 kg στραγγισμένων γλυκοπατατών κ.λ.π. ή καλαμποκιού στραγγισμένου. — Per 100 kilograms of drained sweet potatoes, etc., or maize. — Par 100 kilogrammes de patates douces, etc., ou de maïs égouttés. — Per 100 kg di patate dolci, ecc. o granturco sgocciolati. — Uz 100 kilogramiem žāvētu saldo kartupeļu u.t.t. vai kukurūzas. — 100-üi kg džiovintu saldžiujū bulviū, kt., ar kukurūzū. — Szárított édesburgonya stb., illetve kukorica 100 kilogrammjára.– Ghal kull 100 kilogramma ta' patata helwa msoffija mill-ilma, eċċ. jew qamhrrun. — Per 100 kg zoete aardappelen enz. of maïs, uitgedropen. — Na 100 kg suszonych słodkich ziemniaków, itp., lub kukurydzy. — Por 100 kg de batatas-doces, etc., ou de milho, escorridos. — La 100 kilograme de batate etc. sau porumb deshidratat. — Na 100 kilogramov sušených sladkých zemiakov, atď., alebo kukurice. — Na 100 kilogramov suhega sladkega krompirja, itd., ali koruze. — 100:aa kilogrammaa valutettua bataattia jne. tai maissia kohden. — Per 100 kg torkad sötpotatis etc. eller majs..

- (h) In Annex I, footnote <sup>(2)</sup> to the table to PART 1 is replaced by the following:

Детски храни, съдържащи мляко и продукти на базата на мляко. — Alimentos para niños que contengan leche y productos a base de leche. — Připravená dětská výživa obsahující mléko a výrobky z mléka. — Næringsmidler til børn, med indhold af mælk og mælkeprodukter. — Kindernahrung, Milch und auf der Grundlage von Milch hergestellte Erzeugnisse enthaltend. — Piima ja piimatooteid sisaldavad imikutele mõeldud tooted. — Τροφές για παιδιά που περιέχουν γάλα και προϊόντα με βάση το γάλα. — Preparations for infant use, containing milk and products from milk. — Aliments pour enfants, contenant du lait et des produits à base de lait. — Alimenti per bambini contenenti latte e prodotti a base di latte. — Bērnu pārtika, kas satur pienu vai piena produktus. — Kūdikiams vartoti skirti preparatai, kuriuose yra pieno ir pieno produktų. — Tejet és tejterméket tartalmazó gyermekétajszerek. — Preparazzjonijiet għall-użu tat-trabi, li fihom il-ħalib u derivattivi mill-ħalib. — Voeding voor kinderen, die melk en producten op basis van melk bevat. — Preparaty dla niemowląt zawierające mleko i produkty mleczne. — Alimentos para crianças contendo leite e produtos à base de leite. — Alimente pentru copii conținând lapte sau produse din lapte. — Přípravky na dětskou výživu, obsahující mléko a výrobky z mléka. — Začetna mleka za dojenčke ali Nadaljevalna mleka za dojenčke. — Vauvanvalmisteet, jotka sisältävät maitoa, ja maitotuotteet. — Beredningar avsedda för barn innehållande mjölk och mjölkprodukter.

- (i) In Annex I and Annex II, the title above the second table (PART 2) is replaced by the following:

ЧАСТ 2 — PARTE 2 — ČÁST 2 — DEL 2 — TEIL 2 — 2. OSA — ΜΕΡΟΣ 2 — PART 2 — PARTIE 2 — PARTE 2 — 2. DAĻA — 2 DALIS — 2. RÉSZ — PARTI 2 — DEEL 2 — CZEŚĆ 2 — PARTE 2 — PARTEA 2 — ČASŤ 2 — DEL 2 — OSA 2 — DEL 2.

- (j) In Annex I, the references in the table to PART 2 and PART 3 are replaced by the following:

Допълнителен код

Código adicional

Doplňkový kód

Yderligere kodenummer

Zusatzcode

Lisakood

Πρόσθετος κωδικός

Additional code

Code additionnel

Codice complementare

Papildu kods

Papildomas kodas

Kiegészítő kód

Kodiċi addizzjonali

Aanvullende code

Dodatkowy kod

Código adicional

Cod suplimentar

Dodatkový kód

Dodatna oznaka

Lisäkoodi

Tilläggskod.

- (k) In Annex I and Annex II, the title above the third table (PART 3) is replaced by the following:  
 ЧАСТ 3 — PARTE 3 — ČÁST 3 — DEL 3 — TEIL 3 — 3. OSA — ΜΕΡΟΣ 3 — PART 3 — PARTIE 3 — PARTE 3 — 3. DAŁA — 3 DALIS — 3. RÉSZ — PARTI 3 — DEEL 3 — CZEŚĆ 3 — PARTE 3 — PARTEA 3 — ČASŤ 3 — DEL 3 — OSA 3 — DEL 3.
- (l) In Annex II, the title is replaced by the following:  
 ПРИЛОЖЕНИЕ II — ANEXO II — PŘÍLOHA II — BILAG II — ANHANG II — II LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — II PIELIKUMS — II PRIEDAS — II. MELLÉKLET — ANNESS II — BILAGE II — ZAŁĄCZNIK II — ANEXO II — ANEXA II — PRÍLOHA II — PRILOGA II — LIITE II — BILAGA II.
- (m) In Annex II, the subtitle is replaced by the following:  
 Размери на допълнителни мита за захар (AD S/Z) и за брашно (AD F/M) (за 100 kg нетно тегло)  
 Importes de los derechos adicionales sobre el azúcar (AD S/Z) y sobre la harina (AD F/M) (por 100 kilogramos de peso neto)  
 Částky dodatečných cel na cukr (AD S/Z) a na mouku (AD F/M) (za 100 kg čisté hmotnosti)  
 Tillægstold for sukker (AD S/Z) og for mel (AD F/M) (pr. 100 kg nettovægt)  
 Beträge der Zusatzzölle für Zucker (AD S/Z) und für Mehl (AD F/M) (für 100 kg Nettogewicht)  
 Täiendavate tollimaksude suhkrult (AD S/Z) ja jahult (AD F/M) suurused (100 kilogrammi netokaalu kohta)  
 Ποσά πρόσθετων δασμών στη ζάχαρη (AD S/Z) και στο αλεύρι (AD F/M) (για 100 kg καθαρού βάρους)  
 Amounts of additional duties on sugar (AD S/Z) and on flour (AD F/M) (per 100 kilograms net weight)  
 Montants des droits additionnels sur le sucre (AD S/Z) et sur la farine (AD F/M) (par 100 kilogrammes poids net)  
 Importi dei dazi aggiuntivi sullo zucchero (AD S/Z) e sulla farina (AD F/M) (per 100 kg peso netto)  
 Papildu nodevu apjomi cukuram (AD S/Z) un miltiem (AD F/M) (uz 100 kilogramiem tīrsvara)  
 Papildomų muitų cukrui (AD S/Z) ir miltams (AD F/M) suma (100-ui kg neto svorio)

A cukorra és lisztre alkalmazandó kiegészítő vámok (AD S/Z és AD F/M) (100 kg nettó tömegre)  
Ammonti ta' dazju addizzjonali fuq zokkor (AD S/Z) u fuq id-dqiq (AD F/M) (ghal kull-100 kilogramma piż nett)  
Bedragen der aanvullende invoerrechten op suiker (AD S/Z) en op meel (AD F/M) (per 100 kg nettogewicht)  
Wysokości dodatkowych cel na cukier (AD S/Z) i mąkę (AD F/M) (na 100 kg wagi netto)  
Montantes dos direitos adicionais sobre o açúcar (AD S/Z) e sobre a farinha (AD F/M) (por 100 quilogramas de peso líquido)  
Nivelul taxelor suplimentare la zahăr (AD S/Z) și la făină (AD F/M) (la 100 kilograme greutate netă)  
Čiastky dodatkových ciel na cukor (AD S/Z) a múku (AD F/M) (na 100 kilogramov netto hmotnosti)  
Zneski dodatnih dajatev za sladkor (AD S/Z) in moko (AD F/M) (na 100 kilogramov neto mase)  
Sokeriin (AD S/Z) ja jauhoihin (AD F/M) (100 nettopainokilolta) sovellettavat lisätullit  
Tilläggstull för socker (AD S/Z) och för mjöl (AD F/M) (per 100 kg nettovikt).

- (n) In Annex II, the references in the first table to PART 2 and PART 3 are replaced by the following:

Тегловно съдържание на захароза, инвертна захар и/или изоглюкоза

Contenido en sacarosa, azúcar invertido y/o isoglucosa

Obsah sacharózy, invertního cukru a/nebo izoglukózy

Indhold af saccharose, invertsukker og/eller isoglucose

Gehalt an Saccharose, Invertzucker und/oder Isoglucose

Sahharoosi, invertsuhkru ja/või isoglükooosi kaal

Περιεκτικότητα σε ζάχαρη, ιμβερτοποιημένο ζάχαρο ή/και ισογλυκόζη

Weight of sucrose, invert sugar and/or isoglucose

Teneur en saccharose, sucre interverti et/ou isoglucose

Tenore del saccarosio, dello zucchero invertito e/o dell'isoglucosio

Saharozes, invertcukura un/vai izoglikozes svars

Sacharozés, invertuoto cukraus ir/ar izogliukozés masé

Szacharóz, invertcukor és/vagy izoglükóz tömege

Piż ta' sukrozju, zokkor konvertit u / jew isoglukosju

Gehalte aan saccharose, invertsuiker en/of isoglucose

Zawartość sacharozy, cukru inwertowanego i/lub izoglukozy

Teor de sacarose, açúcar invertido e/ou isoglicose

Conținutul în zaharoză, zahăr invert și/sau izoglucoză

Hmotnosť sacharózy, invertovaného cukru a/alebo izoglukózy

Masa saharoze, invertnega sladkorja in/ali izoglukoze

Sakkaroosipitoisuus, inverttisokeri ja/tai isoglukoosi

Halt av sackaros, invertsocker och/eller isoglukos.

- (o) In Annex II, the references in the second table to PART 2 and PART 3 are replaced by the following:

Тегловно съдържание на нишесте и/или глюкоза

Contenido en almidón o en fécula y/o glucosa

Obsah škrobu nebo glukózy

Indhold af stivelse og/eller glucose

Gehalt an Stärke und/oder Glucose

Tärklise või glükoosi kaal

Περιεκτικότητα σε παντός είδους άμυλα ή/και γλυκόζη

Weight of starch or glucose

Teneur en amidon ou fécule et/ou glucose

Tenore dell'amido, della fecola e/o glucosio

Cietes vai glikozes svars

Kraskmolo ar gliukozès masè

Keményítő vagy glükóz tömege

Piz ta' lamtu jew glukosju

Gehalte aan zetmeel en/of glucose

Zawartość skrobi i/lub glukozy

Teor de amido ou de fécula e/ou glicose

Conținutul în amidon sau glucoză

Hmotnosť škrobu alebo glukózy

Masa škroba ali glukoze

Tärkkelys- ja/tai glukoosipitoisuus

Halt av stärkelse och/eller glukos.

2. 32001 R 1488: Commission Regulation (EC) No 1488/2001 of 19 July 2001 laying down rules for the application of Council Regulation (EC) No 3448/93 as regards the placement of certain quantities of certain basic products listed in Annex I to the Treaty establishing the European Community under the inward processing arrangements without prior examination of the economic conditions (OJ L 196, 20.7.2001, p. 9), as amended by:



- 32003 R 1914: Commission Regulation (EC) No 1914/2003 of 30.10.2003 ([OJ L 283, 31.10.2003, p. 27](#)),
  - 32004 R 0886: Commission Regulation (EC) No 886/2004 of 4.3.2004 ([OJ L 168, 1.5.2004, p. 14](#)).
- (a) In Article 9(4), the last sentence in the first paragraph is replaced by the following:
- ‘The number shall be preceded by the following letters according to the Member State issuing the document: “BE” for Belgium, “BG” for Bulgaria, “CZ” for the Czech Republic, “DK” for Denmark, “DE” for Germany, “EE” for Estonia, “GR” for Greece, “ES” for Spain, “FR” for France, “IE” for Ireland, “IT” for Italy, “CY” for Cyprus, “LV” for Latvia, “LT” for Lithuania, “LU” for Luxembourg, “HU” for Hungary, “MT” for Malta, “NL” for the Netherlands, “AT” for Austria, “PL” for Poland, “PT” for Portugal, “RO” for Romania, “SI” for Slovenia, “SK” for Slovakia, “FI” for Finland, “SE” for Sweden, “UK” for the United Kingdom’.
- (b) In Article 14(1), the list starting with ‘Solicitud de’ and ending with ‘förordning (EG) nr 1488/2001’ is replaced by the following list:
- Искане от ... за второ разрешение за поставяне на продукта с код по КН ... в съответствие с член 1, параграф 2 на Регламент (ЕО) № 1488/2001
  - Solicitud de segunda autorización prevista por [...] para la admisión del producto de código NC [...] con arreglo al apartado 2 del artículo 1 del Reglamento (CE) nº 1488/2001
  - Žádost o druhé povolení k převozu zboží (vlozte kód KN) podle článku 1 odstavce 2 nařízení (EK) č. 1488/2001
  - Påtænkt ansøgning om anden tilladelse fra ... med henblik på henførsel af produktet ... (KN-koden anføres) i henhold til artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1488/2001
  - Antrag auf eine zweite Bewilligung vorgesehen von ..., zwecks Überführung des Erzeugnisses der KN-Position ... gemäß Artikel 1 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 1488/2001
  - ...taotlus toote, mille CN-kood on ..., lubamise teise loa saamiseks vastavalt määruse (EÜ) nr 1488/2001 artikli 1 lõikele 2
  - Αίτηση παροχής δεύτερης άδειας που ζητήθηκε από τον ... για την εμπορία του προϊόντος του κώδικα ΣΟ ... σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1488/2001
  - Application by ... for a second authorisation for the placement of the product ... [insert CN code] in accordance with Article 1(2) of Regulation (EC) No 1488/2001
  - Demande de deuxième autorisation envisagée par ... pour le placement de produit de code NC ... conformément à l'article 1 paragraphe 2 du règlement (CE) nº 1488/2001
  - Domanda di seconda autorizzazione, richiesta da ... per l'iscrizione del prodotto del codice NC ... ai sensi dell'articolo 1, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 1488/2001
  - Pieteikums otrās atļaujas saņemšanai ... [ieraksta KN kodu] produkta ievēšanai saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1488/2001 1. panta 2. punktu
  - Antroji ... paraiška išduoti leidimą produkto KN kodas ... pateikimui pagal Reglamento (EB) Nr. 1488/2001 1 straipsnio 2 dalį

- Kérelem ... részéről a(z) ... termék (KN-kód) kihelyezésére vonatkozó második engedély iránt az 1488/2001/EK rendelet 1. cikkének (2) bekezdésének megfelelően
  - Applikazjoni minn... għat-tieni awtorizzazzjoni għat-tqegħid tal-prodott... [niżżeġ il-kodiċi KN] skond l-Artiklu 1(2) tar-Regolament (KE) Nru. 1488/2001
  - Aanvraag voor een tweede vergunning van ... voor de plaatsing van het product met GN-code ... overeenkomstig artikel 1, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1488/2001
  - Wniosek składany przez ... o drugie upoważnienie na objęcie produktu ... (zamieścić kod CN) w związku z artykułem 1(2) Rozporządzenia (WE) nr 1488/2001
  - Pedido de segunda autorização previsto por ... para a colocação do produto do código NC ... em conformidade com o n.º 2 do artigo 1.º do Regulamento (CE) n.º 1488/2001
  - Solicitare făcută de către ... pentru o a doua autorizație de plasare a produsului ... (introduceți codul NC) în conformitate cu Articolul 1(2) al Regulamentului (CE) nr. 1488/2001
  - Použitie pri ... pre druhé schválenie umiestnenia výrobku ... [vložit' KN kód] podľa článku 1 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1488/2001
  - Vlogo za drugo dovoljenje predložil ... zaradi aktivnega oplemenitenja proizvoda s tarifno oznako ... (vpisati KN kodo) v skladu s členom 1(2) Uredbe (ES) št. 1488/2001
  - Toinen lupahakemus, jonka tekee ..., tuotteen, jonka CN-koodi on ..., saattamiseksi sisäiseen jalostusmenettelyyn asetuksen (EY) N:o 1488/2001 1 artiklan 2 kohdan mukaisesti
  - En andra tillståndsansökan planeras av ... för aktiv förädling av en produkt med KN-kod ... enligt artikel 1.2 i förordning (EG) nr 1488/2001.
- (c) In Article 14(2), the list starting with 'Por una cantidad' and ending with 'kvantitet på ... kg' is replaced by the following list:
- 3a ... kg
  - Por una cantidad de ... kg
  - Za kg
  - For ... kg
  - Für eine Menge von ... kg
  - Kogusele ...kg
  - Για ποσότητα ... Kg
  - For ... kg
  - Pour une quantité de ... Kg
  - Per una quantità di ... kg
  - Par ... kg
  - ... kg
  - kg-ra
  - Għal...kg
  - Voor een hoeveelheid van ... kg
  - Na ... kg
  - Para uma quantidade de ... kg

- pentru... kg
  - Pre ... kg
  - Za ... kg
  - Määrälle ... kg
  - För en kvantitet på ... kg.
- (d) In Article 14(5), the list starting with ‘Nueva fecha’ and ending with ‘sista giltighetsdag ...’ is replaced by the following list:
- Нова крайна дата на валидност: ...
  - Nueva fecha de fin de validez: ...
  - Nové datum konce platnosti: ...
  - Ny udløbsdato ...
  - Neues Ende der Gültigkeitsdauer: ...
  - Uus kehtivusaeg: ...
  - Νέα ημερομηνία λήξης ισχύος ...
  - New expiry date: ...
  - Nouvelle date de fin de validité le ...
  - Nuova data di scadenza della validità: ...
  - Jaunais derīguma termiņš: ...
  - Nauja galiojimo pabaigos data ...
  - Az érvényesség lejártának időpontja
  - Data ġdida meta jiskadi
  - Nieuwe datum waarop geldigheidsduur afloopt: ...
  - Nowa data ważności: ...
  - Nova data de termo de validade: ...
  - Noul termen de expirare: ...
  - Nový dátum trvanlivosti: ...
  - Novi datum poteka veljavnosti: ...
  - Uusi voimassaolon päättymispäivä on ...
  - Ny sista giltighetsdag ....
- (e) In Article 15(2), the following is inserted before the Spanish entry:
- Права, прехвърлени обратно на титуляра на ... (дата),
- and, between the Portuguese and Slovak entries:
- drepturi transferate înapoi la titular la ... (data)..
3. 32005 R 1043: Commission Regulation (EC) No 1043/2005 of 30 June 2005 implementing Council Regulation (EC) No 3448/93 as regards the system of granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds ([OJ L 172, 5.7.2005, p. 24](#)), as amended by:
- 32006 R 0322: Commission Regulation (EC) No 322/2006 of 23.2.2006 ([OJ L 54, 24.2.2006, p. 3](#)),
  - 32006 R 0544: Commission Regulation (EC) No 544/2006 of 31.3.2006 ([OJ L 94, 1.4.2006, p. 24](#)).

In Annex VIII, the following is inserted before the entry for Spain:

- in Bulgarian : Права, прехвърлени обратно на титуляра на ... (дата);

and, between the entries for Portugal and Slovakia:

— in Romanian : drepturi transferate înapoi la titular la ... (data).

## 2. FREEDOM OF MOVEMENT FOR PERSONS SOCIAL SECURITY

32001 D 0548: Commission Decision 2001/548/EC of 9 July 2001 on the setting-up of a committee in the area of supplementary pensions ([OJ L 196, 20.7.2001, p. 26](#)), as amended by:

— 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic ([OJ L 236, 23.9.2003, p. 33](#)).

In Article 3(1), the figure ‘55’ is replaced by ‘57’.

## 3. COMPETITION POLICY

1. 32004 R 0773: Commission Regulation (EC) No 773/2004 of 7 April 2004 relating to the conduct of proceedings by the Commission pursuant to Articles 81 and 82 of the EC Treaty ([OJ L 123, 27.4.2004, p. 18](#)).

In Article 10(3), ‘28’ is replaced by ‘30’.

2. 32004 R 0802: Commission Regulation (EC) No 802/2004 of 7 April 2004 implementing Council Regulation (EC) No 139/2004 on the control of concentrations between undertakings ([OJ L 133, 30.4.2004, p. 1](#)).

(a) In Article 3(2), ‘35’ is replaced by ‘37’.

(b) In Annex I, point 1.4, seventh subparagraph, ‘35’ is replaced by ‘37’.

(c) In Annex II, point 1.6, seventh paragraph, ‘35’ is replaced by ‘37’.

(d) In Annex III, point D, sixth paragraph, ‘35’ is replaced by ‘37’.

## 4. AGRICULTURE

### A. VETERINARY AND PHYTOSANITARY LEGISLATION

#### I. VETERINARY LEGISLATION

1. 31983 D 0218: Commission Decision 83/218/EEC of 22 April 1983 on the list of establishments in the Socialist Republic of Romania approved for the purpose of importing fresh meat into the Community ([OJ L 121, 7.5.1983, p. 23](#)).

Decision 83/218/EEC is repealed.

2. 31992 D 0260: Commission Decision 92/260/EEC of 10 April 1992 on animal health conditions and veterinary certification for temporary admission of registered horses ([OJ L 130, 15.5.1992, p. 67](#)), as amended by:

— 31993 D 0344: Commission Decision 93/344/EEC of 17.5.1993 ([OJ L 138, 9.6.1993, p. 11](#)),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden ([OJ C 241, 29.8.1994, p. 21](#)),

- 31994 D 0453: Commission Decision 94/453/EC of 29.6.1994 (OJ L 187, 22.7.1994, p. 11),
  - 31994 D 0561: Commission Decision 94/561/EC of 27.7.1994 (OJ L 214, 19.8.1994, p. 17),
  - 31995 D 0322: Commission Decision 95/322/EC of 25.7.1995 (OJ L 190, 11.8.1995, p. 9),
  - 31995 D 0323: Commission Decision 95/323/EC of 25.7.1995 (OJ L 190, 11.8.1995, p. 11),
  - 31996 D 0081: Commission Decision 96/81/EC of 12.1.1996 (OJ L 19, 25.1.1996, p. 53),
  - 31996 D 0279: Commission Decision 96/279/EC of 26.2.1996 (OJ L 107, 30.4.1996, p. 1),
  - 31997 D 0010: Commission Decision 97/10/EC of 12.12.1996 (OJ L 3, 7.1.1997, p. 9),
  - 31997 D 0160: Commission Decision 97/160/EC of 14.2.1997 (OJ L 62, 4.3.1997, p. 39),
  - 31998 D 0360: Commission Decision 98/360/EC of 15.5.1998 (OJ L 163, 6.6.1998, p. 44),
  - 31998 D 0594: Commission Decision 98/594/EC of 6.10.1998 (OJ L 286, 23.10.1998, p. 53),
  - 31999 D 0228: Commission Decision 1999/228/EC of 5.3.1999 (OJ L 83, 27.3.1999, p. 77),
  - 32000 D 0209: Commission Decision 2000/209/EC of 24.2.2000 (OJ L 64, 11.3.2000, p. 22),
  - 32001 D 0117: Commission Decision 2001/117/EC of 26.1.2001 (OJ L 43, 14.2.2001, p. 38),
  - 32001 D 0611: Commission Decision 2001/611/EC of 20.7.2001 (OJ L 214, 8.8.2001, p. 49),
  - 32001 D 0619: Commission Decision 2001/619/EC of 25.7.2001 (OJ L 215, 9.8.2001, p. 55),
  - 32001 D 0828: Commission Decision 2001/828/EC of 23.11.2001 (OJ L 308, 27.11.2001, p. 41),
  - 32002 D 0635: Commission Decision 2002/635/EC of 31.7.2002 (OJ L 206, 3.8.2002, p. 20),
  - 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic (OJ L 236, 23.9.2003, p. 33),
  - 32003 D 0541: Commission Decision 2003/541/EC of 17.7.2003 (OJ L 185, 24.7.2003, p. 41),
  - 32004 D 0117: Commission Decision 2004/117/EC of 19.1.2004 (OJ L 36, 7.2.2004, p. 20),
  - 32004 D 0241: Commission Decision 2004/241/EC of 5.3.2004 (OJ L 74, 12.3.2004, p. 19).
- (a) In Annex I, the list under ‘Group B’ is replaced by the following:
- Australia (AU), Belarus (BY), Croatia (HR), Former Yugoslav Republic of Macedonia <sup>(1)</sup> (MK), New Zealand (NZ), Russia <sup>(2)</sup> (RU), Ukraine (UA), Federal Republic of Yugoslavia (YU).

- (b) In Part A, III (d) of Annex II, the third indent is replaced by the following:
- United Arab Emirates, Australia, Belarus, Canada, Switzerland, Greenland, Hong Kong, Croatia, Iceland, Japan, Republic of Korea, Former Yugoslav Republic of Macedonia, Macao, Malaysia (peninsula), Norway, New Zealand, Russia <sup>(1)</sup>, Singapore, Thailand, Ukraine, United States of America, Federal Republic of Yugoslavia.
- (c) The title in Part B of Annex II is replaced by the following:  
HEALTH CERTIFICATE  
for the temporary admission of registered horses into Community territory from Australia, Belarus, Croatia, Former Yugoslav Republic of Macedonia, New Zealand, Russia <sup>(1)</sup>, Ukraine, Federal Republic of Yugoslavia for a period of less than 90 days.
- (d) In Part B, III (d) of Annex II the third indent is replaced by the following:
- United Arab Emirates, Australia, Belarus, Canada, Switzerland, Greenland, Hong Kong, Croatia, Iceland, Japan, Republic of Korea, Former Yugoslav Republic of Macedonia, Macao, Malaysia (peninsula), Norway, New Zealand, Russia <sup>(1)</sup>, Singapore, Thailand, Ukraine, United States of America, Federal Republic of Yugoslavia..
- (e) In Part C III (d) of Annex II, the third indent is replaced by the following:
- United Arab Emirates, Australia, Belarus, Canada, Switzerland, Greenland, Hong Kong, Croatia, Iceland, Japan, Republic of Korea, Former Yugoslav Republic of Macedonia, Macao, Malaysia (peninsula), Norway, New Zealand, Russia <sup>(1)</sup>, Singapore, Thailand, Ukraine, United States of America, Federal Republic of Yugoslavia..
- (f) In Part D III (d) of Annex II, the third indent is replaced by the following:
- United Arab Emirates, Australia, Belarus, Canada, Switzerland, Greenland, Hong Kong, Croatia, Iceland, Japan, Republic of Korea, Former Yugoslav Republic of Macedonia, Macao, Malaysia (peninsula), Norway, New Zealand, Russia <sup>(1)</sup>, Singapore, Thailand, Ukraine, United States of America, Federal Republic of Yugoslavia..
- (g) In Part E, III (d) of Annex II, the third indent is replaced by the following:
- United Arab Emirates, Australia, Belarus, Canada, Switzerland, Greenland, Hong Kong, Croatia, Iceland, Japan, Republic of Korea, Former Yugoslav Republic of Macedonia, Macao, Malaysia (peninsula), Norway, New Zealand, Russia <sup>(1)</sup>, Singapore, Thailand, Ukraine, United States of America, Federal Republic of Yugoslavia.
3. 31992 D 0452: Commission Decision 92/452/EEC of 30 July 1992 establishing lists of embryo collection teams and embryo production teams approved in third countries for export of bovine embryos to the Community ([OJ L 250, 29.8.1992, p. 40](#)), as amended by:
- 31992 D 0523: Commission Decision 92/523/EEC of 4.11.1992 ([OJ L 328, 14.11.1992, p. 42](#)),
  - 31993 D 0212: Commission Decision 93/212/EEC of 18.3.1993 ([OJ L 91, 15.4.1993, p. 20](#)),
  - 31993 D 0433: Commission Decision 93/433/EEC of 29.6.1993 ([OJ L 201, 11.8.1993, p. 17](#)),

- 31993 D 0574: Commission Decision 93/574/EEC of 22.10.1993 (OJ L 276, 9.11.1993, p. 23),
- 31993 D 0677: Commission Decision 93/677/EC of 13.12.1993 (OJ L 316, 17.12.1993, p. 44),
- 31994 D 0221: Commission Decision 94/221/EC of 15.4.1994 (OJ L 107, 28.4.1994, p. 63),
- 31994 D 0387: Commission Decision 94/387/EC of 10.6.1994 (OJ L 176, 9.7.1994, p. 27),
- 31994 D 0608: Commission Decision 94/608/EC of 8.9.1994 (OJ L 241, 16.9.1994, p. 22),
- 31994 D 0678: Commission Decision 94/678/EC of 14.10.1994 (OJ L 269, 20.10.1994, p. 40),
- 31994 D 0737: Commission Decision 94/737/EC of 9.11.1994 (OJ L 294, 15.11.1994, p. 37),
- 31995 D 0093: Commission Decision 95/93/EC of 24.3.1995 (OJ L 73, 1.4.1995, p. 86),
- 31995 D 0335: Commission Decision 95/335/EC of 26.7.1995 (OJ L 194, 17.8.1995, p. 12),
- 31996 D 0097: Commission Decision 96/97/EC of 12.1.1996 (OJ L 23, 30.1.1996, p. 20),
- 31996 D 0312: Commission Decision 96/312/EC of 22.4.1996 (OJ L 118, 15.5.1996, p. 26),
- 31996 D 0596: Commission Decision 96/596/EC of 2.10.1996 (OJ L 262, 16.10.1996, p. 15),
- 31996 D 0726: Commission Decision 96/726/EC of 29.11.1996 (OJ L 329, 19.12.1996, p. 49),
- 31997 D 0104: Commission Decision 97/104/EC of 22.1.1997 (OJ L 36, 6.2.1997, p. 31),
- 31997 D 0249: Commission Decision 97/249/EC of 25.3.1997 (OJ L 98, 15.4.1997, p. 17),
- 31999 D 0204: Commission Decision 1999/204/EC of 25.2.1999 (OJ L 70, 17.3.1999, p. 26),
- 31999 D 0685: Commission Decision 1999/685/EC of 7.10.1999 (OJ L 270, 20.10.1999, p. 33),
- 32000 D 0051: Commission Decision 2000/51/EC of 17.12.1999 (OJ L 19, 25.1.2000, p. 54),
- 32000 D 0344: Commission Decision 2000/344/EC of 2.5.2000 (OJ L 119, 20.5.2000, p. 38),
- 32000 D 0557: Commission Decision 2000/557/EC of 7.9.2000 (OJ L 235, 19.9.2000, p. 30),
- 32001 D 0184: Commission Decision 2001/184/EC of 27.2.2001 (OJ L 67, 9.3.2001, p. 77),
- 32001 D 0638: Commission Decision 2001/638/EC of 2.8.2001 (OJ L 223, 18.8.2001, p. 24),
- 32001 D 0728: Commission Decision 2001/728/EC of 9.10.2001 (OJ L 273, 16.10.2001, p. 24),
- 32002 D 0046: Commission Decision 2002/46/EC of 21.1.2002 (OJ L 21, 24.1.2002, p. 21),

- 
- 32002 D 0252: Commission Decision 2002/252/EC of 26.3.2002 (OJ L 86, 3.4.2002, p. 42),
  - 32002 D 0456: Commission Decision 2002/456/EC of 13.6.2002 (OJ L 155, 14.6.2002, p. 60),
  - 32002 D 0637: Commission Decision 2002/637/EC of 31.7.2002 (OJ L 206, 3.8.2002, p. 29),
  - 32003 D 0012: Commission Decision 2003/12/EC of 10.1.2003 (OJ L 7, 11.1.2003, p. 84),
  - 32003 D 0151: Commission Decision 2003/151/EC of 3.3.2003 (OJ L 59, 4.3.2003, p. 26),
  - 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic (OJ L 236, 23.9.2003, p. 33),
  - 32003 D 0391: Commission Decision 2003/391/EC of 23.5.2003 (OJ L 135, 3.6.2003, p. 25),
  - 32003 D 0688: Commission Decision 2003/688/EC of 2.10.2003 (OJ L 251, 3.10.2003, p. 19),
  - 32003 D 0843: Commission Decision 2003/843/EC of 5.12.2003 (OJ L 321, 6.12.2003, p. 58),
  - 32004 D 0052: Commission Decision 2004/52/EC of 9.1.2004 (OJ L 10, 16.1.2004, p. 67),
  - 32004 D 0568: Commission Decision 2004/568/EC of 23.7.2004 (OJ L 252, 28.7.2004, p. 5),
  - 32005 D 0029: Commission Decision 2005/29/EC of 17.1.2005 (OJ L 15, 19.1.2005, p. 34),
  - 32005 D 0433: Commission Decision 2005/433/EC of 9.6.2005 (OJ L 151, 14.6.2005, p. 19),
  - 32005 D 0450: Commission Decision 2005/450/EC of 20.6.2005 (OJ L 158, 21.6.2005, p. 24),
  - 32005 D 0774: Commission Decision 2005/774/EC of 3.11.2005 (OJ L 291, 5.11.2005, p. 46),
  - 32006 D 0008: Commission Decision 2006/8/EC of 4.1.2006 (OJ L 6, 11.1.2006, p. 32),
  - 32006 D 0085: Commission Decision 2006/85/EC of 10.2.2006 (OJ L 40, 11.2.2006, p. 24),
  - 32006 D 0270: Commission Decision 2006/270/EC of 4.4.2006 (OJ L 99, 7.4.2006, p. 27),
  - 32006 D 0395: Commission Decision 2006/395/EC of 1.6.2006 (OJ L 152, 7.6.2006, p. 34).
- (a) In the Annex, the title is replaced by the following:  
 ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA.
- (b) In the Annex, point (1), the following is inserted before the entry in Spanish:  
 ‘Версия — ’



and, after the entry in Portuguese:

‘Versiune — ’

- (c) In the Annex, point (2), the following is inserted before the entry in Spanish:

‘Код по ISO — ’

and, after the entry in Portuguese:

‘Cod ISO — ’

- (d) In the Annex, point (3), the following is inserted before the entry in Spanish:

‘Трета страна — ’

and, after the entry in Portuguese:

‘Țara terță — ’

- (e) In the Annex, point (4), the following is inserted before the entry in Spanish:

‘Номер на одобрението на екипа / ’

and, after the entry in Portuguese:

‘Număr de autorizare al echipei / ’

- (f) In the Annex, point (5), the following is inserted before the entry in Spanish:

‘Събиране на ембриони / ’

and, after the entry in Portuguese:

‘Colectare de embrioni / ’

- (g) In the Annex, point (6), the following is inserted before the entry in Spanish:

‘Производство на ембриони / ’

and, after the entry in Portuguese:

‘Producere de embrioni / ’

- (h) In the Annex, point (7), the following is inserted before the entry in Spanish:

‘Адрес / ’

and, after the entry in Portuguese:

‘Adresa / ’

- (i) In the Annex, point (8), the following is inserted before the entry in Spanish:

‘Ветеринарен лекар на екипа / ’

and, after the entry in Portuguese:

‘Medici veterinari din echipă / ’

- (j) the following entries are inserted in column (3):

- (i) For Argentina, before the entry in Spanish:  
‘АРЖЕНТИНА / ’  
and, after the entry in Portuguese:  
‘ARGENTINA / ’
  - (ii) For Australia, before the entry in Spanish:  
‘АВСТРАЛИЯ / ’  
and, after the entry in Portuguese:  
‘AUSTRALIA / ’
  - (iii) For Canada, before the entry in Spanish:  
‘КАНАДА / ’  
and, after the entry in Portuguese:  
‘CANADA / ’
  - (iv) For Switzerland, before the entry in Spanish:  
‘ШВЕЙЦАРИЯ / ’  
and, after the entry in Portuguese:  
‘ELVEȚIA / ’
  - (v) For Israel, before the entry in Spanish:  
‘ИЗРАЕЛ / ’  
and, after the entry in Portuguese:  
‘ISRAEL / ’
  - (vi) For New Zealand, before the entry in Spanish:  
‘НОВА ЗЕЛАНДИЯ / ’  
and, after the entry in Portuguese:  
‘NOUA ZEELANDĂ / ’
4. 31993 D 0195: Commission Decision 93/195/EEC of 2 February 1993 on animal health conditions and veterinary certification for the re-entry of registered horses for racing, competition and cultural events after temporary export ([OJ L 86, 6.4.1993, p. 1](#)), as amended by:
- 31993 D 0344: Commission Decision 93/344/EEC of 17.5.1993 ([OJ L 138, 9.6.1993, p. 11](#)),
  - 31993 D 0509: Commission Decision 93/509/EEC of 21.9.1993 ([OJ L 238, 23.9.1993, p. 44](#)),
  - 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden ([OJ C 241, 29.8.1994, p. 21](#)),

- 31994 D 0453: Commission Decision 94/453/EC of 29.6.1994 (OJ L 187, 22.7.1994, p. 11),
- 31994 D 0561: Commission Decision 94/561/EC of 27.7.1994 (OJ L 214, 19.8.1994, p. 17),
- 31995 D 0099: Commission Decision 95/99/EC of 27.3.1995 (OJ L 76, 5.4.1995, p. 16),
- 31995 D 0322: Commission Decision 95/322/EC of 25.7.1995 (OJ L 190, 11.8.1995, p. 9),
- 31995 D 0323: Commission Decision 95/323/EC of 25.7.1995 (OJ L 190, 11.8.1995, p. 11),
- 31996 D 0279: Commission Decision 96/279/EC of 26.2.1996 (OJ L 107, 30.4.1996, p. 1),
- 31997 D 0160: Commission Decision 97/160/EC of 14.2.1997 (OJ L 62, 4.3.1997, p. 39),
- 31997 D 0684: Commission Decision 97/684/EC of 10.10.1997 (OJ L 287, 21.10.1997, p. 49),
- 31998 D 0360: Commission Decision 98/360/EC of 15.5.1998 (OJ L 163, 6.6.1998, p. 44),
- 31998 D 0567: Commission Decision 98/567/EC of 6.10.1998 (OJ L 276, 13.10.1998, p. 11),
- 31998 D 0594: Commission Decision 98/594/EC of 6.10.1998 (OJ L 286, 23.10.1998, p. 53),
- 31999 D 0228: Commission Decision 1999/228/EC of 5.3.1999 (OJ L 83, 27.3.1999, p. 77),
- 31999 D 0558: Commission Decision 1999/558/EC of 26.7.1999 (OJ L 211, 11.8.1999, p. 53),
- 32000 D 0209: Commission Decision 2000/209/EC of 24.2.2000 (OJ L 64, 11.3.2000, p. 22),
- 32000 D 0754: Commission Decision 2000/754/EC of 24.11.2000 (OJ L 303, 2.12.2000, p. 34),
- 32001 D 0117: Commission Decision 2001/117/EC of 26.1.2001 (OJ L 43, 14.2.2001, p. 38),
- 32001 D 0144: Commission Decision 2001/144/EC of 12.2.2001 (OJ L 53, 23.2.2001, p. 23),
- 32001 D 0610: Commission Decision 2001/610/EC of 18.7.2001 (OJ L 214, 8.8.2001, p. 45),
- 32001 D 0611: Commission Decision 2001/611/EC of 20.7.2001 (OJ L 214, 8.8.2001, p. 49),
- 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic (OJ L 236, 23.9.2003, p. 33),
- 32004 D 0211: Commission Decision 2004/211/EC of 6.1.2004 (OJ L 73, 11.3.2004, p. 1),
- 32005 D 0605: Commission Decision 2005/605/EC of 4.8.2005 (OJ L 206, 9.8.2005, p. 16),
- 32005 D 0771: Commission Decision 2005/771/EC of 3.11.2005, (OJ L 291, 5.11.2005, p. 38),

- 32005 D 0943: 2005/943/EC: Commission Decision 2005/943/EC of 21.12.2005 ([OJ L 342, 24.12.2005, p. 94](#)).
- (a) In Annex I, the list under ‘Group B’ is replaced by the following:
- Australia (AU), Belarus (BY), Croatia (HR), Former Yugoslav Republic of Macedonia (807), New Zealand (NZ), Russia <sup>(1)</sup> (RU), Ukraine (UA), Federal Republic of Yugoslavia (YU).
- (b) In Annex II, the list under ‘Group B’ is replaced by the following:
- Australia, Belarus, Croatia, Former Yugoslav Republic of Macedonia, New Zealand, Russia <sup>(1)</sup>, Ukraine, Federal Republic of Yugoslavia.
5. 31993 D 0196: Commission Decision 93/196/EEC of 5 February 1993 on animal health conditions and veterinary certification for imports of equidae for slaughter ([OJ L 86, 6.4.1993, p. 7](#)), as amended by:
- 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden ([OJ C 241, 29.8.1994, p. 21](#)),
- 31994 D 0453: Commission Decision 94/453/EC of 29.6.1994 ([OJ L 187, 22.7.1994, p. 11](#)),
- 31995 D 0322: Commission Decision 95/322/EC of 25.7.1995 ([OJ L 190, 11.8.1995, p. 9](#)),
- 31996 D 0081: Commission Decision 96/81/EC of 12.1.1996 ([OJ L 19, 25.1.1996, p. 53](#)),
- 31996 D 0082: Commission Decision 96/82/EC of 12.1.1996 ([OJ L 19, 25.1.1996, p. 56](#)),
- 31996 D 0279: Commission Decision 96/279/EC of 26.2.1996 ([OJ L 107, 30.4.1996, p. 1](#)),
- 31997 D 0036: Commission Decision 97/36/EC of 18.12.1996 ([OJ L 14, 17.1.1997, p. 57](#)),
- 32001 D 0117: Commission Decision 2001/117/EC of 26.1.2001 ([OJ L 43, 14.2.2001, p. 38](#)),
- 32001 D 0611: Commission Decision 2001/611/EC of 20.7.2001 ([OJ L 214, 8.8.2001, p. 49](#)),
- 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic ([OJ L 236, 23.9.2003, p. 33](#)).

In Annex II (III), the list under ‘Group B’ in footnote 3 is replaced by the following:

Australia, Belarus, Croatia, Former Yugoslav Republic of Macedonia, New Zealand, Russia <sup>(1)</sup>, Ukraine, Federal Republic of Yugoslavia.

6. 31993 D 0197: Commission Decision 93/197/EEC of 5 February 1993 on animal health conditions and veterinary certification for imports of registered equidae and equidae for breeding and production ([OJ L 86, 6.4.1993, p. 16](#)), as amended by:
- 31993 D 0344: Commission Decision 93/344/EEC of 17.5.1993 ([OJ L 138, 9.6.1993, p. 11](#)),

- 31993 D 0510: Commission Decision 93/510/EEC of 21.9.1993 (OJ L 238, 23.9.1993, p. 45),
- 31993 D 0682: Commission Decision 93/682/EC of 17.12.1993 (OJ L 317, 18.12.1993, p. 82),
- 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),
- 31994 D 0453: Commission Decision 94/453/EC of 29.6.1994 (OJ L 187, 22.7.1994, p. 11),
- 31994 D 0561: Commission Decision 94/561/EC of 27.7.1994 (OJ L 214, 19.8.1994, p. 17),
- 31995 D 0322: Commission Decision 95/322/EC of 25.7.1995 (OJ L 190, 11.8.1995, p. 9),
- 31995 D 0323: Commission Decision 95/323/EC of 25.7.1995 (OJ L 190, 11.8.1995, p. 11),
- 31995 D 0536: Commission Decision 95/536/EC of 6.12.1995 (OJ L 304, 16.12.1995, p. 49),
- 31996 D 0081: Commission Decision 96/81/EC of 12.1.1996 (OJ L 19, 25.1.1996, p. 53),
- 31996 D 0082: Commission Decision 96/82/EC of 12.1.1996 (OJ L 19, 25.1.1996, p. 56),
- 31996 D 0279: Commission Decision 96/279/EC of 26.2.1996 (OJ L 107, 30.4.1996, p. 1),
- 31997 D 0010: Commission Decision 97/10/EC of 12.12.1996 (OJ L 3, 7.1.1997, p. 9),
- 31997 D 0036: Commission Decision 97/36/EC of 18.12.1996 (OJ L 14, 17.1.1997, p. 57),
- 31997 D 0160: Commission Decision 97/160/EC of 14.2.1997 (OJ L 62, 4.3.1997, p. 39),
- 31998 D 0360: Commission Decision 98/360/EC of 15.5.1998 (OJ L 163, 6.6.1998, p. 44),
- 31998 D 0594: Commission Decision 98/594/EC of 6.10.1998 (OJ L 286, 23.10.1998, p. 53),
- 31999 D 0228: Commission Decision 1999/228/EC of 5.3.1999 (OJ L 83, 27.3.1999, p. 77),
- 31999 D 0236: Commission Decision 1999/236/EC of 17.3.1999 (OJ L 87, 31.3.1999, p. 13),
- 31999 D 0252: Commission Decision 1999/252/EC of 26.3.1999 (OJ L 96, 10.4.1999, p. 31),
- 31999 D 0613: Commission Decision 1999/613/EC of 10.9.1999 (OJ L 243, 15.9.1999, p. 12),
- 32000 D 0209: Commission Decision 2000/209/EC of 24.2.2000 (OJ L 64, 11.3.2000, p. 22),
- 32001 D 0117: Commission Decision 2001/117/EC of 26.1.2001 (OJ L 43, 14.2.2001, p. 38),
- 32001 D 0611: Commission Decision 2001/611/EC of 20.7.2001 (OJ L 214, 8.8.2001, p. 49),
- 32001 D 0619: Commission Decision 2001/619/EC of 25.7.2001 (OJ L 215, 9.8.2001, p. 55),

- 32001 D 0754: Commission Decision 2001/754/EC of 23.10.2001 (OJ L 282, 26.10.2001, p. 81),
  - 32001 D 0766: Commission Decision 2001/766/EC of 25.10.2001 (OJ L 288, 1.11.2001, p. 50),
  - 32001 D 0828: Commission Decision 2001/828/EC of 23.11.2001 (OJ L 308, 27.11.2001, p. 41),
  - 32002 D 0635: Commission Decision 2002/635/EC of 31.7.2002 (OJ L 206, 3.8.2002, p. 20),
  - 32002 D 0841: Commission Decision 2002/841/EC of 24 10.2002 (OJ L 287, 25.10.2002, p. 42),
  - 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic (OJ L 236, 23.9.2003, p. 33),
  - 32003 D 0541: Commission Decision 2003/541/EC of 17.7.2003 (OJ L 185, 24.7.2003, p. 41),
  - 32004 D 0117: Commission Decision 2004/117/EC of 19.1.2004 (OJ L 36, 7.2.2004, p. 20),
  - 32004 D 0241: Commission Decision 2004/241/EC of 5.3.2004 (OJ L 74, 12.3.2004, p. 19).
- (a) In Annex I, the list under ‘Group B’ is replaced by the following:
- Australia (AU), Belarus (BY), Croatia (HR), Kyrgystan <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> (KG), Former Yugoslav Republic of Macedonia (3) (MK), New Zealand (NZ), Russia (1) (RU), Ukraine (UA), Federal Republic of Yugoslavia (YU).
- (b) The title in Part B of Annex II is replaced by the following:  
HEALTH CERTIFICATE
- for imports into Community territory of registered horses from Kyrgystan <sup>(1)</sup> and of registered equidae and equidae for breeding and production from Australia, Belarus, Croatia, Former Yugoslav Republic of Macedonia, New Zealand, Russia <sup>(1)</sup>, Ukraine, Federal Republic of Yugoslavia.
7. 31994 D 0085: Commission Decision 94/85/EC of 16 February 1994 drawing up a list of third countries from which the Member States authorise imports of fresh poultry meat (OJ L 44, 17.2.1994, p. 31), as amended by:
- 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),
  - 31994 D 0298: Commission Decision 94/298/EC of 5.5.1994 (OJ L 131, 26.5.1994, p. 24),
  - 31994 D 0453: Commission Decision 94/453/EC of 29.6.1994 (OJ L 187, 22.7.1994, p. 11),
  - 31995 D 0058: Commission Decision 95/58/EC of 2.3.1995 (OJ L 55, 11.3.1995, p. 41),
  - 31995 D 0181: Commission Decision 95/181/EC of 17.5.1995 (OJ L 119, 30.5.1995, p. 34),
  - 31996 D 0002: Commission Decision 96/2/EC of 12.12.1995 (OJ L 1, 3.1.1996, p. 6),

- 32000 D 0609: Commission Decision 2000/609/EC of 29.9.2000 (OJ L 258, 12.10.2000, p. 49),
- 32001 D 0299: Commission Decision 2001/299/EC of 30.3.2001 (OJ L 102, 12.4.2001, p. 69),
- 32001 D 0733: Commission Decision 2001/733/EC of 10.10.2001 (OJ L 275, 18.10.2001, p. 17),
- 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic (OJ L 236, 23.9.2003, p. 33),
- 32003 D 0573: Commission Decision 2003/573/EC of 31.7.2003 (OJ L 194, 1.8.2003, p. 89),
- 32004 D 0118: Commission Decision 2004/118/EC of 28.1.2004 (OJ L 36, 7.2.2004, p. 34).

In the Annex, the entries for the following countries are deleted:

Bulgaria,  
Romania.

8. 31994 D 0984: Commission Decision 94/984/EC of 20 December 1994 laying down animal health conditions and veterinary certificates for the importation of fresh poultrymeat from third countries (OJ L 378, 31.12.1994, p. 11), as amended by:
  - 31995 D 0302: Commission Decision 95/302/EC of 13.7.1995 (OJ L 185, 4.8.1995, p. 50),
  - 31996 D 0298: Commission Decision 96/298/EC of 23.2.1996 (OJ L 114, 8.5.1996, p. 33),
  - 31996 D 0456: Commission Decision 96/456/EC of 22.7.1996 (OJ L 188, 27.7.1996, p. 52),
  - 31999 D 0549: Commission Decision 1999/549/EC of 19.7.1999 (OJ L 209, 7.8.1999, p. 36),
  - 32000 D 0254: Commission Decision 2000/254/EC of 20.3.2000 (OJ L 78, 29.3.2000, p. 33),
  - 32000 D 0352: Commission Decision 2000/352/EC of 4.5.2000 (OJ L 124, 25.5.2000, p. 64),
  - 32001 D 0598: Commission Decision 2001/598/EC of 11.7.2001 (OJ L 210, 3.8.2001, p. 37),
  - 32001 D 0659: Commission Decision 2001/659/EC of 6.8.2001 (OJ L 232, 30.8.2001, p. 19),
  - 32002 D 0477: Commission Decision 2002/477/EC of 20.6.2002 (OJ L 164, 22.6.2002, p. 39),
  - 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic (OJ L 236, 23.9.2003, p. 33),
  - 32003 D 0810: Commission Decision 2003/810/EC of 17.11.2003 (OJ L 305, 22.11.2003, p. 11),
  - 32004 D 0118: Commission Decision 2004/118/EC of 28.1.2004 (OJ L 36, 7.2.2004, p. 34),

- 32004 D 0436: Commission Decision 2004/436/EC of 29.4.2004 ([OJ L 154, 30.4.2004, p. 59](#)).

In Annex I, the entries for the following countries are deleted:

Bulgaria,  
Romania.

9. 31995 D 0233: Commission Decision 95/233/EC of 22 June 1995 drawing up lists of third countries from which the Member States authorise imports of live poultry and hatching eggs ([OJ L 156, 7.7.1995, p.76](#)), as amended by:
  - 31996 D 0619: Commission Decision 96/619/EC of 16.10.1996 ([OJ L 276, 29.10.1996, p. 18](#)),
  - 32001 D 0732: Commission Decision 2001/732/EC of 10.10.2001 ([OJ L 275, 18.10.2001, p. 14](#)),
  - 32001 D 0751: Commission Decision 2001/751/EC of 16.10.2001 ([OJ L 281, 25.10.2001, p. 24](#)),
  - 32002 D 0183: Commission Decision 2002/183/EC of 28.2.2002 ([OJ L 61, 2.3.2002, p. 56](#)),
  - 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic ([OJ L 236, 23.9.2003, p. 33](#)),
  - 32004 D 0118: Commission Decision 2004/118/EC of 28.1.2004 ([OJ L 36, 7.2.2004, p. 34](#)).

- (a) In Annex I, the entries for the following countries are deleted:

Bulgaria,  
Romania.

- (b) In Annex II, the entries for the following countries are deleted:

Bulgaria,  
Romania.

10. 31996 D 0482: Commission Decision 96/482/EC of 12 July 1996 laying down animal health conditions and veterinary certificates for the importation of poultry and hatching eggs other than ratites and eggs thereof from third countries including animal health measures to be applied after such importation ([OJ L 196, 7.8.1996, p. 13](#)), as amended by:
  - 31999 D 0549: Commission Decision 1999/549/EC of 19.7.1999 ([OJ L 209, 7.8.1999, p. 36](#)),
  - 32000 D 0505: Commission Decision 2000/505/EC of 25.7.2000 ([OJ L 201, 9.8.2000, p. 8](#)),
  - 32002 D 0183: Commission Decision 2002/183/EC of 28.2.2002 ([OJ L 61, 2.3.2002, p. 56](#)),
  - 32002 D 0542: Commission Decision 2002/542/EC of 4.7.2002 ([OJ L 176, 5.7.2002, p. 43](#)),
  - 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic ([OJ L 236, 23.9.2003, p. 33](#)),



- 32004 D 0118: Commission Decision 2004/118/EC of 28.1.2004 (OJ L 36, 7.2.2004, p. 34).

In Part I of Annex I, the entries for the following countries are deleted.

Bulgaria,

Romania.

11. 31996 D 0730: Commission Decision 96/730/EC of 17 December 1996 concerning protective measures with regard to imports of certain animals and their products from Bulgaria due to an outbreak of foot-and-mouth disease and repealing Decision 96/643/EC (OJ L 331, 20.12.1996, p. 49), as amended by:
  - 31998 D 0373: Commission Decision 98/373/EC of 2.6.1998 (OJ L 170, 16.6.1998, p. 62).

Decision 96/730/EC is repealed.

12. 31997 D 0004: Commission Decision 97/4/EC of 12 December 1996 drawing up provisional lists of third country establishments from which the Member States authorise imports of fresh poultrymeat (OJ L 2, 4.1.1997, p. 6), as amended by:
  - 31997 D 0574: Commission Decision 97/574/EC of 22.7.1997 (OJ L 236, 27.8.1997, p. 20),
  - 32001 D 0400: Commission Decision 2001/400/EC of 17.5.2001 (OJ L 140, 24.5.2001, p. 70),
  - 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic (OJ L 236, 23.9.2003, p. 33).

- (a) In the Annex, the title and the references are replaced by the following:  
 ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA —  
 ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS —  
 PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK —  
 ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — ВІЛАГАСПІСЬК  
 НА ПРІДПРИЯТТЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM  
 ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE /  
 ETTEVÖTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST  
 OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO  
 DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAĶSTS / ĮMONIŲ SARAŠAS /  
 LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABBILIMENTI / LIJST VAN  
 BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMIENTOS /  
 LISTA UNITĂȚILOR / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV /  
 LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: прясно птиче месо / Producto: carne fresca de ave / Produkt: čerstvé drůbeží maso / Produkt: fersk fjerkrækød / Erzeugnis: frisches Geflügelfleisch /  
 Toode: värske linnuliha / Προϊόν: νόπό κρέας πουλερικών / Product: fresh poultry meat / Produit: viandes fraîches de volaille / Prodotto: carne fresca di pollame / Produkts: svaiga putnu gaļa / Produktas: šviežia paukštiena / Termék: friss baromfihús / Prodott: Laħam frisk tat-tigieg / Product: vers vlees van gevogelte /  
 Produkt: świeże mięso drobiowe / Produto: carne fresca de aves / Proodus: carne proaspătă de pasăre / Produkt: Čerstvé hydínové mäso / Proizvod: sveže meso perutnine / Tuote: tuore siipikarjanliha / Varuslag: färskt fjäderfäkött

1	=	Национален код / Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référéncie nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens
2	=	Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Název / Ime / Nimi / Namn
3	=	Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraṭ / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad
4	=	Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region / Région / Regione / Reģions / Regionas / Régió / Reģjun / Regio / Region / Regiāo / Judeţ / Kraj / Regija / Alue / Region
5	=	Дейност / Actividad / Činnost / Aktivitet / Tätigkeit / Tegevusvaldkond / Είδος εγκατάστασης / Activity / Activité / Attività / Darbība / Veikla / Tevékenység / Attivita' / Aktiviteit / Rodzaj działalności / Actividade / Activitate / Činnost' / Dejavnost / Toimintamuoto / Verksamhet
SH	=	Кланица / Matadero / Jatky / Slagteri / Schlachthof / Taramaja / Σφαγιοτεχνική εγκατάσταση / Slaughterhouse / Abattoir / Macello / Kautuve / Skerdykla / Vágóhíd / Bičćerija / Slachthuis / Rzeźnia / Matadouro / Abator / Bitúnok / Klavnic / Teurastamo / Slakteri
CP	=	Транжорна / Sala de despiece / Bourárna / Opskæringsvirksomheder / Zerlegungsbetrieb / Lihalõikusettevõtte / Εργαστήριο Τεμαχισμού / Cutting plant / Découpe / Sala di sezionamento / Gaļas sadalīšanas uzņēmums / Išpjaustymo įmonė / Daraboló üzem / Stabiliment tal-qtiegħ / Uitsnijderij / Zakład rozbioru / Sala de corte / Unitate de tranşare / Rozrábkareň / Razsekovalnica / Leikkaamo / Styckningsanläggning
CS	=	Хладилен склад / Almacén frigorífico / Chladirna (mrazirna) / Frysehus / Kühlhaus / Külmladu / Ψυκτική εγκατάσταση / Cold store / Entrepósito / Deposito frigorifero / Saldētava / Šaltieji sandėliai / Hűtőház / Kamra tal-friza / Koelhuis / Chłodnia składowa / Armazém / Frigorífico / Depozit frigorific / Chladiareň (mraziareň) / Hladilnica / Kylmävarasto / Kyl- och fryshus.

(b) In the Annex, the following entries are inserted in the titles to the tables:

- (i) For Argentina, before the entry in Spanish:  
Страна: АРЖЕНТИНА /  
and, after the entry in Portuguese:  
Ғара: ARGENTINA /
- (ii) For Brazil, before the entry in Spanish:  
Страна: БРАЗИЛИЯ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Ғара: BRAZILIA /
- (iii) For Canada, before the entry in Spanish:  
Страна: КАНАДА /  
and, after the entry in Portuguese:  
Ғара: CANADA /
- (iv) For Chile, before the entry in Spanish:  
Страна: ЧИЛИ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Ғара: CHILE /
- (v) For China, before the entry in Spanish:  
Страна: КИТАЙ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Ғара: CHINA /
- (vi) For Croatia, before the entry in Spanish:  
Страна: ХЪРВАТИЯ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Ғара: CROAҒIA /
- (vii) For Israel, before the entry in Spanish:  
Страна: ИЗРАЕЛ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Ғара: ISRAEL /
- (viii) For Thailand, before the entry in Spanish:  
Страна: ТАЙЛАНД /  
and, after the entry in Portuguese:

Țara: THAILANDA /

(ix) For United States of America, before the entry in Spanish:

Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ /

and, after the entry in Portuguese:

Țara: STATELE UNITE ALE AMERICII /

(c) In the Annex, the entries for the following countries are deleted:

Bulgaria,

Romania.

13. 31997 D 0252: Commission Decision 97/252/EC of 25 March 1997 drawing up provisional lists of third country establishments from which the Member States authorize imports of milk and milk products for human consumption (OJ L 101, 18.4.1997, p. 46), as amended by:
- 31997 D 0480: Commission Decision 97/480/EC of 1.7.1997 (OJ L 207, 1.8.1997, p. 1),
  - 31997 D 0598: Commission Decision 97/598/EC of 25.7.1997 (OJ L 240, 2.9.1997, p. 8),
  - 31997 D 0617: Commission Decision 97/617/EC of 29.7.1997 (OJ L 250, 13.9.1997, p. 15),
  - 31997 D 0666: Commission Decision 97/666/EC of 17.9.1997 (OJ L 283, 15.10.1997, p. 1),
  - 31998 D 0071: Commission Decision 98/71/EC of 7.1.1998 (OJ L 11, 17.1.1998, p. 39),
  - 31998 D 0087: Commission Decision 98/87/EC of 15.1.1998 (OJ L 17, 22.1.1998, p. 28),
  - 31998 D 0088: Commission Decision 98/88/EC of 15.1.1998 (OJ L 17, 22.1.1998, p. 31),
  - 31998 D 0089: Commission Decision 98/89/EC of 16.1.1998 (OJ L 17, 22.1.1998, p. 33),
  - 31998 D 0394: Commission Decision 98/394/EC of 29.5.1998 (OJ L 176, 20.6.1998, p. 28),
  - 31999 D 0052: Commission Decision 1999/52/EC of 8.1.1999 (OJ L 17, 22.1.1999, p. 51),
  - 32001 D 0177: Commission Decision 2001/177/EC of 15.2.2001 (OJ L 68, 9.3.2001, p. 1),
  - 32002 D 0527: Commission Decision 2002/527/EC of 27.6.2002 (OJ L 170, 29.6.2002, p. 86),
  - 32003 D 0059: Commission Decision 2003/59/EC of 24.1.2003 (OJ L 23, 28.1.2003, p. 28),
  - 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic (OJ L 236, 23.9.2003, p. 33),
  - 32004 D 0807: Commission Decision 2004/807/EC of 29.11.2004 (OJ L 354, 30.11.2004, p. 32).

(a) In the Annex, the title and the references are replaced by the following:  
 ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA —  
 ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS —  
 PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK —  
 ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

A. СПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA UNITĂȚILOR / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: мляко и млечни продукти / Producto: leche y productos lácteos / Výrobek: mléko a mléčné výrobky / Produkt: mælk og mejeriprodukter / Erzeugnis: Milch und Milcherzeugnisse / Toode: piim ja piimatooted, piimapõhised tooted / Προϊόν: γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα / Product: milk and milk products / Produit: lait et produits laitiers / Prodotto: latte e prodotti lattiero-caseari / Produkts: piens un piena produkti / Produktas: pienas ir pieno produktai / Termék: tej és tejtermékek / Prodott: Ħalib u prodotti tal-ħalib / Product: melk en zuivelproducten / Produkt: mleko i przetwory mleczne / Produto: leite e produtos lácteos / Proodus: lapte ți produse din lapte / Produkt: mlieko a mliečne výrobky / Proizvod: mleko in mlečni izdelki / Tuote: maito- ja maitotuotteet / Varuslag: mjölk och mjölkprodukter

- |   |   |  |
|---|---|--|
| 1 | = | Национален код / Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens |
| 2 | = | Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Názov / Ime / Nimi / Namn  |
| 3 | = | Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraș / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad  |
| 4 | = | Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region / Région / Regione / Regions / Regionas / Régió / Reģjuns / Regio / Region / Região / Județ / Kraj / Regija / Alue / Region   |
| 5 | = | Специални забележки / Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales /  |

Note particolari / Įrašas atžimės / Specialios pastabos /  
Különleges megjegyzések / Rimarki specjali /  
Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególnie /  
Menções especiais / Mențiuni speciale / Osobitné  
poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja /  
Anmärkningar

- 6 = \*
- \* Страни и предприятия, които отговарят на всички изисквания на член 2, параграф 1 на Решение 95/408/ЕО на Съвета.
  - \* Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.
  - \* Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.
  - \* Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.
  - \* Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.
  - \* Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.
  - \* Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.
  - \* Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.
  - \* Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.
  - \* Paese e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1 della decisione 95/408/CE del Consiglio.
  - \* Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.
  - \* Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalavimus.
  - \* Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/

EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.

- \* Pajjizi u stabbilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/408/KE.
- \* Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.
- \* Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.
- \* Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.
- \* Țări și unități care sunt conforme cu toate cerințele articolului 2(1) al Deciziei Consiliului 95/408/CE.
- \* Krajiny a prevádzkarne v súlade so všetkými požiadavkami článku 2(1) rozhodnutia Rady 95/408/ES.
- \* Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2(1) Odločbe Sveta 95/408/ES.
- \* Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.
- \* Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.

(b) In the Annex, the following entries are inserted in the titles to the tables:

(i) For Netherlands Antilles, before the entry in Spanish:

Страна: НИДЕРЛАНДСКИ АНТИЛИИ /

and, after the entry in Portuguese:

Țara: ANTILELE OLANDEZE /

(ii) For Argentina, before the entry in Spanish:

Страна: АРЖЕНТИНА /

and, after the entry in Portuguese:

Țara: ARGENTINA /

(iii) For Australia, before the entry in Spanish:

Страна: АВСТРАЛИЯ /

and, after the entry in Portuguese:

- Țara: AUSTRALIA /
- (iv) For Canada, before the entry in Spanish:  
Страна: КАНАДА /  
and, after the entry in Portuguese:  
Țara: CANADA /
- (v) For Switzerland, before the entry in Spanish:  
Страна: ШВЕЙЦАРИЯ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Țara: ELVEȚIA /
- (vi) For Croatia, before the entry in Spanish:  
Страна: ХЪРВАТИЯ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Țara: CROAȚIA /
- (vii) For Israel, before the entry in Spanish:  
Страна: ИЗРАЕЛ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Țara: ISRAEL /
- (viii) For Iceland, before the entry in Spanish:  
Страна: ИСЛАНДИЯ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Țara: ISLANDA /
- (ix) For the Former Yugoslav Republic of Macedonia, before the entry in Spanish:  
Страна: БИВША ЮГОСЛАВСКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЯ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Țara: FOSTA REPUBLICĂ IUGOSLAVĂ A MACEDONIEI / .
- (x) For New Zealand, before the entry in Spanish:  
Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Țara: NOUA ZEELANDĂ /
- (xi) For Singapore, before the entry in Spanish:  
Страна: СИНГАПУР /



and, after the entry in Portuguese:

Țara: SINGAPORE /

(xii) For Turkey, before the entry in Spanish:

Страна: ТУРЦИЯ /

and, after the entry in Portuguese:

Țara: TURCIA /

(xiii) For United States of America, before the entry in Spanish:

Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ /

and, after the entry in Portuguese:

Țara: STATELE UNITE ALE AMERICII /

(xiv) For Uruguay, before the entry in Spanish:

Страна: УРУГВАЙ /

and, after the entry in Portuguese:

Țara: URUGUAY /

(xv) For South Africa, before the entry in Spanish:

Страна: ЮЖНА АФРИКА /

and, after the entry in Portuguese:

Țara: AFRICA DE SUD /

(c) In the Annex, in the note to the entry for the Former Yugoslav Republic of Macedonia, the following entry is inserted before the entry in Spanish:

Бележка: Временен код, който не влияе на окончателния код на страната, който ще ѝ се даде след приключването на преговорите, водени в момента в ООН. –

and, after the entry in Portuguese:

Notă: Cod provizoriu ce nu aduce atingere în nici un mod nomenclaturii definitive a acestei țări, ce va fi agreată după încheierea negocierilor ce se desfășoară în prezent, cu privire la acest subiect, în cadrul Națiunilor Unite. –

(d) In the Annex, the entries for the following countries are deleted:

Bulgaria,

Romania.

14. 31997 D 0296: Commission Decision 97/296/EC of 22 April 1997 drawing up the list of third countries from which the import of fishery products is authorized for human consumption ([OJ L 122, 14.5.1997, p. 21](#)), as amended by:

— 31997 D 0429: Commission Decision 97/429/EC of 30.6.1997 ([OJ L 184, 12.7.1997, p. 53](#)),

— 31997 D 0564: Commission Decision 97/564/EC of 28.7.1997 ([OJ L 232, 23.8.1997, p. 13](#)),

- 31997 D 0758: Commission Decision 97/758/EC of 6.11.1997 ([OJ L 307](#), 12.11.1997, p. 38),
- 31997 D 0877: Commission Decision 97/877/EC of 23.12.1997 ([OJ L 356](#), 31.12.1997, p. 62),
- 31998 D 0148: Commission Decision 98/148/EC of 13.2.1998 ([OJ L 46](#), 17.2.1998, p. 18),
- 31998 D 0419: Commission Decision 98/419/EC of 30.6.1998 ([OJ L 190](#), 4.7.1998, p. 55),
- 31998 D 0573: Commission Decision 98/573/EC of 12.10.1998 ([OJ L 277](#), 14.10.1998, p. 49),
- 31998 D 0711: Commission Decision 98/711/EC of 24.11.1998 ([OJ L 337](#), 12.12.1998, p. 58),
- 31999 D 0136: Commission Decision 1999/136/EC of 28.1.1999 ([OJ L 44](#), 18.2.1999, p. 61),
- 31999 D 0244: Commission Decision 1999/244/EC of 26.3.1999 ([OJ L 91](#), 7.4.1999, p. 37),
- 31999 D 0277: Commission Decision 1999/277/EC of 23.4.1999 ([OJ L 108](#), 27.4.1999, p. 57),
- 31999 D 0488: Commission Decision 1999/488/EC of 5.7.1999 ([OJ L 190](#), 23.7.1999, p. 39),
- 31999 D 0532: Commission Decision 1999/532/EC of 14.7.1999 ([OJ L 203](#), 3.8.1999, p. 78),
- 31999 D 0814: Commission Decision 1999/814/EC of 16.11.1999 ([OJ L 315](#), 9.12.1999, p. 44),
- 32000 D 0088: Commission Decision 2000/88/EC of 21.12.1999 ([OJ L 26](#), 2.2.2000, p. 47),
- 32000 D 0170: Commission Decision 2000/170/EC of 14.2.2000 ([OJ L 55](#), 29.2.2000, p. 68),
- 32000 D 0674: Commission Decision 2000/674/EC of 20.10.2000 ([OJ L 280](#), 4.11.2000, p. 59),
- 32001 D 0040: Commission Decision 2001/40/EC of 22.12.2000 ([OJ L 10](#), 13.1.2001, p. 75),
- 32001 D 0066: Commission Decision 2001/66/EC of 23.1.2001 ([OJ L 22](#), 24.1.2001, p. 39),
- 32001 D 0111: Commission Decision 2001/111/EC of 12.2.2001 ([OJ L 42](#), 13.2.2001, p. 6),
- 32001 D 0635: Commission Decision 2001/635/EC of 16.8.2001 ([OJ L 221](#), 17.8.2001, p. 56),
- 32002 D 0028: Commission Decision 2002/28/EC of 11.1.2002 ([OJ L 11](#), 15.1.2002, p. 44),
- 32002 D 0473: Commission Decision 2002/473/EC of 20.6.2002 ([OJ L 163](#), 21.6.2002, p. 29),
- 32002 D 0863: Commission Decision 2002/863/EC of 29.10.2002 ([OJ L 301](#), 5.11.2002, p. 53),
- 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic ([OJ L 236](#), 23.9.2003, p. 33),

- 32003 D 0303: Commission Decision 2003/303/EC of 25.4.2003 (OJ L 110, 3.5.2003, p. 12),
- 32003 D 0606: Commission Decision 2003/606/EC of 18.8.2003 (OJ L 210, 20.8.2003, p. 16),
- 32003 D 0764: Commission Decision 2003/764/EC of 15.10.2003 (OJ L 273, 24.10.2003, p. 43),
- 32004 D 0036: Commission Decision 2004/36/EC of 23.12.2003 (OJ L 8, 14.1.2004, p. 8),
- 32004 D 0359: Commission Decision 2004/359/EC of 13.4.2004 (OJ L 113, 20.4.2004, p. 45),
- 32005 D 0071: Commission Decision 2005/71/EC of 26.1.2005 (OJ L 28, 1.2.2005, p. 45),
- 32005 D 0219: Commission Decision 2005/219/EC of 11.3.2005 (OJ L 69, 16.3.2005, p. 55),
- 32005 D 0501: Commission Decision 2005/501/EC of 12.7.2005 (OJ L 183, 14.7.2005, p. 109),
- 32006 D 0200: Commission Decision 2006/200/EC of 22.2.2006 (OJ L 71, 10.3.2006, p. 50).

In the Annex, the entries for the following countries are deleted from the list under ‘I. Countries and territories covered by a specific decision under Council Directive 91/493/EEC’:

Bulgaria,

Romania.

15. 31997 D 0365: Commission Decision 97/365/EC of 26 March 1997 drawing up provisional lists of third country establishments from which the Member States authorise imports of products prepared from meat of bovine animals, swine, equidae and sheep and goats (OJ L 154, 12.6.1997, p. 41), as amended by:
  - 31997 D 0569: Commission Decision 97/569/EC of 16.7.1997 (OJ L 234, 26.8.1997, p. 16),
  - 31998 D 0662: Commission Decision 98/662/EC of 16.11.1998 (OJ L 314, 24.11.1998, p. 19),
  - 31999 D 0344: Commission Decision 1999/344/EC of 25.5.1999 (OJ L 131, 27.5.1999, p. 72),
  - 32000 D 0078: Commission Decision 2000/78/EC of 17.12.1999 (OJ L 30, 4.2.2000, p. 37),
  - 32000 D 0429: Commission Decision 2000/429/EC of 6.7.2000 (OJ L 170, 11.7.2000, p. 12),
  - 32001 D 0826: Commission Decision 2001/826/EC of 23.11.2001 (OJ L 308, 27.11.2001, p. 37),
  - 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic (OJ L 236, 23.9.2003, p. 33),
  - 32004 D 0380: Commission Decision 2004/380/EC of 26.4.2004 (OJ L 144, 30.4.2004, p. 5).
- (a) In the Annex, the title and the references are replaced by the following:  
 ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA —  
 ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS —

PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGACПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABBILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA UNITĂȚILOR / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: месни продукти / Producto: productos cárnicos / Výrobky: masné výrobky / Produkt: kødprodukter / Erzeugnis: Fleischerzeugnisse / Toode: lihatooted / Προϊόν: Προϊόντα με βάση το κρέας / Product: meat products / Produit: à base de viandes / Prodotto: prodotti a base di carne / Produkts: gaļas produkti / Produktas: mėsos produktai / Termék: húskészítmények / Prodott: Prodotti tal-laham / Product: vleesproducten / Produkt: przetwory mięsne / Produto: produtos à base de carne / Produs: produse pe bază de carne / Produkt: masové výrobky / Proizvod: mesni izdelki / Tuote: lihatuotteet / Varuslag: köttvaror

- 1 = Национален код / Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens
- 2 = Наименование/ Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Název / Ime / Nimi / Namn
- 3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraș / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad
- 4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region / Région / Regione / Régiões / Regionas / Régió / Reģjuns / Regio / Region / Regiã / Județ / Kraj / Regija / Alue / Region
- 5 = Специални забележки / Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Įrašas atžimės / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki specjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Mențiuni speciale / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkning

6	=	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Страни и предприятия, които отговарят на всички изисквания на член 2, параграф 1 на Решение 95/408/ЕО на Съвета.</li> <li>* Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.</li> <li>* Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.</li> <li>* Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.</li> <li>* Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.</li> <li>* Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.</li> <li>* Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.</li> <li>* Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.</li> <li>* Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.</li> <li>* Paese e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1 della decisione 95/408/CE del Consiglio.</li> <li>* Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.</li> <li>* Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalavimus.</li> <li>* Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.</li> <li>* Pajjiżi u stabbilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deċizzjoni tal-Kunsill 95/408/KE.</li> </ul>
---	---	---

- \* Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.
  - \* Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.
  - \* Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.
  - \* Țări și unități care sunt conforme cu toate cerințele articolului 2(1) al Deciziei Consiliului 95/408/CE.
  - \* Krajiny a prevádzkarne v súlade so všetkými požiadavkami článku 2(1) rozhodnutia Rady 95/408/ES.
  - \* Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2(1) Odločbe Sveta 95/408/ES.
  - \* Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.
  - \* Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.1 i rådets beslut 95/408/EG.
- 7 = Products of this establishment must be prepared from fresh meat which was produced according to Directive 64/433/EEC (\*) in approved slaughterhouses of the European Union or which satisfies the requirements of Article 21(a) of Directive 72/462/EEC (\*\*).

(b) In the Annex, the following entries are inserted in the titles to the tables:

(i) For Australia, before the entry in Spanish:

Страна: АВСТРАЛИЯ /

and, after the entry in Portuguese:

Țara: AUSTRALIA /

(ii) For Canada, before the entry in Spanish:

Страна: КАНАДА /

and, after the entry in Portuguese:

Țara: CANADA /

(iii) For Switzerland, before the entry in Spanish:

Страна: ШВЕЙЦАРИЯ /

- and, after the entry in Portuguese:  
ᄁара: ELVEᄁIA /
- (iv) For Iceland, before the entry in Spanish:  
Страна: ИСЛАНДИЯ /  
and, after the entry in Portuguese:  
ᄁара: ISLANDA /
- (v) For Mauritius, before the entry in Spanish:  
Страна: МАВРИЦИЙ /  
and, after the entry in Portuguese:  
ᄁара: MAURITIUS /
- (vi) For Mexico, before the entry in Spanish:  
Страна: МЕКСИКО /  
and, after the entry in Portuguese:  
ᄁара: MEXIC /
- (vii) For New Zealand, before the entry in Spanish:  
Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ /  
and, after the entry in Portuguese:  
ᄁара: NOUA ZEELANDĂ /
- (viii) For Singapore, before the entry in Spanish:  
Страна: СИНГАПУР /  
and, after the entry in Portuguese:  
ᄁара: SINGAPORE /
- (ix) For Tunisia, before the entry in Spanish:  
Страна: ТУНИС /  
and, after the entry in Portuguese:  
ᄁара: TUNISIA /
- (x) For United States of America, before the entry in Spanish:  
Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ /  
and, after the entry in Portuguese:  
ᄁара: STATELE UNITE ALE AMERICII /
- (xi) For South Africa, before the entry in Spanish:

Страна: ЮЖНА АФРИКА /

and, after the entry in Portuguese:

Țara: AFRICA DE SUD /

- (c) In the Annex, the entries for the following countries are deleted:
- Bulgaria,
  - Romania.
16. 31997 D 0467: Commission Decision 97/467/EC of 7 July 1997 drawing up provisional lists of third country establishments from which the Member States authorize imports of rabbit meat and farmed game meat ([OJ L 199, 26.7.1997, p. 57](#)), as amended by:
- 31997 D 0869: Commission Decision 97/869/EC of 11.12.1997 ([OJ L 353, 24.12.1997, p. 43](#)),
  - 31997 D 0871: Commission Decision 97/871/EC of 16.12.1997 ([OJ L 353, 24.12.1997, p. 47](#)),
  - 31998 D 0103: Commission Decision 98/103/EC of 26.1.1998 ([OJ L 25, 31.1.1998, p. 96](#)),
  - 31998 D 0219: Commission Decision 98/219/EC of 4.3.1998 ([OJ L 82, 19.3.1998, p. 44](#)),
  - 31998 D 0556: Commission Decision 98/556/EC of 30.9.1998 ([OJ L 266, 1.10.1998, p. 86](#)),
  - 31999 D 0697: Commission Decision 1999/697/EC of 13.10.1999 ([OJ L 275, 26.10.1999, p. 33](#)),
  - 31999 D 0757: Commission Decision 1999/757/EC of 5.11.1999 ([OJ L 300, 23.11.1999, p. 25](#)),
  - 32000 D 0212: Commission Decision 2000/212/EC of 3.3.2000 ([OJ L 65, 14.3.2000, p. 33](#)),
  - 32000 D 0329: Commission Decision 2000/329/EC of 18.4.2000 ([OJ L 114, 13.5.2000, p. 35](#)),
  - 32000 D 0496: Commission Decision 2000/496/EC of 18.7.2000 ([OJ L 200, 8.8.2000, p. 39](#)),
  - 32000 D 0691: Commission Decision 2000/691/EC of 25.10.2000 ([OJ L 286, 11.11.2000, p. 37](#)),
  - 32001 D 0396: Commission Decision 2001/396/EC of 4.5.2001 ([OJ L 139, 23.5.2001, p. 16](#)),
  - 32002 D 0614: Commission Decision 2002/614/EC of 22.7.2002 ([OJ L 196, 25.7.2002, p. 58](#)),
  - 32002 D 0797: Commission Decision 2002/797/EC of 14.10.2002 ([OJ L 277, 15.10.2002, p. 23](#)),
  - 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic ([OJ L 236, 23.9.2003, p. 33](#)),
  - 32004 D 0144: Commission Decision 2004/144/EC of 12.2.2004 ([OJ L 47, 18.2.2004, p. 33](#)),



- 32004 D 0591: Commission Decision 2004/591/EC of 2.8.2004 (OJ L 263, 10.8.2004, p. 21),
- 32005 D 0302: Commission Decision 2005/302/EC of 31.3.2005 (OJ L 95, 14.4.2005, p. 62),
- 32006 D 0065: Commission Decision 2006/65/EC of 3.2.2006 (OJ L 32, 4.2.2006, p. 93).

- (a) In Annex I, the title and the references are replaced by the following:
- ПРИЛОЖЕНИЕ I — ANEXO I — PŘÍLOHA I — BILAG I — ANHANG I — I LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — I PIELIKUMS — I PRIEDAS — I. MELLÉKLET — ANNESS I — BIJLAGE I — ZAŁĄCZNIK I — ANEXO I — ANEXA I — PRÍLOHA I — PRILOGA I — LIITE I — BILAGA ІСПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯ, ОДОБРЕНИ ЗА ВНОС НА МЕСО ОТ ЗАЙЦИ И МЕСО ОТ ДИВЕЧ (БЕЗ МЕСО ОТ ЦРАУСИ) / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS AUTORIZADOS PARA EXPORTAR CARNE DE CONEJO Y CARNE DE CAZA DE CRÍA (EXCLUIDA LA DE ESTRUCIONIFORMES) / SEZNAM ZAŘÍZENÍ SCHVÁLENÝCH K DOVOZU KRÁLÍČÍHO MASA A MASA FARMOVÉ ZVĚŘE (KROMĚ MASA PTÁKŮ NADRÁDU BĚŽCI) / LISTE OVER VIRKSOMHEDER, HVORFRA MEDLEMSSTATERNE TILLADER IMPORT AF KØD AF KANIN OG VILDT (UNDTAGEN STRUDSEKØD) / LISTE DER FÜR DIE EINFUHR VON KANINCHEN- UND ZUCHTWILDFLEISCH (AUßER LAUFVOGELFLEISCH) ZUGELASSENEN BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU, KELLEL ON LUBATUD IMPORTIDA KÜÜLIKU LIHA JA FARMILUKI LIHA (MUU KUI SILERINNALISTE LINDUDE LIHA) / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ Η ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΡΕΑΤΟΣ ΚΟΥΝΕΛΙΟΥ ΚΑΙ ΕΚΤΡΕΦΟΜΕΝΩΝ ΘΗΡΑΜΑΤΩΝ (ΕΚΤΟΣ ΣΤΡΟΥΘΙΟΝΙΔΩΝ) / LIST OF ESTABLISHMENTS AUTHORISED FOR IMPORT OF RABBIT MEAT AND GAME MEAT (OTHER THAN RATITES) / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS AUTORISÉS POUR L'IMPORTATION DE VIANDES DE LAPIN ET DE GIBIER (AUTRES QUE LES RATITES) / ELENCO DEGLI STABILIMENTI AUTORIZZATI PER LE IMPORTAZIONI DI CARNI DI CONIGLIO E DI SELVAGGINA D'ALLEVAMENTO (ESCLUSI I RATITI) / UZŅĒMUMU SARAĶSTS, NO KURIEM ATĻAUTS IMPORTĒT TRUŠU GAĻU UN SAIMNIECĪBĀS AUDZĒTU MEDĪJAMO DŽĪVNIEKU GAĻU, IZŅĒMŌT STRAUSU DZIMTAS PUTNU GAĻU / ĪMONIŪ, IŠ KURIŪ LEIDŽIAMA IMPORTUOTI TRIUŠIENĀ IR ŽVĒRIENĀ (IŠSKYRUS STRUTINIŪ MĒSĀ) ŠARAŠAS / NYŪL- ÉS VADHÚS (KIVÉVE FUTÓMADARAK) BEHOZATALÁRA ENGEDÉLYEZETT LÉTESÍTMÉNYEK LISTÁJA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI AWTORIZZATI GĦALL-IMPORTAZZJONI TA' LAĦAM TAL-FENEK U LAĦAM TAL-KAĊĊA / LIJST VAN INRICHTINGEN WAARUIT DE INVOER VAN KONIJNENVLEES EN VLEES VAN WILD (MET UITZONDERING VAN LOOPVOGELS) IS TOEGESTAAN / WYKAZ ZAKŁADÓW, Z KTÓRYCH IMPORT MIĘSA KRÓLICZEGO I DZICZYNY HODOWLANEJ (Z WYŁĄCZENIEM PTAKÓW BEZGRZEBIENIOWYCH) JEST DOZWOLONY / LISTA DE ESTABELECIMIENTOS AUTORIZADOS A IMPORTAR CARNES DE COELHO E CARNES DE CAÇA DE CRIAÇÃO (COM EXCEPÇÃO DE CARNES DE RATITES) / LISTA DE UNITĂȚI AUTORIZATE PENTRU IMPORT DE CARNE DE IEPURE ȘI CARNE DE VÂNAT (ALTA DECÂT RATITE) / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ SCHVÁLENÝCH NA DOVOZ KRÁLÍČIEHO MĀSA A ZVERINY (OKREM MĀSAVTÁKOV PATRIACICH DO NADRÁDU BEŽCOV) / SEZNAM OBRATOV, ODOBRENIH ZA UVOZ MESA KUNCEV IN MESA DIVJADI (RAZEN RATITOV) / LUETTELO LAITOKSISTA,

JOISTA ON SALLITTUA TUODA KANIN JA TARHATUN RIISTAN (MUIDEN KUIN SILEÄLASTAISTEN LINTUJEN) LIHAA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR FRÅN VILKA KÖTT AV KANIN OCH HÄGNAT VILT FÅR IMPORTERAS (UTOM KÖTT AV RATITER)

Продукт: месо от зайци и месо от дивеч, отглеждан във ферми / Producto: Carne de conejo y carne de caza de cría (\*) / Produkt: Králičí maso a maso zvěře z farmového chovu (\*) / Produkt: Kød af kanin og af opdrættet vildt (\*) / Erzeugnis: Kaninchenfleisch und Fleisch von Zuchtwild (\*) / Toode: küüliku liha ja farmiuluki liha (\*) / Προϊόν: Κρέας κουνελιού και εκτρεφόμενων θηραμάτων (\*) / Product: Rabbit meat and farmed game meat (\*) / Produit: Viande de lapin et viande de gibier d'élevage (\*) / Prodotto: Carni di coniglio e carni di selvaggina d'allevamento (\*) / Produkts: trušu gaļa un saimniecībās audzētu medījamo dzīvnieku gaļa (\*) / Produktas: Triušiena ir ūkiuose auginamų laukinių gyvūnų mėsa (\*) / Termék: nyúl és tenyésztett vad húsa (\*) / Prodott: Laham tal-fenek u laham tal-kačča mrobbi (\*) / Product: Konijnenvlees en vlees van gekweekt wild (\*) / Produkt: Mięso królicze i dziczyzna hodowlana (\*) / Produto: Carne de coelho e carne de caça de criação (\*) / Produs: carne de iepure și carne de vânat de fermă / Produkt: králičie mäso a mäso zo zveri z farmových chovov (\*) / Proizvod: meso kuncev in meso gojene divjadi (\*) / Tuote: Tarhatun riistan ja kanin liha (\*) / Varuslag: Kaninkött och kött från vilda djur i hägn (\*)

- (\*) Прясно месо / Carne fresca / Čerstvé maso / Fersk kød / Frisches Fleisch / Värske liha / Νωπό κρέας / Fresh Meat / Viande fraîche / Carni fresche / Svaiga gaļa / Šviežia mėsa / Friss hús / Laham frisk / Vers vlees / Świeże mięso / Carne fresca / Carne proaspătă / Čerstvé mäso / Sveže meso / Tuore liha / Färskt kött
- 1 = Национален код / Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazjonali / Nazionale code / Kod krajowy / Referência nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens
- 2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα έγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Název / Ime / Nimi / Namn
- 3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraș / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad
- 4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιουχή / Region / Région / Regione / Régions / Regionas / Régió / Regjun / Regio / Region / Região / Județ / Kraj / Regija / Alue / Region
- 5 = Дейност / Actividad / Činnost / Aktivitet / Tätigkeit / Tegevusvaldkond / Είδος εγκατάστασης / Activity / Activité / Attività / Darbība / Veikla / Tevékenység / Attività / Activiteit / Rodzaj działalności / Actividade /

		Activitate / Činnost / Dejavnost / Toimintamuoto / Verksamhet
SH	=	Кланица / Matadero / Jatky / Slagteri / Schlachthof / Тарамџа / Σφαγιοτεχνική εγκατάσταση / Slaughterhouse / Abattoir / Macello / Kautuve / Skerdykla / Vágóhid / Bičćerija / Slachthuis / Rzeźnia / Matadouro / Abator / Bitúnok / Klavnica / Teurastamo / Slakteri
CP	=	Транжорна / Sala de despiece / Bourárna / Opskæringsvirksomheder / Zerlegungsbetrieb / Lihalðikusettevöðe / Εργαστήριο Τεμαχισμού / Cutting plant / Découpe / Sala di sezionamento / Gaļas sadalīšanas uzņēmums / Išpjaustymo įmonė / Daraboló üzem / Stabbiliment tal-qtiegħ / Uitsnijderij / Zakład rozbioru / Sala de corte / Unitate de tranșare / Rozrábkareň / Razsekovalnica / Leikkaamo / Styckningsanläggning
CS	=	Хладилен склад / Almacén frigorífico / Chladírna (mrázírna) / Frysehus / Kühlhaus / Külmladu / Ψυκτική εγκατάσταση / Cold store / Entrepósage / Deposito frigorifero / Saldētava / Šaltieji sandėliai / Hűtőház / Kamra tal-fríza / Koelhuis / Chłodnia składowa / Armazém frigorífico / Depozit frigorific / Chladiareň (mraziareň) / Hladilnica / Kylmavarasto / Kyl- och fryshus
6	=	Специални забележки / Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Īpašas atzīmes / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki specjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Mențiuni speciale / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar
7	=	Страни и предприятия, които отговарят на всички изисквания на член 2, параграф 1 на Решение 95/408/ЕО на Съвета.

Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.

Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.

Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.

Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.

Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.

Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2, paragraphe 1, de la décision 95/408/CE du Conseil.

Paesi e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1, della decisione 95/408/CE del Consiglio.

Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.

Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalvimus.

Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.

Pajjizi u stabilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/408/KE.

Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.

Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu 2 ust. 1 decyzji Rady nr 95/408/WE.

Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.

Țări și întreprinderi care sunt conforme cu toate cerințele articolului 2(1) al Deciziei Consiliului 95/408/CE.

Krajiny a prevádzkarne spĺňajúce všetky požiadavky článku 2 ods. 1 rozhodnutia Rady 95/408/ES.

Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2(1) Odločbe Sveta 95/408/ES.

Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.

- Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.
- a = Заек / Conejo / Králik / Kanin / Kaninchen / Kүүлик / Κουνέλι, κουνέλια / Rabbit / Lapin / Coniglio / Trusis / Triušis / Nyúl / Fenek / Konijn / Królik / Coelho / Iepure / Králik / Kunci / Kanit / Kanin
- b = Двукопитни / Biungulados / Sudokopytníci / Klovbærende dyr / Paarhufer / Söralised / Δίχηλα / Bi-ungulates / Biongulés / Biungulati / Párnadži / Porakanopiai / Párosujjú patások / Annimali tal-fratt / Tweehoevigen / Parzystokopytne / Biungulados / Biongulate / Párnokopytníky / Parkljarji / Sorkkaeläimet / Klövdjur
- c = Пернат дивеч, отглеждан във ферми / Aves de caza silvestres / Pernatá zvěř z farmového chovu / Opdrættet fjervildt / Zuchtfederwild / Farmis peetavad metslinnud / Εκτρέφόμενα πτερωτά θηράματα / Farmed game birds / Gibier d'élevage à plumes / Selvaggina da penna di allevamento / Saimniecībās audzēti medījamie putni / Ūkiuose auginami laukiniai paukščiai / Tenyésztett szárnyasvad / Tajr tal-kacča imrobbi / Gekweekt vederwild / Dzikie ptactwo hodowlane / Aves de caça de criação / Păsări vânat de fermă / Pernatá zver z farmových chovov / Gojena pernata divjad / Tarhatut riistalinnut / Vildfågel i hägn
- d = Други сухоземни бозайници / Otros mamíferos / Jiní suchozemští savci / Andre landlevende dyr / Andere Landsäugetiere / Teised maismaa imetajad / Άλλα χερσαία θηλαστικά / Other land mammals / Autres mammifères terrestres / Altri mammiferi terrestri / Citi sauszemes zīdītāji / Kiti sausumos žinduoliai / Egyéb szárazföldi emlősök / Mammiferi ohra ta' l-art / Andere landzoogdieren / Inne ssaki lądowe / Outros mamíferos terrestres / Alte mamifere terestre / Ostatné suchozemské cicavce / Drugi kopenski sesalci / Muut maalla elävät nisäkkäät / Andra landdäggdjur
- e = Црпаци / Estrucioniformes / Ptáci nadřádu běžci / Strudse / Zuchtflachbrustvögel / Silerinnalised / Στρουθιονίδες / Ratites / Ratites / Ratiti / Strausu dzimta / Strutiniai / Futómadarak / Tajr li ma jtirx / Loopvogels / Bezgrzebieniowe / Ratites / Ratite / Bežce / Ratiti / Sileälataiset linnut / Ratiter

Предприятията няма да бъдат одобрявани в рамките на Общността, докато не бъдат приети сертификатите. / Las instalaciones sólo podrán homologarse sobre una base comunitaria cuando se hayan adoptado los certificados. / Zařízení nebudou v rámci Společenství schválena, dokud nebudou přijata osvědčení. / Anlæggene kan ikke godkendes på fællesskabsplan, før certifikaterne foreligger. / Gemeinschaftsweit zugelassen werden nur ordnungsgemäß abgenommene Betriebe. / Ettevõtteid ei tunnustata ühenduse tasemel enne sertifikaadi väljastamist. / Οι εγκαταστάσεις δεν θα εγκρίνονται σε κοινοτική βάση πριν από την υιοθέτηση των πιστοποιητικών. / Plants will not

be approved on a Community basis until certificates have been adopted. / Les établissements ne peuvent être agréés sur une base communautaire avant l'adoption des certificats. / Gli stabbilimenti possono essere riconosciuti a livello comunitario soltanto previa adozione dei certificati. / Uzņēmumi netiks atzīti Kopienā, kamēr netiks apstiprināti sertifikāti. / Įmonės nebus patvirtintos Bendrijoje, kol nebus patvirtinti sertifikatai. / A bizonyítványok elfogadásáig a létesítmények nem kerülnek közösségi szintű jóváhagyásra. / L-ISTABBILIMENTI ma jkunux approvati fuq bażi Kommunitarja sakemm iċ-ċertifikati jkunu addottati. / Inrichtingen worden slechts op communautair niveau erkend nadat de certificaten zijn goedgekeurd. / Zakłady nie będą zatwierdzone na bazie wspólnotowej do czasu przyjęcia świadectw. / Os estabelecimentos não podem ser aprovados numa base comunitária antes da adopção dos certificados. / Instalațiile nu vor fi autorizate la nivelul Comunității până ce nu vor fi adoptate certificatele. / Závody nebudú schválené Spoločenstvom, kým nebudú schválené certifikáty. / Na ravni Skupnosti se obrati ne odobrijo pred odobritvijo zdravstvenih spričeval. / Laitokset hyväksytään yhteisön tasolla vasta todistusten antamisen jälkeen. / Anläggningarna kan inte godkännas på gemenskapsnivå innan intygen har antagits.

(b) In Annex I, the following entries are inserted in the titles to the tables:

(i) For Argentina, before the entry in Spanish:

Страна: АРЖЕНТИНА /

and, after the entry in Portuguese:

Үара: ARGENTINA /

(ii) For Australia, before the entry in Spanish:

Страна: АВСТРАЛИЯ /

and, after the entry in Portuguese:

Үара: AUSTRALIA /

(iii) For Brazil, before the entry in Spanish:

Страна: БРАЗИЛИЯ /

and, after the entry in Portuguese:

Үара: BRAZILIA /

(iv) For Canada, before the entry in Spanish:

Страна: КАНАДА /

and, after the entry in Portuguese:

Үара: CANADA /

(v) For Chile, before the entry in Spanish:

Страна: ЧИЛИ /

and, after the entry in Portuguese:

Үара: CHILE /

- (vi) For China, before the entry in Spanish:  
Страна: КИТАЙ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Ћара: CHINA /
- (vii) For Greenland, before the entry in Spanish:  
Страна: ГРЕНЛАНДИЯ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Ћара: GROENLANDA /
- (viii) For Croatia, before the entry in Spanish:  
Страна: ХЪРВАТИЯ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Ћара: CROAЋIA /
- (ix) For Iceland, before the entry in Spanish:  
Страна: ИСЛАНДИЯ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Ћара: ISLANDA /
- (x) For New Caledonia, before the entry in Spanish:  
Територия: НОВА КАЛЕДОНИЯ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Terit6riu: NOUA CALEDONIE /
- (xi) For New Zealand, before the entry in Spanish:  
Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Ћара: NOUA ZEELANDĂ /
- (xii) For Russia, before the entry in Spanish:  
Страна: РУСИЯ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Ћара: RUSIA /
- (xiii) For United States of America, before the entry in Spanish:  
Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ /  
and, after the entry in Portuguese:

Țara: STATELE UNITE ALE AMERICII /

- (c) In Annex I, the entry for Bulgaria is deleted.
- (d) In Annex II, the title is replaced by the following:  
 ПРИЛОЖЕНИЕ II — ANEXO II — PŘÍLOHA II — BILAG II — ANHANG II — II LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II— ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — II PIELIKUMS — II PRIEDAS — II. MELLÉKLET — ANNESS II — BIJLAGE II — ZAŁĄCZNIK II — ANEXO II — ANEXA II — PRÍLOHA II — PRILOGA II — LIITE II — BILAGA ПСПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯ, ОДОБРЕНИ ЗА ВНОС НА МЕСО ОТ ЩРАУСИ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS AUTORIZADOS PARA EXPORTAR CARNE DE ESTRUCIONIFORMES / SEZNAM ZAŘÍZENÍ SCHVÁLENÝCH K DOVOZU MASA Z PTÁKŮ NADRÁDU BĚŽCI / LISTE OVER VIRKSOMHEDER, HVORFRA MEDLEMSSTATERNE TILLADER IMPORT AF STRUDSEKØD / LISTE DER FÜR DIE EINFUHR VON LAUFVOGELFLEISCH ZUGELASSENEN BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU, KELLEL ON LUBATUD IMPORTIDA SILERINNALISTE LINDUDE LIHA / ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ Η ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΡΕΑΤΟΣ ΣΤΡΟΥΘΙΟΝΙΔΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS AUTHORISED FOR IMPORT OF RATITE MEAT / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS AUTORISÉS POUR L'IMPORTATION DE VIANDES DE RATITES / ELENCO DEGLI STABILIMENTI AUTORIZZATI PER LE IMPORTAZIONI DI CARNI DI RATITI / UZNĒMUMU SARAKSTS, NO KURIEM ATĻAUTS IMPORTĒT STRAUSU DŽIMTAS PUTNU GAĻU / ĮMONIŲ, IŠ KURIŲ LEIDŽIAMA IMPORTUOTI STRUTINIŲ MĖSA, SĄRAŠAS / FUTÓMADARAK HÚSÁNAK BEHOZATALÁRA ENGEDÉLYEZETT LÉTESÍTMÉNYEK LISTÁJA / LISTA TA' L-ISTABBILIMENTI AWTORIZZATI GHALL-IMPORTAZZJONI TA' LAĦAM TAT-TAJR LI MA JTIRX / LIJST VAN INRICHTINGEN WAARUIT DE INVOER VAN VLEES VAN LOOPVOGELS IS TOEGESTAAN / WYKAZ ZAKŁADÓW, Z KTÓRYCH IMPORT MIĘSA PTAKÓW BEZGRZEBIENIOWYCH JEST DOZWOLONY / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS AUTORIZADOS A IMPORTAR CARNES DE RATITES / LISTA UNITĂȚILOR AUTORIZATE PENTRU IMPORT DE CARNE DE RATITE / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ SCHVÁLENÝCH NA DOVOZ MĀSA Z VTÁKOV PATRIACICH DO NADRADU BEŽCOV / SEZNAM OBRATOV, ODOBRENIH ZA UVOZ MESA RATITOV / LUETTELO LAITOKSISTA, JOISTA ON SALLITTUA TUODA SILEÄLASTAISTEN LINTUJEN LIHAA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR FRÅN VILKA RATITKÖTT FÅR IMPORTERAS.
- (e) In Annex II, the following entries are inserted in the titles to the tables:
- (i) For Australia, before the entry in Spanish:  
 Страна: АВСТРАЛИЯ /  
 and, after the entry in Portuguese:  
 Țara: AUSTRALIA /
- (ii) For Botswana, before the entry in Spanish:  
 Страна: БОТСУАНА /  
 and, after the entry in Portuguese:



- Ṭara: BOTSWANA /
- (iii) For Canada, before the entry in Spanish:  
Страна: КАНАДА /  
and, after the entry in Portuguese:  
Ṭara: CANADA /
- (iv) For Israel, before the entry in Spanish:  
Страна: ИЗРАЕЛ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Ṭara: ISRAEL /
- (v) For Namibia, before the entry in Spanish:  
Страна: НАМИБИЯ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Ṭara: NAMIBIA /
- (vi) For New Zealand, before the entry in Spanish:  
Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Ṭara: NOUA ZEELANDĂ /
- (vii) For United States of America, before the entry in Spanish:  
Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Ṭara: STATELE UNITE ALE AMERICII /
- (viii) For South Africa, before the entry in Spanish:  
Страна: ЮЖНА АФРИКА /  
and, after the entry in Portuguese:  
Ṭara: AFRICA DE SUD /
- (ix) For Zimbabwe, before the entry in Spanish:  
Страна: ЗИМБАБВЕ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Ṭara: ZIMBABWE /
17. 31997 D 0468: Commission Decision 97/468/EC of 7 July 1997 drawing up provisional lists of third country establishments from which the Member States authorise imports of wild game meat ([OJ L 199, 26.7.1997, p. 62](#)), as amended by:

- 31998 D 0369: Commission Decision 98/369/EC of 19.5.1998 (OJ L 165, 10.6.1998, p. 30),
- 31999 D 0343: Commission Decision 1999/343/EC of 25.5.1999 (OJ L 131, 27.5.1999, p. 70),
- 32000 D 0076: Commission Decision 2000/76/EC of 17.12.1999 (OJ L 30, 4.2.2000, p. 33),
- 32002 D 0672: Commission Decision 2002/672/EC of 21.8.2002 (OJ L 228, 24.8.2002, p. 26),
- 32003 D 0073: Commission Decision 2003/73/EC of 30.1.2003 (OJ L 27, 1.2.2003, p. 31),
- 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic (OJ L 236, 23.9.2003, p. 33).

- (a) In the Annex, the title and the references are replaced by the following:
- ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGASPIISÛK NA PREDPRIATIA / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZNĒMUMU SARAĶSTS / ĮMONIŲ SARAŠAS / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABBILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA UNITĂȚILOR / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: месо от дивеч / Producto: Carne de caza salvaje / Produkt: Maso volně žijící zvíře / Produkt: Kød af vildtlevende vildt / Erzeugnis: Wildfleisch / Toode: ulukiliha / Προϊόν: Κρέας άγριων θηραμάτων / Product: Wild game meat / Produit: Viande de gibier sauvage / Prodotto: Carni di selvaggina / Produkts: medijamo dzīvnieku gaļa / Produkta: Žvēriena / Termék: vadhús / Prodott: Laham tal-kaċċa salvagg / Product: Vlees van vrij wild / Produkt: mięso zwierząt łownych / Produto: Carne de caça selvagem / Produs: carne de vânat sălbatic / Produkt: zverina z divo žijúcej zveri / Proizvod: Meso divjadi / Tuote: Luonnonvaraisen riistan liha / Varuslag: Viltkött

- 1 = Национален код / Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nazionale code / Kod krajowy / Referência nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens
- 2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome /

		Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / NázoV / Ime / Nimi / Namn
3	=	Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraṭ / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad
4	=	Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region / Région / Regione / Reġions / Regionas / Régió / Reġjun / Regio / Region / Regiāo / Judeṭ / Kraj / Regija / Alue / Region
5	=	Дейност / Actividad / Činnost / Aktivitet / Tätigkeit / Tegevusvaldkond / Είδος εγκατάστασης / Activity / Activité / Attività / Darbība / Veikla / Tevékenység / Attivita' / Activiteit / Rodzaj działalności / Actividade / Activitate / Činnost' / Dejavnost / Toimintamuoto / Verksamhet
PH	=	Преработвателно предприятие за дивеч / Sala de tratamiento de la caza / Zařizení na zpracování masa volně žijící zvěře / Vildtbehandlingsvirksomhed / Wildbearbeitungsbetrieb / Ulukiliha kaitlemisettevõte / Κέντρο επεξεργασίας άγριων θηραμάτων / Wild game processing house / Atelier de traitement du gibier sauvage / Centro di lavorazione della selvaggina / Medījamo dzīvnieku gaļas pārstrādes uzņēmums / Žvėrienos perdirbimo įmonė / Vadhúsfeldolgozó üzem / Stabбилiment li jipproçessa l-laħam tal-kaçça salvaġġa / Wildverwerkingseenheid / Zakład przetwórstwa dziczyzny / Establecimiento de tratamiento de caça selvagem / Unitate de procesare a cărnii de vânat / Prevádzkareň na spracovanie zveriny z divo žijúcej zveri / Obrat za obdelavo mesa divjadi / Luonnonvaraisen riistan käsittelytila / Viltbearbetningsanläggning.
CS	=	Хладилен склад / Almacén frigorífico / Chladirna (mrazirna) / Frysehus / Kühlhaus / Külmladu / Ψυκτική εγκατάσταση / Cold store / Entrepotage / Deposito frigorifero / Saldētava / Šaltieji sandėliai / Hűtőház / Kamra tal-friza / Koelhuis / Chłodnia składowa / Armazém frigorífico / Depozit frigorific / Chladiareň (mraziareň) / Hladilnica / Kylmävarasto / Kyl- och fryshus
6	=	Специални забележки / Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Įrašas atžimės / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki specjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Mențiuni speciale / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar
a	=	Едър дивеч / Caza mayor / Volně žijící velká zvěř / Vildtlevende storvildt / Großwild / Suured ulukid /

		Μεγάλα άγρια θηράματα / Large wild game / Gros gibier sauvage / Selvaggina grossa / Lielie medījamie dzīvnieki / Stambūs žvėrys / Nagyvad / Laham ta' annimali salvaġġi kbar / Grof vrij wild / Gruba zwierzyna łowna / Caça maior selvagem / Vânat sălbatic mare / Velká divo žijúca zver / Velika divjad / Luonnonvarainen suurriista / Storvilt
b	=	Зайцевидни / Lepóridos / Zajícovití / Leporidae / Leporiden / Leporidae sugukonda kuuluvad loomad / Λαγόμορφα / Leporidae / Léporidés / Leporidi / Zaķu dzimta / Kiškiniai / Nyúlfélék / Fniek salvaġġi / Haasachtigen (leporidae) / Zającowate / Leporídeos / Leporide / Zajacovitė / Leporidi / Leporidae-suvun eläimet / Hardjur
c	=	Пернат дивеч / Aves de caza silvestres / Volně žijící pernatá zvěř / Vildtlevende Fjervildt / Federwild / Metslinnud / Άγρια πτερωτά θηράματα / Wild game birds / Oiseaux sauvages de chasse / Selvaggina da penna selvatica / Medījamie putni / Laukiniai paukščiai / Szárnyasvad / Tajr salvaġġ / Vrij vederwild / Ptactwo łowne / Aves de caça selvagem / Păsări de vânat sălbatic / Divo žijúca pernatá zver / Pernata divjad / Luonnonvaraiset riistalinnut / Vildfågel
T	=	Изследване за трихинела / Prueba para la detección de triquinas / Vyšetření na trichinely / Undersøgelse for trikiner / Untersuchung auf Trichinen / Trihinelade kontroll / Εξέταση παρουσίας τριχινών / Examination for trichinae / Examen pour le dépistage des trichines / Exame per l'individuazione di trichine / Trihinelozes izmeklējumi / Trichineliozės tyrimas / Trichinellavizsgálat / L-eżami tat-trichanae / Onderzoek op de aanwezigheid van trichinen / Badanie na włośnie / Exame para a detecção de triquinas / Examinare pentru trichină / Vyšetrenie na trichinely / Pregled na trihine / Trikiinien tutkiminen / Trikinokontroll

(b) In the Annex, the following entries are inserted in the titles to the tables:

(i) For Argentina, before the entry in Spanish:

Страна: АРЖЕНТИНА /

and, after the entry in Portuguese:

País: ARGENTINA /

(ii) For Australia, before the entry in Spanish:

Страна: АВСТРАЛИЯ /

and, after the entry in Portuguese:

País: AUSTRALIA /

(iii) For Canada, before the entry in Spanish:

- Страна: КАНАДА /  
and, after the entry in Portuguese:  
Țara: CANADA /
- (iv) For Chile, before the entry in Spanish:  
Страна: ЧИЛИ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Țara: CHILE /
- (v) For Greenland, before the entry in Spanish:  
Страна: ГРЕНЛАНДИЯ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Țara: GROENLANDA /
- (vi) For Namibia, before the entry in Spanish:  
Страна: НАМИБИЯ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Țara: NAMIBIA /
- (vii) For New Zealand, before the entry in Spanish:  
Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Țara: NOUA ZEELANDĂ /
- (viii) For United States of America, before the entry in Spanish:  
Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Țara: STATELE UNITE ALE AMERICII /
- (ix) For Uruguay, before the entry in Spanish:  
Страна: УРУГВАЙ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Țara: URUGUAY /
- (x) For South Africa, before the entry in Spanish:  
Страна: ЮЖНА АФРИКА /  
and, after the entry in Portuguese:  
Țara: AFRICA DE SUD /

- (c) In the Annex, the entries for the following countries are deleted:
- Bulgaria,  
Romania.
18. 31997 D 0569: Commission Decision 97/569/EC of 16 July 1997 drawing up provisional lists of third country establishments from which the Member States authorize imports of meat products (OJ L 234, 26.8.1997, p. 16), as amended by:
- 31998 D 0009: Commission Decision 98/9/EC of 16.12.1997 (OJ L 3, 7.1.1998, p. 12),
  - 31998 D 0163: Commission Decision 98/163/EC of 10.2.1998 (OJ L 53, 24.2.1998, p. 23),
  - 31998 D 0220: Commission Decision 98/220/EC of 4.3.1998 (OJ L 82, 19.3.1998, p. 47),
  - 31998 D 0346: Commission Decision 98/346/EC of 19.5.1998 (OJ L 154, 28.5.1998, p. 35),
  - 31999 D 0336: Commission Decision 1999/336/EC of 20.5.1999 (OJ L 127, 21.5.1999, p. 30),
  - 32000 D 0253(01): Commission Decision 2000/253/EC of 20.3.2000 (OJ L 78, 29.3.2000, p. 32),
  - 32000 D 0555: Commission Decision 2000/555/EC of 6.9.2000 (OJ L 235, 19.9.2000, p. 25),
  - 32002 D 0074: Commission Decision 2002/74/EC of 30.1.2002 (OJ L 33, 2.2.2002, p. 29),
  - 32002 D 0671: Commission Decision 2002/671/EC of 20.8.2002 (OJ L 228, 24.8.2002, p. 25),
  - 32003 D 0204: Commission Decision 2003/204/EC of 21.3.2003 (OJ L 78, 25.3.2003, p. 14),
  - 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic (OJ L 236, 23.9.2003, p. 33),
  - 32005 D 0787: Commission Decision 2005/787/EC of 11.11.2005 (OJ L 296, 12.11.2005, p. 39).
- (a) In Annex I, the title and the references are replaced by the following:
- ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — ВІЛАГАСПИСЬК НА ПРІДПРИЯТТЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAĶSTS / ĮMONIŲ SAŲAŠAS / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABBILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA DE UNITĂȚI / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR
- Продукт: месни продукти / Producto: productos cárnicos / Výrobky: masné výrobky / Produkt: kødprodukter / Erzeugnis: Fleischerzeugnisse / Toode:

lihatooted / Προϊόν: Προϊόντα με βάση το κρέας / Product: meat products / Produit: à base de viandes / Prodotto: prodotti a base di carne / Produkts: gaļas produkti / Produktas: mėsos produktai / Termék: húskészítmények / Prodott: Prodotti tal-laham / Product: vleesproducten / Produkt: produkty mięsne / Produto: produtos à base de carne / Proodus: produse din carne / Produkt: mäsové výrobky / Proizvod: mesni izdelki / Tuote: lihatuotteet / Varuslag: köttvaror

- |     |   |   |     |   |                       |     |   |                      |     |   |                           |     |   |                         |
|-----|---|---|-----|---|-----------------------|-----|---|----------------------|-----|---|---------------------------|-----|---|-------------------------|
| 1   | = | Национален код / Referencia nacional / Národný kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens |     |   |                       |     |   |                      |     |   |                           |     |   |                         |
| 2   | = | Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Názov / Ime / Nimi / Namn   |     |   |                       |     |   |                      |     |   |                           |     |   |                         |
| 3   | = | Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraș / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad   |     |   |                       |     |   |                      |     |   |                           |     |   |                         |
| 4   | = | Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region / Région / Regione / Reģions / Regionas / Régió / Regjun / Regio / Region / Região / Județ / Kraj / Regija / Alue / Region   |     |   |                       |     |   |                      |     |   |                           |     |   |                         |
| 5   | = | Специални забележки / Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Įrašas atžimės / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki specjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególnie / Menções especiais / Mențiuni speciale / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar     |     |   |                       |     |   |                      |     |   |                           |     |   |                         |
|     |   | <table border="0"> <tr> <td style="padding-right: 10px;">PMP</td> <td>=</td> <td>poultry meat products</td> </tr> <tr> <td>RMP</td> <td>=</td> <td>rabbit meat products</td> </tr> <tr> <td>FMP</td> <td>=</td> <td>farmed game meat products</td> </tr> <tr> <td>WMP</td> <td>=</td> <td>wild game meat products</td> </tr> </table>   | PMP | = | poultry meat products | RMP | = | rabbit meat products | FMP | = | farmed game meat products | WMP | = | wild game meat products |
| PMP | = | poultry meat products   |     |   |                       |     |   |                      |     |   |                           |     |   |                         |
| RMP | = | rabbit meat products  |     |   |                       |     |   |                      |     |   |                           |     |   |                         |
| FMP | = | farmed game meat products   |     |   |                       |     |   |                      |     |   |                           |     |   |                         |
| WMP | = | wild game meat products   |     |   |                       |     |   |                      |     |   |                           |     |   |                         |
| 6   | = | <p>* Страни и предприятия, които отговарят на всички изисквания на член 2, параграф 1 на Решение 95/408/ЕО на Съвета.</p> <p>* Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.</p> <p>* Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.</p>  |     |   |                       |     |   |                      |     |   |                           |     |   |                         |

- \* Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.
- \* Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.
- \* Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikkel 2 punkti 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.
- \* Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.
- \* Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.
- \* Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.
- \* Paese e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1 della decisione 95/408/CE del Consiglio.
- \* Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.
- \* Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalavimus.
- \* Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.
- \* Pajjiżi u stabilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/408/KE.
- \* Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.
- \* Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.



- \* Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.
- \* Țări și unități care sunt conforme cu toate cerințele articolului 2(1) al Deciziei Consiliului 95/408/CE.
- \* Krajiny a prevádzkarne v súlade so všetkými požiadavkami článku 2(1) rozhodnutia Rady 95/408/ES.
- \* Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2(1) Odločbe 95/408/ES.
- \* Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.
- \* Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.

(b) In Annex I, the following entries are inserted in the titles to the tables:

(i) For Argentina, before the entry in Spanish:

Страна: АРЖЕНТИНА /

and, after the entry in Portuguese:

Țara: ARGENTINA /

(ii) For Australia, before the entry in Spanish:

Страна: АВСТРАЛИЯ /

and, after the entry in Portuguese:

Țara: AUSTRALIA /

(iii) For Brazil, before the entry in Spanish:

Страна: БРАЗИЛИЯ /

and, after the entry in Portuguese:

Țara: BRAZILIA /

(iv) For Canada, before the entry in Spanish:

Страна: КАНАДА /

and, after the entry in Portuguese:

Țara: CANADA /

(v) For Switzerland, before the entry in Spanish:

Страна: ШВЕЙЦАРИЯ /

- and, after the entry in Portuguese:  
Țara: ELVEȚIA /
- (vi) For Chile, before the entry in Spanish:  
Страна: ЧИЛИ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Țara: CHILE /
- (vii) For Hong Kong, before the entry in Spanish:  
Страна: ХОНГ КОНГ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Țara: HONG KONG /
- (viii) For Croatia, before the entry in Spanish:  
Страна: ХЪРВАТИЯ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Țara: CROAȚIA /
- (ix) For Israel, before the entry in Spanish:  
Страна: ИЗРАЕЛ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Țara: ISRAEL /
- (x) For New Zealand, before the entry in Spanish:  
Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Țara: NOUA ZEELANDĂ /
- (xi) For Thailand, before the entry in Spanish:  
Страна: ТАЙЛАНД /  
and, after the entry in Portuguese:  
Țara: THAILANDA /
- (xii) For Singapore, before the entry in Spanish:  
Страна: СИНГАПУР /  
and, after the entry in Portuguese:  
Țara: SINGAPORE /
- (xiii) For South Africa, before the entry in Spanish:

Страна: ЮЖНА АФРИКА /

and, after the entry in Portuguese:

Țara: AFRICA DE SUD /

- (c) In Annex I, the entries for the following countries are deleted:
- Bulgaria,  
Romania.
19. 31998 D 0179: Commission Decision 98/179/EC of 23 February 1998 laying down detailed rules on official sampling for the monitoring of certain substances and residues thereof in live animals and animal products (OJ L 65, 5.3.1998, p. 31), as amended by:
- 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic (OJ L 236, 23.9.2003, p. 33).

In Point 1.2 of the Annex, the following sentence is added to the second paragraph:

‘For Bulgaria and Romania the accreditation must be obtained by the date of accession.’

20. 31998 D 0536: Commission Decision 98/536/EC of 3 September 1998 establishing the list of national reference laboratories for the detection of residues (OJ L 251, 11.9.1998, p. 39), as amended by:
- 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic (OJ L 236, 23.9.2003, p. 33),
- 32006 D 0130: Commission Decision 2006/130/EC of 10.2.2006 (OJ L 52, 23.2.2006, p. 25).

In the Annex, the following entries are inserted between the entries for Belgium and the Czech Republic:

Bulgaria	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Централна лаборатория по ветеринарно-санитарна експертиза и екология</li> <li>2. ул. „Искърско шосе“ 5</li> <li>3. 1528 София</li> <li>4. (Central Laboratory of Veterinary Control and Ecology</li> </ol>	A1, A2, A3, A4, A5, A6 B1, B2a, B2b, B2c, B2d, B3a, B3b, B3c, B3d, B3e, B3f
----------	--	---

---

*Status: This is the original version (as it was originally adopted).*

---

	5.	5 Iskarsko shousse Str.	
	6.	1528 Sofia)	

and, between the entries for Portugal and Slovenia:

Romania	7.	Institutul de Igienă și Sănătate Publică Veterinară	All groups
	8.	Stradă Câmpul Moșilor nr. 5, sector 2,	
	9.	codul 021202, București	

21. 31999 D 0120: Commission Decision 1999/120/EC of 27 January 1999 drawing up provisional lists of third country establishments from which the Member States authorise imports of animal casings, stomachs and bladders (OJ L 36, 10.2.1999, p. 21), as amended by:
- 31999 D 0263: Commission Decision 1999/263/EC of 19.4.1999 (OJ L 103, 20.4.1999, p. 33),
  - 32000 D 0080: Commission Decision 2000/80/EC of 20.12.1999 (OJ L 30, 4.2.2000, p. 41),
  - 32002 D 0483: Commission Decision 2002/483/EC of 24.6.2002 (OJ L 166, 25.6.2002, p. 25),
  - 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic (OJ L 236, 23.9.2003, p. 33),
  - 32005 D 0506: Commission Decision 2005/506/EC of 14.7.2005 (OJ L 184, 15.7.2005, p. 68).

- (a) In the Annex, the title and the references are replaced by the following:  
 ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — ВІЛАГАСПИСЬК НА ПРІДПРИЯТТЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAĶSTS / ĮMONIŲ SARAŠAS / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABBILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA DE UNITĂȚI / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: стомаси, пикочни мехури и черва от животни / Producto: Estómagos, vejigas y tripas de animales / Produkt: Žaludky, měchýře a střeva zvířat / Produkt: Mave, dyreblærer og dyretarme / Erzeugnis: Mägen, Blasen und Därme von Tieren / Toode: loomade maod, kusepõied ja sooled / Προϊόν: στομάχια, κύστες και έντερα ζώων / Product: Stomachs, bladders and intestines of animals / Produit: Estomacs, vessies et boyaux d'animaux / Prodotto: Stomachi, vesciche e budella di origine animale / Produkts: dzīvnieku kuņģi, urīnpūšļi un zarnas / Produktas: skrandis, šlapimo pūslė ir gyvulių žarnos / Termék: állati gyomor, hólyag és bél / Prodott: L-istonku, bziežaq tal-urina u l-budullata ta' l-annimali / Product: Magen, blazen en darmen van dieren / Produkt: Żołądki, pęcherze i jelita zwierząt / Produto: Estómagos, bexigas e tripas de animais / Produs: stomace, vezici urinare și intestine de animale / Produkt: Žalúdky, mechúre a črevá zvierat / Proizvod: vampi in želodci, mehurji in čreva živali / Tuote: Vatsalaukkuja, virtsarakkoja ja suolia / Varuslag: Magar, blåsor och tarmar

- |   |   |   |
|---|---|---|
| 1 | = | Национален код / Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens |
| 2 | = | Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Název / Ime / Nimi / Namn   |
| 3 | = | Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraș / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad   |
| 4 | = | Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region / Région / Regione / Reģions / Regionas / Régió / Regjun / Regio / Region / Região / Județ / Kraj / Regija / Alue / Region   |
| 5 | = | Специални забележки / Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Įrašas atžimės / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki specjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególnie / Menções especiais / Mențiuni speciale / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar     |

(b) In the Annex, the following entries are inserted in the titles to the tables:

(i) For Afghanistan, before the entry in Spanish:

Страна: АФГАНИСТАН /

and, after the entry in Portuguese:

- Үара: AFGANISTAN /
- (ii) For Argentina, before the entry in Spanish:  
Страна: АРЖЕНТИНА /  
and, after the entry in Portuguese:  
Үара: ARGENTINA /
- (iii) For Australia, before the entry in Spanish:  
Страна: АВСТРАЛИЯ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Үара: AUSTRALIA /
- (iv) For Bangladesh, before the entry in Spanish:  
Страна: БАНГЛАДЕШ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Үара: BANGLADESH /
- (v) For Bahrain, before the entry in Spanish:  
Страна: БАХРЕЙН /  
and, after the entry in Portuguese:  
Үара: BAHRAIN /
- (vi) For Brazil, before the entry in Spanish:  
Страна: БРАЗИЛИЯ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Үара: BRAZILIA /
- (vii) For Canada, before the entry in Spanish:  
Страна: КАНАДА /  
and, after the entry in Portuguese:  
Үара: CANADA /
- (viii) For Switzerland, before the entry in Spanish:  
Страна: ШВЕЙЦАРИЯ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Үара: ELVEҒIA /
- (ix) For Chile, before the entry in Spanish:  
Страна: ЧИЛИ /

- and, after the entry in Portuguese:  
Ғара: CHILE /
- (x) For China, before the entry in Spanish:  
Страна: КИТАЙ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Ғара: CHINA /
- (xi) For Costa Rica, before the entry in Spanish:  
Страна: КОСТА РИКА /  
and, after the entry in Portuguese:  
Ғара: COSTA RICA /
- (xii) For Egypt, before the entry in Spanish:  
Страна: ЕГИПЕТ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Ғара: ЕГИПТ /
- (xiii) For Honduras, before the entry in Spanish:  
Страна: ХОНДУРАС /  
and, after the entry in Portuguese:  
Ғара: HONDURAS /
- (xiv) For Croatia, before the entry in Spanish:  
Страна: ХЪРВАТИЯ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Ғара: CROAҒIA /
- (xv) For India, before the entry in Spanish:  
Страна: ИНДИЯ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Ғара: INDIA /
- (xvi) For Iran, before the entry in Spanish:  
Страна: ИРАН /  
and, after the entry in Portuguese:  
Ғара: IRAN /
- (xvii) For Japan, before the entry in Spanish:

- Страна: ЯПОНИЯ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Țara: JAPONIA /
- (xviii) For Kuwait, before the entry in Spanish:  
Страна: КУВЕЙТ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Țara: KUWEIT /
- (xix) For Lebanon, before the entry in Spanish:  
Страна: ЛИВАН /  
and, after the entry in Portuguese:  
Țara: LIBAN /
- (xx) For Morocco, before the entry in Spanish:  
Страна: МАРОКО /  
and, after the entry in Portuguese:  
Țara: MAROC /
- (xxi) For Mongolia, before the entry in Spanish:  
Страна: МОНГОЛИЯ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Țara: MONGOLIA /
- (xxii) For Mexico, before the entry in Spanish:  
Страна: МЕКСИКО /  
and, after the entry in Portuguese:  
Țara: MEXIC /
- (xxiii) For Nicaragua, before the entry in Spanish:  
Страна: НИКАРАГУА /  
and, after the entry in Portuguese:  
Țara: NICARAGUA /
- (xxiv) For New Zealand, before the entry in Spanish:  
Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Țara: NOUA ZEELANDĂ /



- (xxv) For Panama, before the entry in Spanish:  
Страна: ПАНАМА /  
and, after the entry in Portuguese:  
Ғара: PANAMA /
- (xxvi) For Peru, before the entry in Spanish:  
Страна: ПЕРУ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Ғара: PERU /
- (xxvii) For Pakistan, before the entry in Spanish:  
Страна: ПАКИСТАН /  
and, after the entry in Portuguese:  
Ғара: PAKISTAN /
- (xxviii) For Paraguay, before the entry in Spanish:  
Страна: ПАРАГВАЙ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Ғара: PARAGUAY /
- (xxix) For Syria, before the entry in Spanish:  
Страна: СИРИЯ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Ғара: SIRIA /
- (xxx) For Tunisia, before the entry in Spanish:  
Страна: ТУНИС /  
and, after the entry in Portuguese:  
Ғара: TUNISIA /
- (xxxi) For Turkmenistan, before the entry in Spanish:  
Страна: ТУРКМЕНИСТАН /  
and, after the entry in Portuguese:  
Ғара: TURKMENISTAN /
- (xxxii) For Turkey, before the entry in Spanish:  
Страна: ТУРЦИЯ /  
and, after the entry in Portuguese:

Țara: TURCIA /

(xxxiii) For Ukraine, before the entry in Spanish:

Страна: УКРАЇНА /

and, after the entry in Portuguese:

Țara: UCRAINA /

(xxxiv) For United States of America, before the entry in Spanish:

Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ /

and, after the entry in Portuguese:

Țara: STATELE UNITE ALE AMERICII /

(xxxv) For Uruguay, before the entry in Spanish:

Страна: УРУГВАЙ /

and, after the entry in Portuguese:

Țara: URUGUAY /

(xxxvi) For Uzbekistan, before the entry in Spanish:

Страна: УЗБЕКИСТАН /

and, after the entry in Portuguese:

Țara: UZBEKISTAN /

(xxxvii) For the Federal Republic of Yugoslavia, before the entry in Spanish:

Страна: ФЕДЕРАТИВНА РЕПУБЛИКА ЮГОСЛАВИЯ /

and, after the entry in Portuguese:

Țara: REPUBLICA FEDERALĂ IUGOSLAVIA /

(c) In the Annex, the entry for Romania is deleted.

22. 31999 D 0710: Commission Decision 1999/710/EC of 15 October 1999 drawing up provisional lists of third country establishments from which the Member States authorise imports of minced meat and meat preparations (OJ L 281, 4.11.1999, p. 82), as amended by:

— 32000 D 0079: Commission Decision 2000/79/EC of 20.12.1999 (OJ L 30, 4.2.2000, p. 39),

— 32000 D 0252: Commission Decision 2000/252/EC of 17.3.2000 (OJ L 78, 29.3.2000, p. 28),

— 32000 D 0430: Commission Decision 2000/430/EC of 6.7.2000 (OJ L 170, 11.7.2000, p. 14),

— 32001 D 0336: Commission Decision 2001/336/EC of 18.4.2001 (OJ L 120, 28.4.2001, p. 39),

— 32002 D 0920: Commission Decision 2002/920/EC of 25.11.2002 (OJ L 321, 26.11.2002, p. 49),

- 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic (OJ L 236, 23.9.2003, p. 33),
- 32004 D 0381: Commission Decision 2004/381/EC of 26.4.2004 (OJ L 199, 7.6.2004, p. 8),
- 32005 D 0156: Commission Decision 2005/156/EC of 18.2.2005 (OJ L 51, 24.2.2005, p. 26).

(a) In the Annex, the title and the references are replaced by the following:  
 ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

A. СПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA UNITĂȚILOR / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: мляно месо и месни заготовки / Producto: carne picada y preparados de carne / Výrobek: mleté maso a masné polotovary / Produkt: hakket kød og tilberedt kød / Erzeugnis: Hackfleisch/Faschiertes und Fleischzubereitungen / Toode: hakkliha ja tükilihast tooted / Προϊόν: κριμάδες και παρασκευάσματα κρέατος / Product: minced meat and meat preparations / Produit: viandes hachées et préparations de viande / Prodotto: carni macinate e preparazioni di carne / Produkts: malta gaļa un gaļas izstrādājumi / Produktas: Smulkinta mėsa ir mėsos pusgaminiai / Termék: darált hús és húskészítmények / Prodott: ikkappuljat u prodotti tal-laħam ippreparati / Product: gehakt vlees en vleesbereidingen / Produkt: Mięso mielone i preparaty mięsne / Produto: carnes picadas e preparados de carnes / Produs: carne tocată și preparate din carne / Produkt: mleté mäso a mäsové prípravky / Proizvod: mleto meso in mesni pripravki / Tuote: jauhettu liha ja lihavalmisteet / Varuslag: malet kött och köttberedningar

1 = Национален код / Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referința națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome

- 3 = Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / NázoV / Ime / Nimi / Namn / Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraṭ / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad
- 4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region / Région / Regione / Reġions / Regionas / Régió / Reġjun / Regio / Region / Regiāo / Judeṭ / Kraj / Regija / Alue / Region
- 5 = Дейност / Actividad / Činnost / Aktivitet / Tätigkeiṭ / Tegevusvaldkond / Είδος εγκατάστασης / Activity / Activité / Attività / Darbība / Veikla / Tevékenység / Attivita' / Activiteit / Rodzaj działalności / Actividade / Activitate / Činnost' / Dejavnost / Toimintamuoto / Verksamhet
- MM = Мляно месо / Carne picada / Mleté maso / Hakket kød / Hackfleisch/Faschiertes / Hakkliha / Κιμάδες / Minced meat / Viandes hachées / Carni macinate / Malta gaḷa / Smulkinta mėsa / Darált hús / Ikkappuljat / Gehakt vlees / Mięso mielone / Carnes picadas / Carne tocată / Mleté mäso / Mleto meso / Jauhetu liha / Malet kött
- MP = Месни заготовки / Preparados de carne / Masné polotovary / Tilberedt kød / Fleischzubereitungen / Tükilihast tooted / Παρασκευάσματα κρέατος / Meat preparations / Préparations de viande / Preparazioni di carni / Gaḷas izstrādājumi / Mėsos pusgaminiai / Előkészített húсок / Preparazzjonijiet tal-laḡam / Vleesbereidingen / Preparaty mięsne / Preparados de carnes / Preparate din carne / Mäsové prípravky / Mesni pripravki / Raakalihavalmisteet / Köttberedningar
- 6 = Специални забележки / Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimærkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Įrašas atzīmes / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki specjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Menṭiuni speciale / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar
- 7 = Страни и предприятия, които отговарят на всички изисквания на член 2, параграф 1 на Решение 95/408/ЕО на Съвета.

Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.

Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.

Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.

Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.

Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.

Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2, paragraphe 1, de la décision 95/408/CE du Conseil.

Paesi e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1, della decisione 95/408/CE del Consiglio.

Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.

Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalavimus.

Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.

Pajjiżi u stabilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/408/KE.

Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.

Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania art. 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.

Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.

Țări și întreprinderi care sunt conforme cu toate cerințele articolului 2(1) al Deciziei Consiliului 95/408/CE.

Krajiny a prevádzkarne spĺňajúce všetky požiadavky článku 2 ods. 1 rozhodnutia Rady 95/408/ES.

Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2(1) Odločbe Sveta 95/408/ES.

Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.

Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.

(b) In the Annex, the following entries are inserted in the titles to the tables:

(i) For Argentina, before the entry in Spanish:

Страна: АРЖЕНТИНА /

and, after the entry in Portuguese:

Үара: ARGENTINA /

(ii) For Australia, before the entry in Spanish:

Страна: АВСТРАЛИЯ /

and, after the entry in Portuguese:

Үара: AUSTRALIA /

(iii) For Brazil, before the entry in Spanish:

Страна: БРАЗИЛИЯ /

and, after the entry in Portuguese:

Үара: BRAZILIA /

(iv) For Chile, before the entry in Spanish:

Страна: ЧИЛИ /

and, after the entry in Portuguese:

Үара: CHILE /

(v) For Israel, before the entry in Spanish:

Страна: ИЗРАЕЛ /

and, after the entry in Portuguese:

Үара: ISRAEL /

(vi) For Iceland, before the entry in Spanish:

Страна: ИСЛАНДИЯ /

and, after the entry in Portuguese:

Үара: ISLANDA /

(vii) For New Zealand, before the entry in Spanish:

Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ /

and, after the entry in Portuguese:

Țara: NOUA ZEELANDĂ /

(viii) For Thailand, before the entry in Spanish:

Страна: ТАЙЛАНД /

and, after the entry in Portuguese:

Țara: THAILANDA /

(c) In the Annex, the entry for Romania is deleted.

23. 32000 D 0050: Commission Decision 2000/50/EC of 17 December 1999 concerning minimum requirements for the inspection of holdings on which animals are kept for farming purposes ([OJ L 19, 25.1.2000, p. 51](#)), as amended by:

— 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic ([OJ L 236, 23.9.2003, p. 33](#)).

The following sentence is added to Article 2:

‘For Bulgaria and Romania the report will have to be presented for the first time by 30 April 2008.’

24. 32000 D 0284: Commission Decision 2000/284/EC of 31 March 2000 establishing the list of approved semen collection centres for imports of equine semen from third countries and amending Decisions 96/539/EC and 96/540/EC ([OJ L 94, 14.4.2000, p. 35](#)), as amended by:

— 32000 D 0444: Commission Decision 2000/444/EC of 5.7.2000 ([OJ L 179, 18.7.2000, p. 15](#)),

— 32000 D 0790: Commission Decision 2000/790/EC of 30.11.2000 ([OJ L 314, 14.12.2000, p. 32](#)),

— 32001 D 0169: Commission Decision 2001/169/EC of 16.2.2001 ([OJ L 60, 1.3.2001, p. 62](#)),

— 32001 D 0392: Commission Decision 2001/392/EC of 4.5.2001 ([OJ L 138, 22.5.2001, p. 22](#)),

— 32001 D 0612: Commission Decision 2001/612/EC of 20.7.2001 ([OJ L 214, 8.8.2001, p. 51](#)),

— 32001 D 0734: Commission Decision 2001/734/EC of 11.10.2001 ([OJ L 275, 18.10.2001, p. 19](#)),

— 32002 D 0073: Commission Decision 2002/73/EC of 30.1.2002 ([OJ L 33, 2.2.2002, p. 18](#)),

— 32002 D 0297: Commission Decision 2002/297/EC of 10.4.2002 ([OJ L 101, 17.4.2002, p. 46](#)),

— 32002 D 0339: Commission Decision 2002/339/EC of 2.5.2002 ([OJ L 116, 3.5.2002, p. 63](#)),

— 32002 D 0416: Commission Decision 2002/416/EC of 6.6.2002 ([OJ L 150, 8.6.2002, p. 56](#)),

- 32002 D 0776: Commission Decision 2002/776/EC of 3.10.2002 (OJ L 267, 4.10.2002, p. 30),
- 32003 D 0101: Commission Decision 2003/101/EC of 13.2.2003 (OJ L 41, 14.2.2003, p. 46),
- 32003 D 0243: Commission Decision 2003/243/EC of 3.3.2003 (OJ L 89, 5.4.2003, p. 26),
- 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic (OJ L 236, 23.9.2003, p. 33),
- 32003 D 0574: Commission Decision 2003/574/EC of 30.7.2003 (OJ L 196, 2.8.2003, p. 27),
- 32004 D 0070: Commission Decision 2004/70/EC of 6.1.2004 (OJ L 15, 22.1.2004, p. 34).

- (a) In the Annex, the title and reference are replaced by the following:
- ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA
1. Версия — Versión — Verze — Udgave — Fassung vom — Versioon — Έκδοση — Version — Version — Versione — Versija — Versija — Változat — Veržjoni — Versie — Wersja — Versão — Versiune — Verzia — Verzija — Tilanne — Version
  2. Код по ISO — Código ISO — Kód ISO — ISO-kode — ISO-Code — ISO-kood — Κωδικός ISO — ISO-code — Code ISO — Codice ISO — ISO standarts — ISO kodas — ISO-kód — Kodići ISO — ISO-code — Kod ISO — Código ISO — Cod ISO — Kód ISO — ISO-koda — ISO-koodi — ISO-kod
  3. Трета страна — Tercer país — Třetí země — Tredjeland — Drittland — Kolmas riik — Τρίτη χώρα — Third country — Pays tiers — Paese terzo — Trešā valsts — Trečioji šalis — Harmadik ország — Pajjiz terz — Derde land — Kraj trzeci — País terceiro — Țara terță — Tretia krajina — Tretja država — Kolmas maa — Tredje land
  4. Наименование на одобрения център — Nombre del centro autorizado — Název schválené stanice — Den godkendte stations navn — Name der zugelassenen Besamungsstation — Tunnustatud seemendusjaama nimi — Όνομα του εγκεκριμένου κέντρου — Name of approved centre — Nom du centre agréé — Nome del centro riconosciuto — Atzīta centra nosaukums — Patvirtinto centro pavadinimas — Az engedélyezett állomás neve — Isem tač-centru approvat — Naam van het erkende centrum — Nazwa zatwierdzonego punktu — Nome do centro aprovado — Numele centrului autorizat — Název schválenej stanice — Ime odobrenega osemenjevalnega središča — Нувākсытын аseman nimi — Tjurstationens navn
  5. Адрес на одобрения център — Dirección del centro autorizado — Adresa schválené stanice — Den godkendte stations adresse — Anschrift der zugelassenen Besamungsstation — Tunnustatud seemendusjaama aadress — Διεύθυνση του εγκεκριμένου κέντρου — Address of approved



centre — Adresse du centre agréé — Indirizzo del centro riconosciuto — Atzīta centra adrese — Patvirtinto centro adresas — Az engedélyezett állomás címe — Indirizz tač-centru approvat — Adres van het erkende centrum — Adres zatwierdzonego punktu — Endereço aprovado — Adresa centrului autorizat — Adresa schválenej stanice — Naslov odobrenega osemenjevalnega središča — Hyväksytyin aseman osoite — Tjurstationens adress

6. Одобряващ орган — Autoridad competente en materia de autorización — Příslušný schvalující orgán — Godkendelsesmyndighed — Zulassungsbehörde — Tunnustuse andnud järelevalveasutus — Εγκρίνουσα αρχή — Approving authority — Autorité d'agrément — Autorità che rilascia il riconoscimento — Iestāde, kura veic atzīšanu — Patvirtinanti institucija — Engedélyező hatóság — Awtorita' ta' l-approvazzjoni — Autoriteit die de erkenning heeft verleend — Organ zatwierdzający — Autoridade de aprovação — Autoritatea ce autorizează — Schvalující orgán — Pristojni organ za odobritev — Hyväksyntäviranomainen — Godkännande myndighet
7. Номер на одобрението — Número de autorización — Číslo schválení — Godkendelsesnummer — Registriernummer — Tunnustusnumero — Αριθμός έγκρισης — Approval number — Numéro d'agrément — Numero di riconoscimento — Atzīšanas numurs — Patvirtinimo numeris — A működési engedély száma — Numru ta' l-approvazzjoni — Registratienummer — Numer zatwierdzenia — Número de aprovação — Număr de autorizare — Číslo schválenia — Veterinarska številka odobritve — Hyväksyntänumero — Godkännandennummer
8. Дата на одобрението — Fecha de la autorización — Datum schválení — Godkendelsesdato — Zulassungsdatum — Tunnustamise kuupäev — Ημερομηνία έγκρισης — Approval date — Date d'agrément — Data di approvazione — Atzīšanas datums — Patvirtinimo data — A működési engedély kiadásának dátuma — Data ta' l-approvazzjoni — Datum van erkenning — Data zatwierdzenia — Data da aprovação — Data autorizării — Dátum schválenia — Datum odobritve — Hyväksyntäpäivä — Datum för godkännandet.

(b) In the Annex, the entries for the following countries are deleted:

Bulgaria,  
Romania.

(c) In the Annex, footnote <sup>(a)</sup> is replaced by the following:

- <sup>(a)</sup> Бележка: Временен код, който не влияе на окончателния код на страната, който ще се даде след приключването на преговорите, водени в момента в ООН — Código provisional que no afecta a la denominación definitiva del país que será asignada cuando concluyan las negociaciones en curso en las Naciones Unidas — Prozatímní kód, kterým není dotčeno konečné označení země, které bude přiřazeno po ukončení jednání probíhajícího v OSN — Foreløbig kode, som ikke foregriber den endelige betegelse af landet, der skal tildeles, når de igangværende forhandlinger i FN er afsluttet — Provisorischer Code, der in nichts der endgültigen Bezeichnung des Landes vorgreift, die bei Schlussfolgerung der momentan laufenden Verhandlungen in diesem

Zusammenhang im Rahmen der Vereinten Nationen genehmigt wird — Ajutine kood, mis ei mõjuta lõplikku nimetust, mis omistatakse riigile peale Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni käimasolevate läbirääkimiste lõppu — Προσωρινός κωδικός που δεν επηρεάζει τον οριστικό τίτλο της χώρας που θα δοθεί μετά την περάτωση των διαπραγματεύσεων που πραγματοποιούνται επί του παρόντος στα Ηνωμένα Έθνη — Provisional code that does not affect the definitive denomination of the country to be attributed after the conclusion of the negotiations currently taking place in the United Nations — Code provisoire ne préjugeant pas de la dénomination définitive du pays qui sera arrêtée à l'issue des négociations en cours dans le cadre des Nations unies — Codice provvisorio senza effetti sulla denominazione definitiva del paese che sarà attribuita dopo la conclusione dei negoziati in corso presso le Nazioni Unite — Pagaidu kods, kurš nekādā veidā neietekmē galīgo valsts nomenklatūru, kura tiks apstiprināta Apvienoto Nāciju Organizācijas ietvaros pašlaik notiekošo sarunu rezultātā — Laikinas kodas, neturėsiantis įtakos pastoviai šalies terminologijai, kuri bus nustatyta pasibaigus šiuo metu vykstančioms deryboms Jungtinėse Tautose — Ideiglenes kód, amely nem befolyásolja az ország azon végleges elnevezését, amelyet az ENSZ-ben folytatott jelenlegi tárgyalások lezárását követően hagynak jóvá — Kodici provizorju li ma jaffettwax id-denominazzjoni definittiva tal-pajjiż fil-konkluzjoni tan-negozjati li għaddejjin bħalissa fi hdan il-Ġnus Magħquda — Voorlopige code die geen gevolgen heeft voor de definitieve benaming die aan het land wordt gegeven op grond van de onderhandelingen die momenteel in het kader van de Verenigde Naties worden gevoerd — Tymczasowy kod, który w ostateczny sposób nie przesądza oznaczenia kraju, które zostanie uzgodnione w następstwie aktualnie trwających negocjacji na forum ONZ — Código provisório que não afecta a denominação definitiva do país a ser atribuída após a conclusão das negociações actualmente em curso nas Nações Unidas — Cod provizoriu ce nu aduce atingere în nici un mod nomenclaturii definitive a acestei țări, ce va fi agreeată după încheierea negocierilor, ce se desfășoară în prezent, cu privire la acest subiect, în cadrul Națiunilor Unite — Dočasny kód, ktorým nie je dotknuté označenie tejto krajiny, ktoré jej bude pridelené po ukončení rokování prebiehajúcich v súčasnosti v OSN — Začasna koda, ki ne vpliva na končno poimenovanje države in bo dodeljena po zaključku pogajanj, ki trenutno potekajo v Združenih narodih — Väliaikainen koodi, joka ei vaikuta maan lopulliseen nimeen, joka annetaan tällä hetkellä Yhdistyneissä Kansakunnissa meneillään olevien neuvottelujen päätteeksi — Provisorisk kod som inte påverkar det slutgiltiga landsnamnet som skall anges när de pågående förhandlingarna i Förenta nationerna slutförts.

(d) In the Annex, footnote (b) is replaced by the following:

(b) Само сперма, събрана от регистрирани коне — Sólo esperma procedente de caballos registrados — Pouze sperma odebrané od registrovaných koní — Kun sæd fra registrerede heste — Nur Samen von registrierten Pferden — Ainult registreeritud hobustelt kogutud sperma — Μόνο σπέρμα που συλλέχθηκε από καταγεγραμμένους ίππους — Only semen collected from registered horses — Sperme provenant uniquement de chevaux enregistrés — Solamente sperma raccolto da cavalli registrati — Tikai no registrētiem zirgiem iegūta sperma — Tiktai sperma, surinkta iš registruotų arklių — Kizárolag nyilvántartott lovaktól begyűjtött sperma — Sperma

miğbura minn žwiemel registrati biss — Enkel sperma verzameld van geregistreerde paarden — Tylko nasienie pochodzące od zarejestrowanych koni — Apenas sémen colhido de cavalos registados — Numai material seminal recoltat de la cai înregistrați — Iba sperma registrovaných koní — Le seme, pridobljeno od registriranih konj — Ainoastaan rekisteröidyistä hevosista kerätty siemenneste — Bara sperma insamlad från registrerade hästar.

25. 32000 D 0585: Commission Decision 2000/585/EC of 7 September 2000 drawing up a list of third countries from which Member States authorise imports of rabbit meat and certain wild and farmed game meat, and laying down the animal and public health and the veterinary certification conditions for such imports (OJ L 251, 6.10.2000, p. 1), as amended by:
- 32001 D 0640: Commission Decision 2001/640/EC of 2.8.2001 (OJ L 223, 18.8.2001, p. 28),
  - 32001 D 0736: Commission Decision 2001/736/EC of 17.10.2001 (OJ L 275, 18.10.2001, p. 32),
  - 32002 D 0219: Commission Decision 2002/219/EC of 7.3.2002 (OJ L 72, 14.3.2002, p. 27),
  - 32002 D 0646: Commission Decision 2002/646/EC of 31.7.2002 (OJ L 211, 7.8.2002, p. 23),
  - 32003 D 0074: Commission Decision 2003/74/EC of 31.1.2003 (OJ L 28, 4.2.2003, p. 45),
  - 32003 D 0163: Commission Decision 2003/163/EC of 7.3.2003 (OJ L 66, 11.3.2003, p. 41),
  - 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic (OJ L 236, 23.9.2003, p. 33),
  - 32003 D 0571: Commission Decision 2003/571/EC of 31.7.2003 (OJ L 194, 1.8.2003, p. 79),
  - 32004 D 0118: Commission Decision 2004/118/EC of 28.1.2004 (OJ L 36, 7.2.2004, p. 34),
  - 32004 D 0212: Commission Decision 2004/212/EC of 6.1.2004 (OJ L 73, 11.3.2004, p. 11),
  - 32004 D 0245: Commission Decision 2004/245/EC of 9.3.2004 (OJ L 77, 13.3.2004, p. 62),
  - 32004 D 0413: Commission Decision 2004/413/EC of 28.4.2004 (OJ L 151, 30.4.2004, p. 62).

In Annex II, the entries for the following countries are deleted:

Bulgaria,  
Romania.

26. 32000 D 0609: Commission Decision 2000/609/EC of 29 September 2000 laying down animal and public health conditions and veterinary certification for imports of farmed ratite meat amending Decision 94/85/EC drawing up a list of third countries from which the Member States authorise imports of fresh poultry meat (OJ L 258, 12.10.2000, p. 49), as amended by:

- 32000 D 0782: Commission Decision 2000/782/EC of 8.12.2000 (OJ L 309, 9.12.2000, p. 37),
- 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic (OJ L 236, 23.9.2003, p. 33),
- 32003 D 0573: Commission Decision 2003/573/EC of 31.7.2003 (OJ L 194, 1.8.2003, p. 89),
- 32003 D 0810: Commission Decision 2003/810/EC of 17.11.2003 (OJ L 305, 22.11.2003, p. 11),
- 32004 D 0118: Commission Decision 2004/118/EC of 28.1.2004 (OJ L 36, 7.2.2004, p. 34),
- 32004 D 0415: Commission Decision 2004/415/EC of 29.4.2004 (OJ L 151, 30.4.2004, p. 73),
- 32005 D 0804: Commission Decision 2005/804/EC of 18.11.2005 (OJ L 303, 22.11.2005, p. 56).

In Annex I, the entries for the following countries are deleted:

Bulgaria,  
Romania.

27. 32001 D 0556: Commission Decision 2001/556/EC of 11 July 2001 drawing up provisional lists of third country establishments from which Member States authorise imports of gelatine intended for human consumption (OJ L 200, 25.7.2001, p. 23), as amended by:
- 32002 D 0926: Commission Decision 2002/926/EC of 25.11.2002 (OJ L 322, 27.11.2002, p. 49),
  - 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic (OJ L 236, 23.9.2003, p. 33),
  - 32005 D 0033: Commission Decision 2005/33/EC of 14.1.2005 (OJ L 16, 20.1.2005, p. 59).
- (a) In the Annex, the title and the references are replaced by the following:  
 ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA —  
 ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS —  
 PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK —  
 ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — ВІЛАГАСПИСЬК  
 НА ПРЕДПРИЯТТЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM  
 ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE /  
 ΕΤΤΕΒΌΤΕΤΕ ΛΟΕΤΕΛΟ / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST  
 OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO  
 DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SĄRAŠAS /  
 LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABBILIMENTI / LIJST VAN  
 BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS /  
 LISTA UNITĂȚILOR / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV /  
 LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: желатин, предназначен за човешка консумация / Producto: gelatina destinada al consumo humano / Výrobek: želatina určená k lidské spotřebě / Produkt: gelatine til konsum / Erzeugnis: zum Verzehr bestimmte Gelatine / Toode: želatiin toiduks / Προϊόν: ζελατινή με προορισμό την κατανάλωση από τον άνθρωπο / Product: gelatine intended for human consumption / Produit: gélatine destinée à la consommation humaine / Prodotto: gelatine destinata al consumo umano / Produkts: lietošanai pārtikā paredzēts želatīns / Produkts: želatina, skirta žmonių maistui / Termék: emberi fogyasztásra szánt zselatin / Prodott: želatina għall-konsum uman / Product: voor menselijke consumptie bestemde gelatine / Produkt: żelatyna spożywcza / Produto: gelatina destinada ao consumo humano / Produs: gelatină destinată consumului uman / Produkt: Želatina na ľudskú konzumáciu / Proizvod: želatina, namenjena prehrani ljudi / Tuote: ihmismisravinnoiksi tarkoitettu gelatiini / Varuslag: gelatin avsett som livsmedel

- |   |   |  |
|---|---|--|
| 1 | = | Национален код / Referencia nacional / Národný kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens |
| 2 | = | Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Název / Ime / Nimi / Namn  |
| 3 | = | Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraș / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad  |
| 4 | = | Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region / Région / Regione / Reģions / Regionas / Régió / Reģjun / Regio / Region / Região / Județ / Kraj / Regija / Alue / Region.   |

(b) In the Annex, the following entries are inserted in the titles to the tables:

(i) For Argentina, before the entry in Spanish:

Страна: АРЖЕНТИНА /

and, after the entry in Portuguese:

País: ARGENTINA /

(ii) For Brazil, before the entry in Spanish:

Страна: БРАЗИЛИЯ /

and, after the entry in Portuguese:

País: BRAZILIA /

(iii) For Belarus, before the entry in Spanish:

- Страна: БЕЛАРУС /  
and, after the entry in Portuguese:  
Тара: BELARUS /
- (iv) For Canada, before the entry in Spanish:  
Страна: КАНАДА /  
and, after the entry in Portuguese:  
Тара: CANADA /
- (v) For Switzerland, before the entry in Spanish:  
Страна: ШВЕЙЦАРИЯ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Тара: ELVEҢIA /
- (vi) For China, before the entry in Spanish:  
Страна: КИТАЙ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Тара: CHINA /
- (vii) For Colombia, before the entry in Spanish:  
Страна: КОЛУМБИЯ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Тара: COLUMBIA /
- (viii) For Korea, before the entry in Spanish:  
Страна: КОРЕЯ /  
and, after the entry in Portuguese:  
Тара: COREEA /
- (ix) For Pakistan, before the entry in Spanish:  
Страна: ПАКИСТАН /  
and, after the entry in Portuguese:  
Тара: PAKISTAN /
- (x) For Taiwan, before the entry in Spanish:  
Страна: ТАЙВАН /  
and, after the entry in Portuguese:  
Тара: TAIWAN /

(xi) For USA, before the entry in Spanish:

Страна: С А Ш /

and, after the entry in Portuguese:

Ћара: SUA /

28. 32001 D 0600: Commission Decision 2001/600/EC of 17 July 2001 concerning protective measures with regard to imports of certain animals from Bulgaria due to an outbreak of bluetongue, repealing Decision 1999/542/EC, amending Decision 98/372/EC concerning the animal health conditions and veterinary certifications for import of live animals of bovine and swine species from certain European countries to take into account some aspects in relation with Bulgaria and amending Decision 97/232/EC drawing up lists of third countries from which Member States authorise imports of sheep and goats ([OJ L 210, 3.8.2001, p. 51](#)).

Decision 2001/600/EC is repealed.

29. 32001 D 0881: Commission Decision 2001/881/EC of 7 December 2001 drawing up a list of border inspection posts agreed for veterinary checks on animals and animal products from third countries and updating the detailed rules concerning the checks to be carried out by the experts of the Commission ([OJ L 326, 11.12.2001, p. 44](#)), as amended by:
- 32002 D 0455: Commission Decision 2002/455/EC of 13.6.2002, ([OJ L 155, 14.6.2002, p. 59](#)),
  - 32002 D 0986: Commission Decision 2002/986/EC of 13.12.2002, ([OJ L 344, 19.12.2002, p. 20](#)),
  - 32003 D 0506: Commission Decision 2003/506/EC of 3.7.2003, ([OJ L 172, 10.7.2003, p. 16](#)),
  - 32003 D 0831: Commission Decision 2003/831/EC of 20.11.2003, ([OJ L 313, 28.11.2003, p. 61](#)),
  - 32004 D 0273: Commission Decision 2004/273/EC of 18.3.2004, ([OJ L 86, 24.3.2004, p. 21](#)),
  - 32004 D 0408: Commission Decision 2004/408/EC of 26.4.2004, ([OJ L 208, 10.6.2004, p. 17](#)),
  - 32004 D 0469: Commission Decision 2004/469/EC of 29.4.2004, ([OJ L 212, 12.6.2004, p. 7](#)),
  - 32004 D 0517: Commission Decision 2004/517/EC of 21 June 2004, ([OJ L 221, 22.6.2004, p. 18](#)),
  - 32004 D 0608: Commission Decision 2004/608/EC of 19.8.2004, ([OJ L 274, 24.8.2004, p. 15](#)),
  - 32005 D 0013: Commission Decision 2005/13/EC of 3.1.2005, ([OJ L 6, 8.1.2005, p. 8](#)),
  - 32005 D 0102: Commission Decision 2005/102/EC of 26.1.2005, ([OJ L 33, 5.2.2005, p. 30](#)),
  - 32005 D 0485: Commission Decision 2005/485/EC of 22.6.2005, ([OJ L 181, 13.7.2005, p. 1](#)),
  - 32006 D 0117: Commission Decision 2006/117/EC of 3.2.2006, ([OJ L 53, 23.2.2006, p. 1](#)),
  - 32006 D 0414: Commission Decision 2006/414/EC of 7.6.2006 ([OJ L 164, 16.6.2006, p. 27](#)).

- (a) In the Annex, in the table for Greece, the following entries are deleted:  
‘Ormenion\* R’, ‘Promachonas F’, and ‘Promachonas R’,
- (b) In the Annex, the following entry is deleted from the table for Hungary:  
‘Nagylak (13) R’
- (c) In the Annex, footnote 13 is deleted.
30. 32002 D 0472: Commission Decision 2002/472/EC of 20 June 2002 laying down specific conditions for imports of fishery products from the Republic of Bulgaria ([OJ L 163, 21.6.2002, p. 24](#)).

Decision 2002/472/EC is repealed.

31. 32003 D 0630: Commission Decision 2003/630/EC of 29 August 2003 laying down the transitional measures to be applied by Hungary with regard to veterinary checks on products of animal origin from Romania ([OJ L 218, 30.8.2003, p. 55](#)).

Decision 2003/630/EC is repealed.

32. 32003 D 0858: Commission Decision 2003/858/EC of 21 November 2003 laying down the animal health conditions and certification requirements for imports of live fish, their eggs and gametes intended for farming, and live fish of aquaculture origin and products thereof intended for human consumption ([OJ L 324, 11.12.2003, p. 37](#)), as amended by:
- 32004 D 0454: Commission Decision 2004/454/EC of 29.4.2004 ([OJ L 156, 30.4.2004, p. 29](#)),
  - 32004 D 0914: Commission Decision 2004/914/EC of 16.12.2004 ([OJ L 385, 29.12.2004, p. 60](#)),
  - 32005 D 0742: Commission Decision 2005/742/EC of 19.10.2005 ([OJ L 279, 22.10.2005, p. 71](#)).

In Annex I, the entry for Bulgaria is deleted.

33. 32004 R 0136: Commission Regulation (EC) No 136/2004 of 22 January 2004 laying down procedures for veterinary checks at Community border inspection posts on products imported from third countries ([OJ L 21, 28.1.2004, p. 11](#)).

In Annex V, the following countries are deleted:

Bulgaria,

Romania.

34. 32004 D 0211: Commission Decision 2004/211/EC of 6 January 2004 establishing the list of third countries and parts of territory thereof from which Member States authorise imports of live equidae and semen, ova and embryos of the equine species, and amending Decisions 93/195/EEC and 94/63/EC ([OJ L 73, 11.3.2004, p. 1](#)).

In Annex I, the entries for Bulgaria and Romania are deleted.

35. 32004 D 0233: Commission Decision 2004/233/EC of 4 March 2004 authorising laboratories to check the effectiveness of vaccination against rabies in certain domestic carnivores ([OJ L 71, 10.3.2004, p. 30](#)), as amended by:
- 32004 D 0448: Commission Decision 2004/448/EC of 29.4.2004 ([OJ L 155, 30.4.2004, p. 80](#)),



- 32004 D 0693: Commission Decision 2004/693/EC of 8.10.2004 ([OJ L 315, 14.10.2004, p. 47](#)),
- 32005 D 0392: Commission Decision 2005/392/EC of 17.5.2005 ([OJ L 130, 24.5.2005, p. 17](#)),
- 32005 D 0656: Commission Decision 2005/656/EC of 14.9.2005 ([OJ L 241, 17.9.2005, p. 63](#)),
- 32006 D 0048: Commission Decision 2006/48/EC of 27.1.2006 ([OJ L 26, 31.1.2006, p. 20](#)).

In Annex I, the following is inserted after the entry for (BE) Belgium:  
(BG) BULGARIA

National Diagnostic Veterinary Research Institute, National Reference Laboratory for Animal Rabies

15, Pencho Slaveykov Blvd.

Sofia 1606

and, before the entry for (SE) Sweden:  
RO ROMANIA

1. Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală  
Strada Dr. Staicovici nr. 63, sector 5  
codul 050557, București
2. Institutul Pasteur  
Calea Giulești nr. 333, sectorul 5  
codul 060288, București.
36. 32004 D 0253: Commission Decision 2004/253/EC of 10 March 2004 laying down the transitional measures to be applied by Hungary with regard to veterinary checks on live animals entering Hungary from Romania ([OJ L 79, 17.3.2004, p. 47](#)).

Decision 2004/253/EC is repealed.

37. 32004 D 0361: Commission Decision 2004/361/EC of 13 April 2004 laying down special conditions for imports of fishery products from Romania ([OJ L 113, 20.4.2004, p. 54](#)).

Decision 2004/361/EC is repealed.

38. 32004 D 0432: Commission Decision 2004/432/EC of 29 April 2004 on the approval of residue monitoring plans submitted by third countries in accordance with Council Directive 96/23/EC ([OJ L 154, 30.4.2004, p. 43](#)), as amended by:
  - 32004 D 0685: Commission Decision 2004/685/EC of 27.9.2004 ([OJ L 312, 9.10.2004, p. 19](#)),
  - 32005 D 0233: Commission Decision 2005/233/EC of 11.3.2005 ([OJ L 72, 18.3.2005, p. 30](#)),
  - 32006 D 0208: Commission Decision 2006/208/EC of 7.3.2006 ([OJ L 75, 14.3.2006, p. 20](#)).

In the Annex the entries for the following countries are deleted:

Bulgaria,  
Romania.

39. 32004 D 0438: Commission Decision 2004/438/EC of 29 April 2004 laying down animal and public health and veterinary certifications conditions for introduction in the Community of heat-treated milk, milk-based products and raw milk intended for human consumption ([OJ L 154, 30.4.2004, p. 73](#)), as amended by:
- 32006 D 0295: Commission Decision 2006/295/EC of 18.4.2006 ([OJ L 108, 21.4.2006, p. 24](#)).

In Annex I, the entries for the following countries are deleted:

Bulgaria,  
Romania.

40. 32004 D 0616: Commission Decision 2004/616/EC of 26 July 2004 establishing the list of approved semen collection centres for imports of equine semen from third countries ([OJ L 278, 27.8.2004, p. 64](#)).

In the Annex, the entry for Romania is deleted.

41. 32004 D 0639: Commission Decision 2004/639/EC of 6 September 2004 laying down the importation conditions of semen of domestic animals of the bovine species ([OJ L 292, 15.9.2004, p. 21](#)), as amended by:
- 32005 D 0290: Commission Decision 2005/290/EC of 4.4.2005, ([OJ L 93, 12.4.2005, p. 34](#)),
- 32006 D 0016: Commission Decision 2006/16/EC of 5.1.2006, ([OJ L 11, 17.1.2006, p. 21](#)),
- 3206 D 0292: Commission Decision 2006/292/EC of 12.4.2006, ([OJ L 107, 20.4.2006, p. 42](#)).

In Annex I, the entry for Romania is deleted.

42. 32004 D 0825: Commission Decision 2004/825/EC of 29 November 2004 on protection measures with regard to imports of equidae from Romania ([OJ L 358, 3.12.2004, p. 18](#)).

Decision 2004/825/EC is repealed.

43. 32004 R 0911: Commission Regulation (EC) No 911/2004 of 29 April 2004 implementing Regulation (EC) No 1760/2000 of the European Parliament and of the Council as regards eartags, passports and holding registers ([OJ L 163, 30.4.2004, p. 65](#)).

(a) In Article 6, the following paragraph is added:

5. For Bulgaria and Romania the derogation provided for in paragraph 3 shall apply to bovine animals born more than 6 months before the date of accession of Bulgaria and Romania.

(b) In Annex I, the following is inserted between the entries for Belgium and the Czech Republic:

Bulgaria	BG
----------	----

and, between the entries for Portugal and Slovenia:

Romania	RO
---------	----

44. 32005 D 0432: Commission Decision 2005/432/EC of 3 June 2005 laying down the animal and public health conditions and model certificates for imports of meat products for human consumption from third countries and repealing Decisions 97/41/EC, 97/221/EC and 97/222/EC ([OJ L 151, 14.6.2005, p. 3](#)), as amended by:

— 32006 D 0330: Commission Decision 2006/330/EC of 5.4.2006 ([OJ L 121, 6.5.2006, p. 43](#)).

(a) In part I of Annex II, the entry for Bulgaria is deleted.

(b) In part II of Annex II, the entries for Bulgaria and Romania are deleted.

45. 32005 D 0648: Commission Decision 2005/648/EC of 8 September 2005 concerning protection measures in relation to Newcastle disease in Bulgaria ([OJ L 238, 15.9.2005, p. 16](#)).

Decision 2005/648/EC is repealed.

46. 32005 D 0710: Commission Decision 2005/710/EC of 13 October 2005 concerning certain protection measures in relation to a suspicion of highly pathogenic avian influenza in Romania ([OJ L 269, 14.10.2005, p. 42](#)).

Decision 2005/710/EC is repealed.

47. 32006 D 0168: Commission Decision 2006/168/EC of 4 January 2006 establishing the animal health and veterinary certification requirements for imports into the Community of bovine embryos and repealing Decision 2005/217/EC ([OJ L 57, 28.2.2006, p. 19](#)).

In Annex I, the entry for Romania is deleted.

48. 32006 D 0264: Commission Decision 2006/264/EC of 27 March 2006 concerning protection measures in relation to Newcastle disease in Romania ([OJ L 95, 4.4.2006, p. 6](#)).

Decision 2006/264/EC is repealed.

## II. PHYTOSANITARY LEGISLATION

1. 32005 D 0870: Commission Decision 2005/870/EC of 6 December 2005 recognising Bulgaria as being free from *Clavibacter michiganensis* (Smith) Davis et al. ssp. *sepedonicus* (Spieckerman and Kotthoff) Davis et al. ([OJ L 319, 7.12.2005, p. 9](#)).

Commission Decision 2005/870/EC is repealed.

2. 32005 D 0942: Commission Decision 2005/942/EC of 21 December 2005 authorising Member States to take decisions under Council Directive 1999/105/EC on assurances afforded in respect of forest reproductive material produced in third countries ([OJ L 342, 24.12.2005, p. 92](#)).

In the Annex, the entry for Romania is deleted.

## 5. FISHERIES

1. 32001 R 0080: Commission Regulation (EC) No 80/2001 of 16 January 2001 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 104/2000 as

regards notifications concerning recognition of producer organisations, the fixing of prices and intervention within the scope of the common organisation of the market in fishery and aquaculture products (OJ L 13, 17.1.2001, p. 3), as amended by:

- 32001 R 2494: Commission Regulation (EC) No 2494/2001 of 19.12.2001 (OJ L 337, 20.12.2001, p. 22),
- 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic (OJ L 236, 23.9.2003, p. 33).

(a) The following is added to Annex VIII, Table 1:

NUTS codes 'ISO-A3'	Country	NUTS name
'BGR	България	
BG01		Severozapaden
BG02		Severen tsentralen
BG03		Severoiztochen
BG04		Yugozapaden
BG05		Yuzhen tsentralen
BG06		Yugoiztochen
ROU	România	
RO01		Nord-Est
RO02		Sud-Est
RO03		Sud
RO04		Sud-Vest
RO05		Vest
RO06		Nord-Vest
RO07		Centru
RO08		Bucureşti';

(b) The following is inserted in Annex VIII, Table 6:

Code	Currency
'BGN	Bulgarian lev
RON	Romanian new leu'.

2. 32001 R 2065: Commission Regulation (EC) No 2065/2001 of 22 October 2001 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 104/2000 as regards informing consumers about fishery and aquaculture products (OJ L 278, 23.10.2001, p. 6), as amended by:
  - 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of

Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic (OJ L 236, 23.9.2003, p. 33).

In Article 4(1), the following is inserted before the entries for Spanish:

— In Bulgarian:

“... уловени ...” or “... уловени в сладки води ...” or “... отгледани ...”;

and, between the entries for Portuguese and Slovak:

— in Romanian:

“...pescuit...” or “...pescuit în ape dulci...” or “...produs de acvacultură...”.

3. 32002 R 2306: Commission Regulation (EC) No 2306/2002 of 20 December 2002 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 104/2000 as regards the notification of the prices of imported fishery products (OJ L 348, 21.12.2002, p. 94).

(a) In Table 1 of the Annex, the following is inserted after the entry for Belgium:

BGR	Bulgaria
-----	----------

and, after the entry for Portugal:

ROU	Romania;
-----	----------

(b) In Table 2 of the Annex, the following is inserted at the beginning of the list:

BGN	Bulgarian lev
-----	---------------

and, before the entry for Sweden:

RON	Romanian new leu;
-----	-------------------

(c) In Table 3 of the Annex, the following is added:

Member State	Code	Port
Bulgaria	All customs offices involved in the release of goods into free circulation	
Romania	All customs offices involved in the release of goods into free circulation.	

6. TRANSPORT POLICY

A. ROAD TRANSPORT

31998 R 2121: Commission Regulation (EEC) No 2121/98 of 2 October 1998 laying down detailed rules for the application of Council Regulations (EEC) No 684/92 and (EC) No 12/98 as regards documents for the carriage of passengers by coach and bus (OJ L 268, 3.10.1998, p. 10), as amended by:

— 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of

Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic (OJ L 236, 23.9.2003, p. 33).

- (a) The following is inserted in footnote 1 to each of Annexes II, IV and V:  
     ‘(BG) Bulgaria’,  
     ‘(RO) Romania’.
- (b) The table contained in the Model Communication reproduced in Annex VI is replaced by the following:

Host Member State	Number of passengers		Number of passengers — km	
	Type of services		Type of services	
	Special regular	Occasional	Special regular	Occasional
B				
BG				
CZ				
DK				
D				
EST				
GR				
E				
F				
IRL				
I				
CY				
LV				
LT				
L				
H				
M				
NL				
A				
PL				
P				
RO				
SLO				
SK				

FIN				
S				
UK				
Total cabotage				

## B. TRANSPORT BY INLAND WATERWAY

31977 D 0527: Commission Decision 77/527/EEC of 29 July 1977 establishing the list of maritime shipping lanes for the application of Council Directive 76/135/EEC (OJ L 209, 17.8.1977, p. 29), as amended by:

- 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),
- 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),
- 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic (OJ L 236, 23.9.2003, p. 33).

(a) The following is inserted in the title of the Annex:

ПРИЛОЖЕНИЕ ‘Списък на вътрешните водни пътища с излаз на море съгласно чл.3 (6) от Директива 76/135/ЕИО’; and

Anexă ‘Lista căilor navigabile cu caracter maritim stabilită conform art 3 alin.(6) din Directiva 76/135/CEE’. and

(b) The following is added to the list contained in the Annex:

ROMÂNIA

Dunărea: de la Brăila (km 175) până la Marea Neagră pe Brațul Sulina..

## 7. TAXATION

1. 31992 R 2719: Commission Regulation (EEC) No 2719/92 of 11 September 1992 on the accompanying administrative document for the movement under duty-suspension arrangements of products subject to excise duty (OJ L 276, 19.9.1992, p. 1), as amended by:

- 31993 R 2225: Commission Regulation (EEC) No 2225/93 of 27.7.1993 (OJ L 198, 7.8.1993, p. 5),
- 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic (OJ L 236, 23.9.2003, p. 33).

(a) Article 2a(2) is replaced by the following:

2. Accompanying documents drawn up in accordance with paragraph 1 shall contain in that part of Box 24 which is reserved for the consignor's signature, one of the following indications:

- Освободен от подпис
- Dispensa de firma
- Podpis prominut
- Fritaget for underskrift
- Freistellung von der Unterschriftsleistung
- Allkirjanõudest loobutud
- Δεν απαιτείται υπογραφή
- Signature waived
- Dispense de signature
- Dispensa dalla firma
- Derīgs bez paraksta
- Parašo nereikalaujama
- Aláírás alól mentesítve
- Firma mhux mehtieġa
- Van ondertekening vrijgesteld
- Z pominięciem podpisu
- Dispensa de assinatura
- Dispensă de semnătură
- Podpis sa nevyžaduje
- Opustitev podpisa.

(b) In Annex I, Explanatory notes, point 2, Box 12, the list of abbreviations is replaced by the following:

BE	Belgium
BG	Bulgaria
CZ	Czech Republic
DK	Denmark
DE	Germany
EE	Estonia
GR	Greece
ES	Spain
FR	France
IE	Ireland
IT	Italy
CY	Cyprus
LV	Latvia
LT	Lithuania
LU	Luxembourg
HU	Hungary
MT	Malta
NL	Netherlands
AT	Austria
PL	Poland
PT	Portugal
RO	Romania
SI	Slovenia



SK	Slovakia
FI	Finland
SE	Sweden
GB	United Kingdom.

2. 32004 R 1925: Commission Regulation (EC) No 1925/2004 of 29 October 2004 laying down detailed rules for implementing certain provisions of Council Regulation (EC) No 1798/2003 concerning administrative cooperation in the field of value added tax (OJ L 331, 5.11.2004, p. 13).

In the Annex, the following is inserted between the entries for Belgium and the Czech Republic:

Bulgaria

and, between the entries for Portugal and Slovenia:

Romania.

## 8. STATISTICS

1. 31977 R 1868: Commission Regulation (EEC) No 1868/77 of 29 July 1977 laying down detailed rules of application for Regulation (EEC) No 2782/75 on the production and marketing of eggs for hatching and of farmyard poultry chicks (OJ L 209, 17.8.1977, p. 1), as amended by:
- 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),
  - 31985 R 3759: Commission Regulation (EEC) No 3759/85 of 23.12.1985 (OJ L 356, 31.12.1985, p. 64),
  - 31987 R 1351: Commission Regulation (EEC) No 1351/87 of 15.5.1987 (OJ L 127, 16.5.1987, p. 18),
  - 31990 R 2773: Commission Regulation (EEC) No 2773/90 of 27.9.1990 (OJ L 267, 29.9.1990, p. 25),
  - 31994 R 3239: Commission Regulation (EC) No 3239/94 of 21.12.1994 (OJ L 338, 28.12.1994, p. 48),
  - 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic (OJ L 236, 23.9.2003, p. 33).
- (a) The following is inserted in Article 1(1) between the entries for Belgium and the Czech Republic:

BG for Bulgaria

and, between the entries for Portugal and Slovenia:

RO for Romania

- (b) In Annex II, the following is added in footnote <sup>(1)</sup> to the table:

Bulgaria:	one region only,
Romania:	one region only.

2. 31991 D 0450: Commission Decision 91/450/EEC, Euratom of 26 July 1991 defining the territory of Member States for the purpose of the implementation of Article 1 of Council Directive 89/130/EEC, Euratom on the harmonisation of the compilation of gross national product at market prices (OJ L 240, 29.8.1991, p. 36), as amended by:
- 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic (OJ L 236, 23.9.2003, p. 33).

The following is inserted in the Annex:

- (a) between the texts for Belgium and the Czech Republic:

The economic territory of the Republic of Bulgaria shall comprise:

- the territory of the Republic of Bulgaria,
- the national airspace, territorial waters and the continental shelf lying in international waters over which the country enjoys exclusive rights,
- territorial enclaves (i.e. geographic territories situated in the rest of the world and used, under international treaties or agreements between States, by general government agencies of the country (embassies, consulates, military bases, scientific bases, etc.)) for all transactions other than those relating to the ownership of the land constituting the enclave and of the buildings standing on such land at the time of purchase,
- extra-territorial enclaves (i.e. the parts of the country's own geographic territory used by general government agencies of other countries, by the institutions of the European Communities or by international organisations under international treaties or agreements between States) only in respect of transactions relating to the ownership of the land constituting the enclave and of the buildings standing on such land at the time of sale,
- deposits of oil, natural gas, etc. in international waters outside the continental shelf of the country, worked by units resident in the territory as defined in the preceding subparagraphs.

- (b) and, between the texts for Portugal and Slovenia:

The economic territory of Romania shall comprise:

- the territory of Romania,
- the national airspace, territorial waters and the continental shelf lying in international waters over which the country enjoys exclusive rights,
- territorial enclaves (i.e. geographic territories situated in the rest of the world and used, under international treaties or agreements between States, by general government agencies of the country (embassies, consulates, military bases, scientific bases, etc.)) for all transactions other than those relating to the ownership of the land constituting the enclave and of the buildings standing on such land at the time of purchase,
- extra-territorial enclaves (i.e. the parts of the country's own geographic territory used by general government agencies of other countries, by the institutions of the European Communities or by international organisations under international treaties or agreements between States) only in respect of transactions relating to the ownership of the land constituting the enclave and of the buildings standing on such land at the time of sale,

- deposits of oil, natural gas, etc. in international waters outside the continental shelf of the country, worked by units resident in the territory as defined in the preceding subparagraphs..
3. 31998 D 0385: Commission Decision 98/385/EC of 13 May 1998 on rules for implementing Council Directive 95/64/EC on statistical returns in respect of carriage of goods and passengers by sea (OJ L 174, 18.6.1998, p. 1), as amended by:
- 32000 D 0363: Commission Decision 2000/363/EC of 28.4.2000 (OJ L 132, 5.6.2000, p. 1),
- 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic (OJ L 236, 23.9.2003, p. 33),
- 32005 D 0366: Commission Decision 2005/366/EC of 4.3.2005 (OJ L 123, 17.5.2005, p. 1).

In Annex II, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	INTERNATIONAL CODE
'BG	BG00	X	Akhotopol	BGAKH	BGBOJ		
BG	BG00	X	Balchik	BGBAL	BGVAR		
BG	BG00	X	Burgas	BGBOJ		X	
BG	BG00	X	Lom	BGLOM		X	
BG	BG00	X	Nesebar	BGNES	BGBOJ		
BG	BG00	X	Orehovo	BGORE	BGLOM		
BG	BG00	X	Pomorie	BGPOR	BGBOJ		
BG	BG00	X	Ruse	BGRDU		X	
BG	BG00	X	Silistra	BGSLS	BGRDU		
BG	BG00	X	Somovit	BGSOM	BGRDU		
BG	BG00	X	Sozopol	BGSOZ	BGBOJ		
BG	BG00	X	Svistov	BGSVI	BGRDU		
BG	BG00	X	Toutracan	BGTRP	BGRDU		
BG	BG00	X	Tzarevo	BGMIC	BGBOJ		
BG	BG00	X	Varna	BGVAR		X	
BG	BG00	X	Varna- Zapad	BGVAZ	BGVAR		
BG	BG00	X	Vidin	BGVID	BGLOM		
BG	BG00	X	BG offshore installations	BG88P			

*Status: This is the original version (as it was originally adopted).*

BG	BG00	X	Other — Bulgaria	BG888			
			17	17	13	4'	

and, between the entries for Portugal and Slovenia:

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	INTERNATIONAL CODE
'RO	RO00	X	Agigea	ROAGI	ROCND		
RO	RO00	X	Basarabi	ROBAB		X	
RO	RO00	X	Brăila	ROBRA		X	
RO	RO00	X	Cernavoda	ROCEV		X	
RO	RO00	X	Constanța	ROCND		X	
RO	RO00	X	Galați	ROGAL		X	
RO	RO00	X	Mangalia	ROMAG		X	
RO	RO00	X	Medgidia	ROMED		X	
RO	RO00	X	Midia	ROMID		X	
RO	RO00	X	Sulina	ROSUL		X	
RO	RO00	X	Tulcea	ROTCE		X	
RO	RO00	X	RO offshore installations	RO88P			
RO	RO00	X	Other — Romania	RO888			
			11	11	1	10'	

4. 31998 R 2702: Commission Regulation (EC) No 2702/98 of 17 December 1998 concerning the technical format for the transmission of structural business statistics ([OJ L 344, 18.12.1998, p. 102](#)), as amended by:
- 32002 R 1614: Commission Regulation (EC) No 1614/2002 of 6.9.2002 ([OJ L 244, 12.9.2002, p. 7](#)),
  - 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic ([OJ L 236, 23.9.2003, p. 33](#)),
  - 32003 R 1668: Commission Regulation (EC) No 1668/2003 of 1.9.2003 ([OJ L 244, 29.9.2003 p. 32](#)).

In the Annex, the table in point 3.2 is replaced by the following:

Country	Code
---------	------

Belgium	BE
Bulgaria	BG
Czech Republic	CZ
Denmark	DK
Germany	DE
Estonia	EE
Greece	GR
Spain	ES
France	FR
Ireland	IE
Italy	IT
Cyprus	CY
Latvia	LV
Lithuania	LT
Luxembourg	LU
Hungary	HU
Malta	MT
Netherlands	NL
Austria	AT
Poland	PL
Portugal	PT
Romania	RO
Slovenia	SI
Slovakia	SK
Finland	FI
Sweden	SE
United Kingdom	UK
Iceland	IS
Liechtenstein	LI
Norway	NO
Switzerland	CH.

5. 31999 R 1227: Commission Regulation (EC) No 1227/1999 of 28 May 1999 concerning the technical format for the transmission of insurance services statistics (OJ L 154, 19.6.1999, p. 75), as amended by:

— 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic (OJ L 236, 23.9.2003, p. 33).

(a) The table in point 3.3 of the Annex is replaced by the following:

<b>Country name</b>	<b>Code</b>
Belgium	BE
Bulgaria	BG
Czech Republic	CZ
Denmark	DK
Germany	DE
Estonia	EE
Greece	GR
Spain	ES
France	FR
Ireland	IE
Italy	IT
Cyprus	CY
Latvia	LV
Lithuania	LT
Luxembourg	LU
Hungary	HU
Malta	MT
Netherlands	NL
Austria	AT
Poland	PL
Portugal	PT
Romania	RO
Slovenia	SI
Slovakia	SK
Finland	FI
Sweden	SE
United Kingdom	UK
Iceland	IS

Liechtenstein	LI
Norway	NO
Switzerland	CH

- (b) The following is inserted in the table in point 3.11 of the Annex between the entries for Belgium and the Czech Republic:

България	BGR
----------	-----

and, between the entries for Portugal and Slovenia:

România	ROU
---------	-----

6. 31999 R 1228: Commission Regulation (EC) No 1228/1999 of 28 May 1999 concerning the series of data to be produced for insurance services statistics ([OJ L 154, 19.6.1999, p. 91](#)), as amended by:
- 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic ([OJ L 236, 23.9.2003, p. 33](#)).

In the Annex, the part of the table under ‘Series 5F’ describing the ‘Geographical breakdown’ is replaced by the following:

#### **Geographical breakdown by Member State**

Geographical breakdown	
1.	Belgique/België
2.	България
3.	Česká republika
4.	Danmark
5.	Deutschland
6.	Eesti
7.	Ελλάδα
8.	España
9.	France
10.	Ireland
11.	Italia
12.	Κύπρος
13.	Latvija
14.	Lietuva
15.	Luxembourg

---

*Status: This is the original version (as it was originally adopted).*

---

16.	Magyarország
17.	Malta
18.	Nederland
19.	Österreich
20.	Polska
21.	Portugal
22.	România
23.	Slovenija
24.	Slovensko
25.	Suomi/Finland
26.	Sverige
27.	United Kingdom
28.	Island
29.	Liechtenstein
30.	Norge
31.	Schweiz/Suisse/ Svizzera.

7. 32000 D 0115: Commission Decision 2000/115/EC of 24 November 1999 relating to the definitions of the characteristics, the list of agricultural products, the exceptions to the definitions and the regions and districts regarding the surveys on the structure of agricultural holdings ([OJ L 38, 12.2.2000, p. 1](#)), as amended by:
- 32002 R 1444: Commission Regulation (EC) No 1444/2002 of 24.7.2002 ([OJ L 216, 12.8.2002, p. 1](#)),
  - 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic ([OJ L 236, 23.9.2003, p. 33](#)),
  - 32004 R 2139: Commission Regulation (EC) No 2139/2004 of 8.12.2004 ([OJ L 369, 16.12.2004, p. 26](#)),
  - 32006 R 0204: Commission Regulation (EC) No 204/2006 of 6.2.2006 ([OJ L 34, 7.2.2006, p. 3](#)).

In Annex I, part L ‘Farm labour force’, in the section entitled ‘Farm labour force of the holding’, the following is added to the table under ‘Age at which compulsory education ends in the Member States’:

Bulgaria	16 years
Romania	15 years



8. 32003 R 1358: Commission Regulation (EC) No 1358/2003 of 31 July 2003 implementing Regulation (EC) No 437/2003 of the European Parliament and of the Council on statistical returns in respect of the carriage of passengers, freight and mail by air and amending Annexes I and II thereto (OJ L 194, 1.8.2003, p. 9), as amended by:
- 32005 R 0546: Commission Regulation (EC) No 546/2005 of 8.4.2005 (OJ L 91, 9.4.2005, p. 5).

In Annex I, section III ‘List of Community airports covered and derogations’, the following tables are added:

BULGARIA: LIST OF COMMUNITY AIRPORTS AND DEROGATIONS

(1) ICAO Airport code	(2) Airport name	(3) Airport category in 2007	(4) For each table: last year for which a derogation is requested or ‘‘2007’ or ‘2008’		
			(4.1) Table A1	(4.2) Table B1	(4.3) Table C1
LBBG	Burgas	3			
LBPD	Plovdiv	1			
LBSF	Sofia	3			
LBWN	Varna	3			

ROMANIA: LIST OF COMMUNITY AIRPORTS AND DEROGATIONS

(1) ICAO Airport code	(2) Airport name	(3) Airport category in 2007	(4) For each table: last year for which a derogation is requested ‘’ or ‘2007’ or ‘2008’		
			(4.1) Table A1	(4.2) Table B1	(4.3) Table C1
LRBC	Bacau	1	—	—	—
LRBS	Bucuresti/ Baneasa	2			
LRCK	Constanta/M. Kogalniceau	1			
LRCL	Cluj-Napoca/ Someseni	2			
LRIA	Iasi	1			
LROD	Oradea	1			
LROP	Bucuresti/ Otopeni	3			
LRSB	Sibiu/ Turnisor	1			
LRTR	Timisoara/ Giarmata	2			

9. 32003 R 1668: Commission Regulation (EC) No 1668/2003 of 1 September 2003 implementing Council Regulation (EC, Euratom) No 58/97 with regard to the technical format for the transmission of the structural business statistics and amending Commission Regulation No 2702/98 concerning the technical format for the transmission of structural business statistics ([OJ L 244, 29.9.2003, p. 32](#)).

- (a) In Annex II, in the table in point 3.3, the following is inserted after the entry for Belgium:

Bulgaria	BG
----------	----

and, after the entry for Portugal:

Romania	RO.
---------	-----

- (b) In Annex II, in the table in point 3.10 under the heading ‘Countries and groups of countries’, the following is inserted after the entry for Belgium:

България	BGR
----------	-----

and, after the entry for Portugal:

România	ROU
---------	-----

- (c) In Annex III, in the table in point 3.3, the following is added after the entry for Belgium:

Bulgaria	BG
----------	----

and, after the entry for Portugal:

Romania	RO.
---------	-----

10. 32004 D 0747: Commission Decision 2004/747/EC of 26 October 2004 laying down detailed rules for the application of Council Directive 93/25/EEC on the statistical surveys to be carried out on sheep and goat stocks ([OJ L 329, 4.11.2004, p. 14](#)).

In Annex II, the following is inserted between the entries for Belgium and the Czech Republic:

Bulgaria	NUTS 2
----------	--------

and, after the entry for Portugal:

Romania	NUTS 2.
---------	---------

11. 32004 D 0760: Commission Decision 2004/760/EC of 26 October 2004 laying down detailed rules for the application of Council Directive 93/23/EEC as regards the statistical surveys on pig population and production ([OJ L 337, 13.11.2004, p. 59](#)).

- (a) In Annex I, the following is inserted between the entries for Belgium and the Czech Republic:

Bulgaria	NUTS 2
----------	--------

and, after the entry for Portugal:

Romania	NUTS 2
---------	--------

- (b) In Annex II, footnote <sup>(b)</sup> is replaced by the following:  
<sup>(b)</sup> Breakdown optional for: BG, CZ, EL, LT, LU, MT, PT, RO, SE, SI, SK.

- (c) In Annex II, footnote <sup>(c)</sup> is replaced by the following:  
<sup>(c)</sup> Breakdown optional for: BG, FR, PL, RO.

12. 32004 D 0761: Commission Decision 2004/761/EC of 26 October 2004 laying down detailed rules for the application of Council Directive 93/24/EEC as regards the statistical surveys on cattle population and production ([OJ L 337, 13.11.2004, p. 64](#)).

- (a) In Annex II, the following is inserted between the entries for Belgium and the Czech Republic:

Bulgaria	NUTS 2
----------	--------

and, after the entry for Portugal:

Romania	NUTS 2
---------	--------

- (b) In Annex III, footnote <sup>(b)</sup> is replaced by the following:  
<sup>(b)</sup> Breakdown optional for: BG, CZ, GR, LT, LU, PL, PT, RO, SE, SI, SK.

- (c) In Annex III, footnote <sup>(c)</sup> is replaced by the following:  
<sup>(c)</sup> Breakdown optional for: BG, CZ, GR, FR, LT, LU, PL, PT, RO, SE, SI, SK.

13. 32004 R 2139: Commission Regulation (EC) No 2139/2004 of 8 December 2004 adapting and implementing Council Regulation (EEC) No 571/88 and amending Commission Decision 2000/115/EC with a view to the organisation of Community surveys on the structure of agricultural holdings in 2005 and 2007 ([OJ L 369, 16.12.2004, p. 26](#)).

The following is inserted in Annex III between the entries for Belgium and the Czech Republic:

Bulgaria	31 December 2008
----------	------------------

and, after the entry for Portugal:

Romania	31 December 2008
---------	------------------

14. 32005 R 0772: Commission Regulation (EC) No 772/2005 of 20 May 2005 concerning the specifications for the coverage of the characteristics and the definition of the technical format for the production of annual Community statistics on steel for the reference years 2003 to 2009 (OJ L 128, 21.5.2005, p. 51).

In Annex II, point 3.2, the following is inserted between the entries for Belgium and the Czech Republic:

Bulgaria	BG
----------	----

and, before the entry for Slovenia:

Romania	RO
---------	----

9. SOCIAL POLICY AND EMPLOYMENT

1. 31982 D 0043: Commission Decision 82/43/EEC of 9 December 1981 relating to the setting up of an Advisory Committee on Equal Opportunities for Women and Men (OJ L 20, 28.1.1982, p. 35), as amended by:
- 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),
  - 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),
  - 31995 D 0420: Commission Decision 95/420/EC of 19.7.1995 (OJ L 249, 17.10.1995, p. 43),
  - 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic (OJ L 236, 23.9.2003, p. 33).

In Article 3(1), ‘64’ is replaced by ‘68’.

2. 31998 D 0500: Commission Decision 98/500/EC of 20 May 1998 on the establishment of Sectoral Dialogue Committees promoting the Dialogue between the social partners at European level (OJ L 225, 12.8.1998, p. 27), as amended by:
- 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic (OJ L 236, 23.9.2003, p. 33).
- (a) In Article 3, ‘60’ is replaced by ‘64’.
- (b) In Article 5(3), ‘50’ is replaced by ‘54’.
10. ENVIRONMENT
- A. WASTE MANAGEMENT

31976 D 0431: Commission Decision 76/431/EEC of 21 April 1976 setting up a Committee on Waste Management (OJ L 115, 1.5.1976, p. 73), as amended by:

- 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),
- 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),
- 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic (OJ L 236, 23.9.2003, p. 33),

Article 3(1) is replaced by the following:

1. The committee shall consist of 56 members.

#### B. NATURE PROTECTION

32003 R 0349: Commission Regulation (EC) No 349/2003 of 25 February 2003 suspending the introduction into the Community of specimens of certain species of wild fauna and flora (OJ L 51, 26.2.2003, p. 3), as amended by:

- 32004 R 0776: Commission Regulation (EC) No 776/2004 of 26.4.2004 (OJ L 123, 27.4.2004, p. 31),
- 32004 R 0886: Commission Regulation (EC) No 886/2004 of 4.3.2004 (OJ L 168, 1.5.2004, p. 14),
- 32005 R 0252: Commission Regulation (EC) No 252/2005 of 14.2.2005 (OJ L 043, 15.2.2005, p. 3),
- 32006 R 0605: Commission Regulation (EC) No 605/2006 of 19.4.2006 (OJ L 107, 20.4.2006, p. 3).

In the Annex, in the table of ‘Specimens of species included in Annex B to Regulation (EC) No 338/97 whose introduction into the Community is suspended’, the following entry under the sub-heading ‘FLORA, Orchidaceae’ is deleted:

- *Orchis papilionacea*

and, the following countries are deleted from the list of ‘Countries of origin’ with regard to the species listed below:

- Flora, Amaryllidaceae, *Galanthus nivalis*: ‘Bulgaria’;
- Flora, Orchidaceae, *Ophrys insectifera*: ‘Romania’;
- Flora, Orchidaceae, *Ophrys sphegodes*: ‘Romania’;
- Flora, Orchidaceae, *Orchis simia*: ‘Romania’.

#### C. RADIATION PROTECTION

31999 R 1661: Commission Regulation (EC) No 1661/1999 of 27 July 1999 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 737/90 on the conditions governing imports of agricultural products originating in third countries following the accident at the Chernobyl nuclear powerstation (OJ L 197, 29.7.1999, p. 17), as amended by:

- 32000 R 1627: Commission Regulation (EC) No 1627/2000 of 24.7.2000 (OJ L 187, 26.7.2000, p. 7),
- 32001 R 1621: Commission Regulation (EC) No 1621/2001 of 8.8.2001 (OJ L 215, 9.8.2001, p. 18),

- 32002 R 1608: Commission Regulation (EC) No 1608/2002 of 10.9.2002 ([OJ L 243, 11.9.2002, p. 7](#)),
  - 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic ([OJ L 236, 23.9.2003, p. 33](#)).
- (a) In Annex III, the following is inserted between the entries for Belgium and the Czech Republic:

България	Varna and Bourgas ports Sofia, Varna and Bourgas airports
----------	--

and, between the entries for Portugal and Slovenia:

România	Border Inspection Posts: Arad with customs office Nadlac; Bihor with customs offices Bors and Episcopia Bihor; Constanta with customs offices Constanta Nord and Constanta Sud; Dolj with customs offices Bechet, Calafat; Giurgiu with customs offices Autostrada, Giurgiu Ruse; Iasi with customs offices Sculeni, Cristesti; Otopeni with customs offices Henry Coanda, Gara de Nord, Baneasa; Satu Mare with customs office Halmeu; Suceava with customs office Siret; Timis with custom office Stamora Moravita; Tulcea with customs office Tulcea; Vaslui with customs office Albita.
---------	--

- (b) In Annex IV, the following is deleted:

Bulgaria,

Romania.

#### D. CHEMICALS

32000 D 0657: Commission Decision 2000/657/EC of 16 October 2000 adopting Community import decisions for certain chemicals pursuant to Council Regulation (EEC) No 2455/92

concerning the export and import of certain dangerous chemicals ([OJ L 275, 27.10.2000, p. 44](#)), as amended by:

- 32001 D 0852: Commission Decision 2001/852/EC of 19.11.2001 ([OJ L 318, 4.12.2001, p. 28](#)),
- 32003 D 0508: Commission Decision 2003/508/EC of 7.7.2003 ([OJ L 174, 12.7.2003, p. 10](#)),
- 32004 R 0886: Commission Regulation (EC) No 886/2004 of 4.3.2004 ([OJ L 168, 1.5.2004, p. 14](#)),
- 32005 D 0416: Commission Decision 2005/416/EC of 19.5.2005 ([OJ L 147, 10.6.2005, p. 1](#)),
- 32005 D 0814: Commission Decision 2005/814/EC of 18.11.2005 ([OJ L 304, 23.11.2005, p. 46](#)).

In the Annex, the text in the text box before the tables is replaced by the following:

**COUNTRY: European Community**

(Member States: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Romania, Slovenia, Slovakia, Spain, Sweden, United Kingdom)

11. CUSTOMS UNION

A. TECHNICAL ADAPTATIONS TO THE IMPLEMENTING PROVISIONS OF THE CUSTOMS CODE

31993 R 2454: Commission Regulation (EEC) No 2454/93 of 2 July 1993 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code ([OJ L 253, 11.10.1993, p. 1](#)), as amended by:

- 31993 R 3665: Commission Regulation (EC) No 3665/93 of 21.12.1993 ([OJ L 335, 31.12.1993, p. 1](#)),
- 31994 R 0655: Commission Regulation (EC) No 655/94 of 24.3.1994 ([OJ L 82, 25.3.1994, p. 15](#)),
- 31994 R 1500: Commission Regulation (EC) No 1500/94 of 21.6.1994 ([OJ L 162, 30.6.1994, p. 1](#)),
- 31994 R 2193: Commission Regulation (EC) No 2193/94 of 8.9.1994 ([OJ L 235, 9.9.1994, p. 6](#)),
- 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden ([OJ C 241, 29.8.1994, p. 21](#)),
- 31994 R 3254: Commission Regulation (EC) No 3254/94 of 19.12.1994 ([OJ L 346, 31.12.1994, p. 1](#)),
- 31995 R 1762: Commission Regulation (EC) No 1762/95 of 19.7.1995 ([OJ L 171, 21.7.1995, p. 8](#)),
- 31996 R 0482: Commission Regulation (EC) No 482/96 of 19.3.1996 ([OJ L 70, 20.3.1996, p. 4](#)),
- 31996 R 1676: Commission Regulation (EC) No 1676/96 of 30.7.1996 ([OJ L 218, 28.8.1996, p. 1](#)),
- 31996 R 2153: Council Regulation (EC) No 2153/96 of 25.10.1996 ([OJ L 289, 12.11.1996, p. 1](#)),

- 31997 R 0012: Commission Regulation (EC) No 12/97 of 18.12.1996 (OJ L 9, 13.1.1997, p. 1),
  - 31997 R 0089: Commission Regulation (EC) No 89/97 of 20.1.1997 (OJ L 17, 21.1.1997, p. 28),
  - 31997 R 1427: Commission Regulation (EC) No 1427/97 of 23.7.1997 (OJ L 196, 24.7.1997, p. 31),
  - 31998 R 0075: Commission Regulation (EC) No 75/98 of 12.1.1998 (OJ L 7, 13.1.1998, p. 3),
  - 31998 R 1677: Commission Regulation (EC) No 1677/98 of 29.7.1998 (OJ L 212, 30.7.1998, p. 18),
  - 31999 R 0046: Commission Regulation (EC) No 46/1999 of 8.1.1999 (OJ L 10, 15.1.1999, p. 1),
  - 31999 R 0502: Commission Regulation (EC) No 502/1999 of 12.2.1999 (OJ L 65, 12.3.1999, p. 1),
  - 31999 R 1662: Commission Regulation (EC) No 1662/1999 of 28.7.1999 (OJ L 197, 29.7.1999, p. 25),
  - 32000 R 1602: Commission Regulation (EC) No 1602/2000 of 24.7.2000 (OJ L 188, 26.7.2000, p. 1),
  - 32000 R 2787: Commission Regulation (EC) No 2787/2000 of 15.12.2000 (OJ L 330, 27.12.2000, p. 1),
  - 32001 R 0993: Commission Regulation (EC) No 993/2001 of 4.5.2001 (OJ L 141, 28.5.2001, p. 1),
  - 32002 R 0444: Commission Regulation (EC) No 444/2002 of 11.3.2002 (OJ L 68, 12.3.2002, p. 11),
  - 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic (OJ L 236, 23.9.2003, p. 33),
  - 32003 R 0881: Commission Regulation (EC) No 881/2003 of 21.5.2003 (OJ L 134, 29.5.2003, p. 1),
  - 32003 R 1335: Commission Regulation (EC) No 1335/2003 of 25.7.2003 (OJ L 187, 26.7.2003, p. 16),
  - 32003 R 2286: Commission Regulation (EC) No 2286/2003 of 18.12.2003 (OJ L 343, 31.12.2003, p. 1),
  - 32005 R 0837: Council Regulation (EC) No 837/2005 of 23.5.2005 (OJ L 139, 2.6.2005, p. 1),
  - 32005 R 0883: Commission Regulation (EC) No 883/2005 of 10.6.2005 (OJ L 148, 11.6.2005, p. 5),
  - 32006 R 0215: Commission Regulation (EC) No 215/2006 of 8.2.2006 (OJ L 38, 9.2.2006, p. 11),
  - 32006 R 0402: Commission Regulation (EC) No 402/2006 of 8.3.2006 (OJ L 70, 9.3.2006, p. 35).
1. The following is added to Article 62, third paragraph:
    - издаден впоследствие,
    - *eliberat ulterior*.
  2. The following is added to Article 113(3):



ИЗДАДЕН ВПОСЛЕДСТВИЕ,

ELIBERAT ULTERIOR.

3. The following is added to Article 114(2):
  - ДУБЛИКАТ,
  - DUPLICAT.
4. Article 163(2) is replaced by the following:
  2. The customs value of goods introduced into the customs territory of the Community and then carried to a destination in another part of that territory through the territories of Belarus, Russia, Switzerland, Bosnia and Herzegovina, Croatia, the Federal Republic of Yugoslavia or the former Yugoslav Republic of Macedonia shall be determined by reference to the first place of introduction into the customs territory of the Community, provided that goods are carried direct through the territories of those countries by a usual route across such territory to the place of destination.
5. Article 163(4) is replaced by the following:
  4. Paragraphs 2 and 3 of this Article shall also apply where the goods have been unloaded, transhipped or temporarily immobilised in the territories of Belarus, Russia, Switzerland, Bosnia and Herzegovina, Croatia, the Federal Republic of Yugoslavia or the former Yugoslav Republic of Macedonia for reasons related solely to their transport.
6. The following is added to Article 280(3):
  - Опростено изнасяне,
  - Export simplificat.
7. The following is added to Article 296(2)(b), eighth indent:

СПЕЦИФИЧНО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ: СТОКИ, ЗА КОИТО ЗАДЪЛЖЕНИЯТА СА ПРЕХВЪРЛЕНИ НА ЛИЦЕТО, КОЕТО ГИ ПОЛУЧАВА (РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 2454/93, ЧЛЕН 296),

DESTINAȚIE FINALĂ: MĂRFURI PENTRU CARE OBLIGAȚIILE SUNT TRANSFERATE CESIONARULUI (REGULAMENTUL (CEE) Nr. 2454/93, ARTICOLUL 296).
8. The following is added to Article 297(3):

СПЕЦИФИЧНО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ,

DESTINAȚIE FINALĂ.
9. The following is added to Article 298(2):

ЧЛЕН 298 НА РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 2454/93 СПЕЦИФИЧНО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ: СТОКИ, НАСОЧЕНИ ЗА ИЗНАСЯНЕ — СЕЛСКОСТОПАНСКИ ВЪЗСТАНОВЯВАНИЯ СА НЕПРИЛОЖИМИ,

ARTICOLUL 298 REGULAMENTUL (CEE) Nr. 2454/93 DESTINAȚIE FINALĂ: MĂRFURI DESTINATE PENTRU EXPORT — NU SE APLICĂ RESTITUIRI RESTITUȚII AGRICOLE.
10. The following is added to Article 314c(2):

- опаковка N,
  - ambalaj N.
11. The following is added to Article 314c(3):
- Издаден впоследствие,
  - Eliberat ulterior.
12. The following is added to Article 324c(2):
- Одобрен изпращач,
  - Expeditor agreat autorizat autorizat.
13. The following is added to Article 324d(2):
- Освободен от подпис,
  - Dispensă de semnătură.
14. The following is added to Article 333(1)(b):
- Извлечение,
  - Extras.
15. The following is added to Article 347(3), second subparagraph:
- Ограничена валидност,
  - Validitate Valabilitate limitată.
16. The following is added to Article 357(4), third subparagraph:
- Освободено,
  - Dispensă.
17. The following is added to Article 361(3):
- Алтернативно доказателство,
  - Probă Dovada alternativă.
18. The following is added to Article 361(4), second subparagraph:
- Различия: митническо учреждение, където стоките са представени (наименование и страна),
  - Diferențe: mărfuri prezentate la biroul vamal (nume biroul unde au fost prezentate mărfurile (denumire și țara).
19. The following is added to Article 387(2):
- Освободено от задължителен маршрут,
  - Dispensa Scutit de la itinerariul obligatoriu prestabilit.
20. The following is added to Article 402(1):
- Одобрен изпращач,
  - Expeditor agreat autorizat autorizat.
21. The following is added to Article 403(2):
- Освободен от подпис,
  - Dispensă de semnătură.
22. The following is added to Article 423(3), first subparagraph:
- Оформиено,
  - Vămuit.

23. The following is added to Article 438(3):
- Оформино,
  - Vămuit.
24. The following is added to Article 549(1):
- Стоки АУ/ОП,
  - Mărfuri PA/S.
25. The following is added to Article 549(2):
- Търговска политика,
  - Politică comercială.
26. The following is added to Article 550:
- Стоки АУ/В,
  - Mărfuri PA/R.
27. The following is added to Article 583:
- Стоки от ВВ,
  - Mărfuri AT.
28. The following is added to Article 843(2):
- Излизането от Общността подлежи на ограничения или такси съгласно Регламент/Директива/Решение № ...,
  - Iețire din ... Comunitate supusă restricțiilor sau impozitelor prin Regulamentul/Directiva/Decizia Nr ....
29. The following is added to Article 849(2):
- Без възстановявания или други предоставяни суми за или при износ,
  - Fără acordarea de restituiri restituții sau alte sume la export.
30. The following is added to Article 849(3):
- Възстановявания и други суми за ... (количество), изплатени за износа,
  - Restituiri și alte sume rambursate la export pentru ... (cantitatea).
31. The following is added to Article 849(3) after 'or':
- Право за плащане на възстановявания или други суми за износа е отменено за ... (количество),
  - Dreptul la plata restituirilor sau a altor sume la export a fost anulat pentru ... (cantitatea).
32. The following is added to Article 855, first subparagraph:
- ДУБЛИКАТ,
  - DUPLICAT ....
33. The following is added to Article 882(1)(b):
- Стоки, допуснати като върнати съгласно член 185, параграф 2, точка б от Кодекса,
  - Mărfuri admise ca returnate în baza Articolului 185 (2) (b) din Cod
34. The following is added to Article 912b(2), second subparagraph:
- Обезпечение от ... EUR представено,
  - Garanție depusă în sumă de ... EUR.

35. The following is added to Article 912b(5), second subparagraph:
- Стоки, които не са под митнически режим,
  - Mărfuri care nu sunt acoperite de un regim vamal.
36. The following is added to Article 912e(2), second subparagraph:
- Извлечение от първоначално издадения оначалния контролен формуляр T5 (регистрационен номер, дата, митническо учреждение и страна на издаване): ...,
  - Extras din exemplarul de control T5 inițial (număr de înregistrare, data, biroul și țara emitente): ....
37. The following is added to Article 912e(2), fourth subparagraph:
- ... (брой) издадени извлечения — приложени формуляри,
  - ... (numărul) de extrase emise — copii anexate.
38. The following is added to Article 912f(1), second subparagraph:
- Издаден впоследствие,
  - Eliberat ulterior Emis a posteriori.
39. The following is added to Article 912f(2):
- ДУБЛИКАТ,
  - DUPLICAT.
40. The following is added to Article 912g(2)(c):
- Освободен от подпис — член 912ж на Регламент (ЕИО) № 2454/93,
  - Dispensă de semnătură — Articolul 912g din Regulamentul (CEE) Nr. 2454/93.
41. The following is added to Article 912g(3):
- Опростена процедура — член 912ж на Регламент (ЕИО) № 2454/93,
  - Procedură simplificată — Articolul 912g din Regulamentul (CEE) Nr. 2454/93
42. In Annex 1, in box '13. Language' of copies 4 and 5 of the Binding Tariff Information form, the following are inserted:
- 'BG', 'RO'.
43. In Annex 1/A, in Box 15 'Language' of the Binding Origin Information form, the following are inserted:
- 'BG' 'RO'.
44. In Annex 22, the following is added after the first paragraph headed 'invoice declaration':
- BulgarianИзносителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо  
version разрешение № .... <sup>(1)</sup>), декларира, че освен където ясно е отбелязано  
друго, тези продукти са с ... преференциален произход <sup>(2)</sup>
- RomanianExportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația  
version vamală nr... <sup>(1)</sup>) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este  
indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială... <sup>(2)</sup>.

45. In Annex 25 (AIR TRANSPORT COSTS TO BE INCLUDED IN THE CUSTOMS VALUE), the words ‘Bulgaria’ and ‘Romania’ are deleted from the first column of the ‘Zone P’ section of the table.
46. In Annex 32 (SAD — computerised declaration processing system), the following is added to copies 4 and 5:  
‘ “Върнат на:”, “Returnat la:” ’
47. In Annex 38, the following is added to the note on Box 51:  
‘BG’ ‘RO’
48. Annex 47a is amended as follows:
- (a) The following is added to point 2.2:
    - ЗАБРАНЕНО ОБЩО ОБЕЗПЕЧЕНИЕ,
    - GARANȚIA GLOBALĂ INTERZISĂ
  - (b) The following is added to point 4.33
    - ИЗПОЛЗВАНЕ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ
    - UTILIZARE NELIMITATĂ NERESTRICTĂTĂ.
49. In Annex 48, paragraph I(1), the paragraph beginning ‘in favour of the European Community’ is replaced by the following:  
‘in favour of the European Community comprising the Kingdom of Belgium, the Republic of Bulgaria, the Czech Republic, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the Republic of Estonia, the Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the French Republic, Ireland, the Italian Republic, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Grand Duchy of Luxembourg, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Kingdom of the Netherlands, the Republic of Austria, the Republic of Poland, the Portuguese Republic, Romania, the Republic of Slovenia, the Slovak Republic, the Republic of Finland, the Kingdom of Sweden, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, and the Republic of Iceland, the Kingdom of Norway, the Swiss Confederation, the Principality of Andorra and the Republic of San Marino <sup>(4)</sup>, any amount of principal ...’.
50. In Annex 49, paragraph I(1), the paragraph beginning ‘in favour of the European Community’ is replaced by the following:  
‘in favour of the European Community comprising the Kingdom of Belgium, the Republic of Bulgaria, the Czech Republic, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the Republic of Estonia, the Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the French Republic, Ireland, the Italian Republic, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Grand Duchy of Luxembourg, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Kingdom of the Netherlands, the Republic of Austria, the Republic of Poland, the Portuguese Republic, Romania, the Republic of Slovenia, the Slovak Republic, the Republic of Finland, the Kingdom of Sweden, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, and the Republic of Iceland, the Kingdom of Norway, the Swiss Confederation, the Principality of Andorra and the Republic of San Marino <sup>(3)</sup>, any amount of principal ...’.
51. In Annex 50, paragraph I(1), the paragraph beginning ‘in favour of the European Community’ is replaced by the following:

‘in favour of the European Community comprising the Kingdom of Belgium, the Republic of Bulgaria, the Czech Republic, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the Republic of Estonia, the Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the French Republic, Ireland, the Italian Republic, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Grand Duchy of Luxembourg, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Kingdom of the Netherlands, the Republic of Austria, the Republic of Poland, the Portuguese Republic, Romania, the Republic of Slovenia, the Slovak Republic, the Republic of Finland, the Kingdom of Sweden, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, and the Republic of Iceland, the Kingdom of Norway, the Swiss Confederation, the Principality of Andorra and the Republic of San Marino <sup>(3)</sup>, any amount of principal ...’.

52. In Annex 51b, the following is added to item 1.2.1 concerning box 8:
- Ограничена валидност,
  - Validitate limitată.
53. In Annex 60, under heading ‘PROVISIONS GOVERNING THE INFORMATION TO BE ENTERED ON THE TAXATION FORM’, subheading ‘I. General’, the following is inserted:
- (a) in the column following the sentence beginning ‘The taxation form shall bear’:
- |    |   |          |
|----|---|----------|
| BG | = | Bulgaria |
| RO | = | Romania  |
- (b) in the column following the paragraph beginning ‘Heading 16.’:
- |     |   |                      |
|-----|---|----------------------|
| BGN | = | Bulgarian Lev        |
| RON | = | New Romanian LeiLeu. |
54. In Annex 63 (Control copy T5 form), the following is added to Box B on Copy 1:
- Върнат на  
‘Returnat la’.,
55. In Annex 71, the following is inserted:
- (a) — in Note B.9. on the back of information sheet INF 1;  
 — in Note B.15 on the back of information sheet INF 9;  
 — in Note B.14. on the back of information sheet INF 5;  
 — in Note B.13 on the back of information sheet INF 6; and  
 — in Note B.15 on the back of information sheet INF 2:  
 — BGN for Bulgarian Lev  
 — RON for New Romanian Leu.
- (b) in the Appendix under point 2.1.f):
- ДУБЛИКАТ
  - DUPLICAT.
56. In Annex 111, the following is inserted in Note B.12. of the notes appearing on the back of the form ‘Application for repayment: remission’:
- BGN: Bulgarian Lev.

— RON: New Romanian Leu.

## B. OTHER TECHNICAL ADAPTATIONS

1. 31983 R 2289: Commission Regulation (EEC) No 2289/83 of 29 July 1983 laying down provisions for the implementation of Articles 70 to 78 of Council Regulation (EEC) No 918/83 establishing a Community system of duty-free arrangements ([OJ L 220, 11.8.1983, p. 15](#)), as amended by:
  - 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic ([OJ L 302, 15.11.1985 p. 23](#)),
  - 31985 R 1746: Commission Regulation (EEC) No 1746/85 of 26.6.1985 ([OJ L 167, 27.6.1985, p. 23](#)),
  - 31985 R 3399: Commission Regulation (EEC) No 3399/85 of 28.11.1985 ([OJ L 322, 3.12.1985, p. 10](#)),
  - 31992 R 0735: Commission Regulation (EEC) No 735/92 of 25.3.1992 ([OJ L 81, 26.3.1992, p. 18](#)),
  - 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden ([OJ C 241, 29.8.1994, p. 21](#)),
  - 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic ([OJ L 236, 23.9.2003, p. 33](#)).

The following is added to Article 3(2), second subparagraph:

„Предмет за хората с увреждания: продължаването на митническите облекчения е съобразно при спазване условията на член 77, параграф 2, алинея втора на Регламент (ЕИО) № 918/83“

«Articole pentru persoane cu handicap: menținerea scutirii este condiționată de respectarea prevederilor Articolului 77(2) din Regulamentul (CEE) Nr. 918/83».

2. 31983 R 2290: Commission Regulation (EEC) No 2290/83 of 29 July 1983 laying down provisions for the implementation of Articles 50 to 59b and of Articles 63a and 63b of Council Regulation (EEC) No 918/83 setting up a Community system of reliefs from customs duty ([OJ L 220, 11.8.1983, p. 20](#)), as amended by:
  - 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic ([OJ L 302, 15.11.1985, p. 23](#)),
  - 31985 R 1745: Commission Regulation (EEC) No 1745/85 of 26.6.1985 ([OJ L 167, 27.6.1985, p. 21](#)),
  - 31985 R 3399: Commission Regulation (EEC) No 3399/85 of 28.11.1985 ([OJ L 322, 3.12.1985, p. 10](#)),
  - 31988 R 3893: Commission Regulation (EEC) No 3893/88 of 14.12.1988 ([OJ L 346, 15.12.1988, p. 32](#)),
  - 31989 R 1843: Commission Regulation (EEC) No 1843/89 of 26.6.1989 ([OJ L 180, 27.6.1989, p. 22](#)),
  - 31992 R 0734: Commission Regulation (EEC) No 734/92 of 25.3.1992 ([OJ L 81, 26.3.1992, p. 15](#)),

- 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),
- 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic (OJ L 236, 23.9.2003, p. 33).

The following is added to Article 3(2), second subparagraph:

„стоки на ЮНЕСКО: продължаването на митническите облекчения е съобразно условията на член 57, параграф 2, първа алинея на Регламент (ЕИО) № 918/83“

«articole UNESCO: menținerea scutirii este condiționată de respectarea prevederilor Articolului 57(2) primul paragraf din Regulamentul (CEE) Nr.918/83».

## 12. EXTERNAL RELATIONS

1. 31994 R 3168: Commission Regulation (EC) No 3168/94 of 21 December 1994 establishing in the field of application of Council Regulation (EC) No 517/94 on common rules for imports of textile products from third countries not covered by bilateral agreements, protocols or other arrangements or by other specific Community import rules a Community import (OJ L 335, 23.12.1994, p. 23), as amended by:
  - 31995 R 1627: Commission Regulation (EC) No 1627/95 of 5.7.1995 (OJ L 155, 6.7.1995, p. 8),
  - 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic (OJ L 236, 23.9.2003, p. 33).
- (a) The title of Appendix 2 of the Annex is replaced by the following:
 

Appendix 2

Списък на националните компетентни органи  
 Lista de las autoridades nacionales competentes  
 Seznam příslušných vnitrostátních orgánů  
 Liste over kompetente nationale myndigheder  
 Liste der zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten  
 Riiklike pädevate asutuste nimekiri  
 Πίνακας των αρμόδιων εθνικών αρχών  
 List of the national competent authorities  
 Liste des autorités nationales compétentes  
 Elenco delle competenti autorità nazionali  
 Valstu kompetento iestāžu saraksts  
 Atsakingų nacionalinių institucijų sąrašas  
 Az illetékes nemzeti hatóságok listája  
 Lista ta' l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti  
 Lijst van bevoegde nationale instanties  
 Lista właściwych organów krajowych  
 Lista das autoridades nacionais competentes  
 Lista autorităților naționale competente  
 Seznam pristojnih nacionalnih organov  
 Zoznam príslušných štátnych orgánov



Luetello toimivaltaisista kansallisista viranomaisista  
Förteckning över behöriga nationella myndigheter

- (b) The following is added to Appendix 2 of the Annex:  
26. България

Министерство на икономиката и енергетиката Министерство на икономиката  
(Ministry of Economy and energy)

ул. “Славянска” № 8

гр. София, 1052

Tel. +359 2 940 71

Fax +359 2 987 2190

27. România

Ministerul Economiei și Comerțului

Departamentul de Comerț Exterior

Strada Ion Câmpineanu nr. 16

Sector 1, București

Tel. +40 21 401 0507

Fax +40 21 315 9698.

2. 31999 R 1547: Commission Regulation (EC) No 1547/1999 of 12 July 1999 determining the control procedures under Council Regulation (EEC) No 259/93 to apply to shipments of certain types of waste to certain countries to which OECD Decision C(92)39 final does not apply ([OJ L 185, 17.7.1999, p. 1](#)), as amended by:
- 32000 R 0334: Commission Regulation (EC) No 334/2000 of 14.2.2000 ([OJ L 41, 15.2.2000, p. 8](#)),
  - 32000 R 0354: Commission Regulation (EC) No 354/2000 of 16.2.2000 ([OJ L 45, 17.2.2000, p. 21](#)),
  - 32000 R 1208: Commission Regulation (EC) No 1208/2000 of 8.6.2000 ([OJ L 138, 9.6.2000, p. 7](#)),
  - 32000 R 1552: Commission Regulation (EC) No 1552/2000 of 14.7.2000 ([OJ L 176, 15.7.2000, p. 27](#)),
  - 32001 R 1800: Commission Regulation (EC) No 1800/2001 of 13.9.2001 ([OJ L 244, 14.9.2001, p. 19](#)),
  - 32001 R 2243: Commission Regulation (EC) No 2243/2001 of 16.11.2001 ([OJ L 303, 20.11.2001, p. 11](#)),
  - 12003 T: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic ([OJ L 236, 23.9.2003, p. 33](#)),
  - 32003 R 2118: Commission Regulation (EC) No 2118/2003 of 2.12.2003 ([OJ L 318, 3.12.2003, p. 5](#)),
  - 32005 R 0105: Commission Regulation (EC) No 105/2005 of 17.11.2004 ([OJ L 20, 22.1.2005, p. 9](#)).

---

*Status: This is the original version (as it was originally adopted).*

---

- (a) In Annex C, the text related to Romania is deleted.
- (b) In Annex D, the text related to Bulgaria is deleted.